

WONEN ZONDER ZORG(EN)

10 woonvormen om over na te denken

BESOINS ET DÉSIRS EN MATIÈRE D'HABITAT

10 formes d'habitat comme pistes de réflexion



WONEN ZONDER ZORG(EN)

10 woonvormen om over na te denken

BESOINS ET DÉSIRES EN MATIÈRE D'HABITAT

10 formes d'habitat comme pistes de réflexion







	INLEIDING	6
	INTRODUCTION	10
1	INDIVIDUEEL WONEN HABITAT INDIVIDUEL	17
1.1	Zelfstandig wonen Habitat individuel	17
1.2	Kangoeroewonen Habitat kangourou	25
1.3	Aanleunwoningen of serviceflats Résidence-service	32
2	WONEN IN GROEP HABITAT GROUPÉ	41
2.1	Sociaal wonen Logement social	41
2.2	Centraal wonen Habitat groupé	48
2.3	Cohousing Cohabitation	52
2.4	Gestippeld wonen Habitat pointillé	56
3	WOONGEMEENSCHAP HABITAT COMMUNAUTAIRE	63
3.1	Woongroep van ouderen Habitat groupé de personnes âgées	63
3.2	Leefgemeenschap van religieuzen Communautés religieuses	71
4	WOONZORGCENTRUM MAISON DE REPOS (CENTRE DE SOINS)	79
5	AANBEVELINGEN RECOMMANDATIONS	87
5.1	Voor ouderen en particulieren Pour les personnes âgées et les particuliers	87
5.2	Voor promotoren, ontwikkelaars en openbare besturen Pour les promoteurs, les maîtres d'ouvrage et les administrations	90
5.3	Voor het beleid Pour les pouvoirs publics	92
6	PRAKTISCHE INFORMATIE INFORMATIONS PRATIQUES	97
6.1	Financieel Les finances	97
6.2	Juridisch Du point de vue juridique	100
6.3	Stedenbouwkundig Urbanisme	101
7	NIEUWE WOONVORMEN VOOR ELKE LEEFTIJD EN VOOR IEDEREEN? DE NOUVELLES FORMES D'HABITATION POUR CHAQUE ÂGE ET POUR TOUT LE MONDE?	105
	MEER INFO EN SAVOIR PLUS	117
	Literatuur Publications	117
	Organisaties Organisations	119

ISABELLE MAKAY

_ stafmedewerker wonen

LUC LAMPAERT

_ medewerker alternatieve woonvormen

Je huis is je thuis. Hoe je graag woont, is voor iedereen anders en verandert ook tijdens je leven. Als kind woon je bij je ouders, als student ga je op kot, als jong koppel zoek je een betaalbare flat, als je kinderen krijgt zoek je een ruimere woning. Mensen verhuizen omdat ze groter of kleiner willen gaan wonen, in een andere omgeving, of omwille van het werk. En eens de kinderen uit huis zijn, gaan ouderen vaak op zoek naar een nieuwe woning, met genoeg comfort voor een aangename oude dag.

Steeds meer mensen worden oud. In 2060 is meer dan een kwart van de Belgische bevolking 65 jaar of ouder, en meer dan tien procent is ouder dan tachtig. Dat is twee keer zoveel als vandaag.¹ Ook de mentaliteit van de ouderen verandert. De babyboomgeneratie gaat stilaan op pensioen en heeft vaak een andere visie op ouder worden dan de vorige generatie. Ouderen zijn vandaag meer dan ooit een actieve, bewuste groep in onze samenleving. Dé oudere bestaat overigens niet. Ouderen verschillen erg in leeftijd, zijn arm of rijk, alleenstaand of een koppel, kunnen gezond, zorgbehoevend of dementerend zijn, velen zijn migrant, enzovoort. Voor de meeste ouderen geldt alleszins dat ze zo lang mogelijk een zelfstandig, actief leven willen leiden.

Met ouder te worden, neemt de behoefte aan zorg toe. Je kunt stilaan niet meer alles zelf, je krijgt ouderdomskwaaltjes, je bent niet meer zo goed te been, je wordt afhankelijk van hulp van anderen. Oud worden is voor iedereen anders, met ook verschillende behoeften aan zorg. De ene wil graag dicht bij zijn familie zijn, de andere niet. De ene verkiest hulp van familie, buren of kennissen, de andere kiest voor formele zorg. De meeste ouderen verkiezen wel om zelfstandig te blijven wonen. Ze vermijden liefst zo lang mogelijk om naar een rusthuis of woonzorgcentrum te verhuizen.

Waar en wanneer hulp beschikbaar is, en wie ze aanbiedt, hangt vaak samen met hoe je woont. Hoe meer je een beroep kunt doen op buren, kennissen en zorgdiensten aan huis, hoe langer je zelfstandig kunt blijven wonen. Tussen 'blijven wonen waar je woont' en 'verhuizen naar een woonzorgcentrum', bestaan veel mogelijkheden. Deze publicatie stelt **tien woonvormen** voor, er is voor elk wat wils. Het verschil tussen deze woonvormen zit vooral in hoe je samenleeft met medebewoners en buren.

- In je eigen woning leef je **zelfstandig** en volgens je eigen ritme. Als je ouder wordt, wordt het vaak nodig je woning aan te passen en voor je verzorging een beroep te doen op anderen. Een **kangoeroewoning** of een **aanleunwoning** zijn varianten op zelfstandig wonen, met voldoende zorg bij de hand.
- In een **sociale woning** of in projecten voor **centraal wonen**, **cohousing** en **gestippeld wonen**, woon je in groep. Er zijn altijd een aantal gemeenschappelijke ruimtes en je hebt er regelmatig contact met je buren. Soms kan je die ook zelf kiezen en ook de zorg kan gemeenschappelijk georganiseerd worden.
- In een **woongemeenschap** leef je echt samen met anderen. Je hebt een eigen kamer, maar het dagelijks leven gebeurt in groep. Het is ook een keuze voor onderlinge zorg en wederzijdse solidariteit.
- Een **woonzorgcentrum** is vooral voor ouderen die niet meer zelfstandig kunnen wonen en veel zorgen nodig hebben.

In deze publicatie vind je:

- bij elke woonvorm een toelichting over de thema's 'familieleven en sociale relaties', 'privacy', 'veiligheid, controle en comfort' en 'zorg',
- enkele schematische en planmatige voorstellingen van de woonvormen door BURO II & ARCHI+I,
- foto's die ouderen zelf namen om te tonen waarom ze zich thuis voelen in hun woonomgeving,
- citaten van ouderen die vertellen over hun ervaringen.

De verhalen en ervaringen van ouderen waren het vertrekpunt van deze publicatie. In tientallen interviews vertelden ze hoe ze wonen en leven, en wat ze in hun woning belangrijk vinden.

De centrale vraag voor elke woonvorm is: wat maakt dat je je ergens thuis voelt? Het begrip 'thuis' dekt daarbij vele ladingen. Thuis is een persoonlijke plek, ingericht volgens je eigen smaak en met veel herinneringen aan vroeger. Het is een plek die associaties oproept met warmte, privacy, veiligheid, controle en persoonlijke identiteit.² Het is een fysieke ruimte met een bepaalde vorm, grootte, toegankelijkheid, comfort en voorzieningen. Het is ook een sociale ruimte die je deelt met anderen en waar je relaties aangaat met huisgenoten, geliefden, familie en bezoekers. Het is de plek waar je jezelf kunt zijn, los van de buitenwereld.

Deze publicatie geeft een invulling van de twee centrale thema's van het Europees jaar 2012: 'actief ouder worden' en 'solidariteit tussen generaties'. Als 55-plusser is het belangrijk om tijdig na te denken over hoe je op je oude dag wil wonen. Deze publicatie nodigt je uit om daar met een open geest over na te denken. Veel ouderen zijn immers nog jong en flexibel genoeg om een vernieuwend project te overwegen. Vaak gaat het om wonen in groep. En al weet je vooraf nooit wat dat oplevert, ervaring leert dat de voordelen meestal opwegen tegen de nadelen. Nieuwe woonvormen zijn ook vaak een moderne vorm van intergenerationeel wonen. Tot minder dan een eeuw geleden woonden ouderen nog vaak bij hun kinderen. Ook vandaag hebben ouderen er baat bij om samen te wonen. Nieuwe woonvormen bieden je de kans je 'helemaal thuis' te voelen, samen met anderen.

Het Kenniscentrum Woonzorg Brussel ondersteunt al langer de ontwikkeling van nieuwe woonzorgprojecten. Goede voorbeelden kunnen immers inspirerend werken. Ze bieden bovendien een mogelijk antwoord op de wooncrisis in Brussel, met zijn nijpend tekort aan betaalbare woningen en aan open ruimte in de stad. Nieuwe vormen van samenwonen hebben bovendien

een positief effect op de zelfredzaamheid van ouderen. Ze maken het mogelijk om de verhuis naar een woonzorgcentrum zo lang mogelijk uit te stellen.

Om meer inzicht te krijgen in hoe ouderen wonen en leven, wilde het Kenniscentrum verschillende woonvormen onderzoeken. Dat onderzoek moest zo nauw mogelijk aansluiten bij de leefwereld van de ouderen zelf. Daarom werden er eerst een aantal gesprekken gevoerd – individueel en in groep – om zo hun ervaringen ruim aan bod te laten komen.

De **Stad Brussel** volgt met bijzondere interesse de ontwikkelingen in de woon- en zorgsector. Vanaf het begin werkte de dienst Senioren van de Stad intens mee aan dit onderzoek. Er werden vrijwilligers gezocht om interviews af te nemen en uit te schrijven, om te vertalen en om foto's te nemen. De dienst senioren en de vrijwilligers waren ook een permanent klankbord voor de inhoud van deze publicatie.

BURO II & ARCHI+I is een multidisciplinair ontwerp bureau met veel ervaring in de woon- en zorgsector en steeds op zoek naar vernieuwende woonvormen. Het onderzoek dat het Kenniscentrum Woonzorg Brussel hierrond voert, leunt dan ook sterk aan bij de praktijk van het bureau.

Omwille van de gemeenschappelijke interesses in ervaringen en de verwachtingen over het toekomstige wonen, werd deze publicatie gezamenlijk aangepakt. De publicatie vormt ook de aanzet tot verder debat en wil bruggen slaan tussen de zorgsector, de architecten- en de bouwwereld.

Wij danken iedereen voor de inzet waarmee ze aan dit onderzoek meewerkten. Wij hopen dat deze publicatie een bron van inspiratie wordt voor iedereen die een passende woonvorm zoekt of betrokken is in het planningsproces.

¹ Van den Heuvel, Van den Broeck, Van de Wyngaert en Windey (2010), GPS 2021. Nieuwe navigatie voor ouderenzorg. Leuven: Acco Uitgeverij.

² Bart Claessens, Elias Vlerick & Pascal De Decker (2009), *Op zoek naar de betekenis van wonen. Een verkennend literatuur onderzoek*. Gent: INWE – Hogeschool Gent.





ISABELLE MAKAY

_ cadre, spécialiste du logement

LUC LAMPAERT

_ collaborateur formes alternatives de logement

Notre maison est notre 'chez-nous'. Les choix en matière de logement sont différents pour chacun et évoluent au cours de la vie: les enfants vivent avec leurs parents, les étudiants ont un 'kot', les jeunes couples se cherchent d'abord un appartement pas trop cher puis, quand arrivent les enfants, un logement plus spacieux. Et quand les enfants ont quitté le nid, les seniors cherchent souvent un nouveau logement, confortable et sécurisé, pour abriter leurs vieux jours.

En 2060, plus d'un quart de la population belge sera âgé de 60 ans ou plus; plus de 10 % de la population aura alors plus de 80 ans. C'est le double d'aujourd'hui.¹ Par ailleurs, la mentalité des seniors évolue: la génération du baby boom part petit à petit à la retraite et voit le vieillissement d'un autre œil. Plus que jamais, les seniors forment aujourd'hui un groupe actif et conscientisé au sein de la société. En fait 'LA personne âgée' n'existe pas. Les personnes âgées n'ont pas le même âge, pas le même pouvoir d'achat, pas les mêmes origines. Elles vivent seules ou en couple. Certaines sont en bonne santé, d'autres ont besoin de soins, d'autres sont atteintes de démence sénile. La plupart d'entre elles souhaite en tout vivre le plus longtemps possible de manière autonome et active.

Vieillir signifie souvent avoir davantage besoin d'aide. Petit à petit, nous ne pouvons plus tout faire seuls, les petites misères du vieillissement font leur apparition, on est moins en forme, on devient dépendant de l'aide que d'autres nous apportent même si nos besoins diffèrent. L'un souhaite être proche de sa famille, l'autre pas. L'un préfère avoir recours à l'aide de sa famille, de voisins ou de connaissances tandis que l'autre a recours à une assistance plus formelle. La plupart souhaite néanmoins continuer à vivre de manière autonome et éviter le plus longtemps possible de partir en maison de repos ou en établissement de soins.

On constate que le type d'habitat conditionne souvent le type d'aide. Plus nous pouvons faire appel à des voisins, connaissances ou à des services de soins à domicile, plus longtemps nous pouvons vivre autonomes chez nous. En outre, entre 'vivre tout seul chez soi' et 'être placé en maison de repos', il existe de nombreuses formules intermédiaires. Cette publication en présente dix: chacun devrait s'y retrouver. La différence entre ces **formes d'habitat** repose surtout sur les interactions entre l'habitant et les personnes de l'entourage et avec les voisins.

- Chez soi, on vit de manière **autonome** et à son propre rythme. En vieillissant, il devient souvent nécessaire d'apporter quelques adaptations au logement et de faire appel à de l'aide. L'**habitat kangourou** ou la **résidence-service** sont des variantes du logement individuel, qui offrent l'aide nécessaire.
- Le **logement social**, l'**habitat groupé**, la **cohabitation** et l'**habitat pointillé**, sont autant de formules de vie en groupe. Il y a toujours des espaces communs et les contacts avec les voisins sont réguliers. Parfois, il est possible de choisir soi-même ses voisins et l'aide peut également être organisée en commun.
- Les formules d'**habitat communautaire** supposent une vie commune. Chacun a sa propre chambre mais la vie quotidienne se déroule en groupe. C'est un choix solidaire d'assistance réciproque.
- Une **maison de repos** est surtout destinée aux personnes qui ne

peuvent plus vivre de manière autonome et ont besoin de beaucoup de soins.

Dans cette publication, vous trouverez pour chaque forme d'habitat

- Un exposé sur les thèmes 'vie de famille et relations sociales', 'intimité', 'sécurité, autonomie et confort' et 'soins',
- Les esquisses et plans du BUR0 II & ARCHI+I des différents types d'habitat,
- Des citations de personnes âgées qui s'expriment, seules ou en groupe, et parlent de leur expérience,
- Des photos que ces personnes ont prises elles-mêmes pour montrer en quoi elles se sentent chez elles dans leur environnement.

Leurs histoires et leur expérience au pluriel sont le point de départ de la publication que vous avez en mains. Quelques dizaines d'interviews nous apprennent comment elles habitent et vivent et ce qui compte pour elles dans leur logement.

Pour chaque type d'habitat, la question centrale est: qu'est-ce qui fait qu'on se sent chez soi, à la maison? L'expression 'à la maison', recouvre des notions bien différentes. La maison est un lieu personnel, agencé à son goût, qui recèle des souvenirs du passé. C'est un lieu que l'on associe à chaleur, intimité, sécurité, autonomie et identité personnelle.² C'est un espace physique d'une certaine forme et d'une certaine taille, un accès, du confort et des équipements. C'est aussi un espace social partagé avec d'autres et où se vivent les relations avec ceux qu'on aime et qui partagent la vie quotidienne, visiteurs compris. C'est le lieu où l'on peut être soi-même, sans se soucier du monde extérieur.

Cette publication donne corps à deux des thèmes centraux de l'année Européenne 2012: 'Vieillesse active' et 'Solidarité entre les générations'. Dès l'âge de 55 ans, il n'est pas trop tôt pour réfléchir à la manière dont on souhaite vivre quand on sera vieux. On est en effet encore suffisamment jeune et flexible pour envisager un projet novateur, même si on ne sait jamais à l'avance ce que cela donnera. L'Expérience montre que cela présente plus d'avantages que d'inconvénients. Les nouvelles formes d'habitat sont souvent une forme contemporaine de logement intergénérationnel. Jusqu'il y a moins d'un siècle, les personnes âgées vivaient souvent chez leurs enfants. Aujourd'hui aussi, les personnes âgées ont intérêt à vivre ensemble. Les nouvelles formes d'habitat offrent la possibilité de se sentir tout à fait chez soi, avec d'autres dans un nouveau logement.

Le Kenniscentrum Woonzorg Brussel (Centre d'expertise concernant le logement et les soins à Bruxelles) soutient depuis longtemps le développement de nouveaux projets d'habitat. Les bons exemples sont source d'inspiration. En plus, ils peuvent offrir une réponse à la crise du logement à Bruxelles, où la carence en logements 'abordables' et en espaces publics est criante. De nouvelles formes d'habitat ont en outre un effet positif sur la capacité des personnes à se débrouiller seules et permettent ainsi de différer 'significativement' le déménagement vers un centre de soins. Et ça, c'est ce que veulent la plupart des personnes âgées. Afin de mieux connaître les formes ou possibilités d'habitations pour personnes âgées, le Centre a réalisé une étude axée sur l'expérience de dizaines de personnes âgées habitant dans différentes formes de logement. Leur témoignage a été recueilli soit en entretiens individuels soit lors de discussions en groupe.

La Ville de Bruxelles a toujours suivi avec beaucoup d'intérêt les évolutions dans les secteurs de l'habitat et des soins. Dès le début, le service Seniors de la Ville a activement collaboré à la présente enquête. Il a cherché des bénévoles pour les interviews soumis à l'enquête, pour la transcription, la traduction et la prise de photos. L'aide apportée par ces bénévoles a donné la possibilité au Service Seniors de s'investir totalement dans l'élaboration du contenu de cette publication.

BUR0 II & ARCHI+I est un bureau d'étude multidisciplinaire avec une longue expérience dans le secteur résidentiel ainsi que le secteur des soins. Ils sont toujours en quête de nouvelles formes de logement. L'étude du Kenniscentrum Woonzorg Brussel leur semblait très proche de leur champ d'activités. Cette publication a pour objectif de lancer le débat et d'établir le dialogue entre le secteur de la santé et le monde des architectes et de la construction.

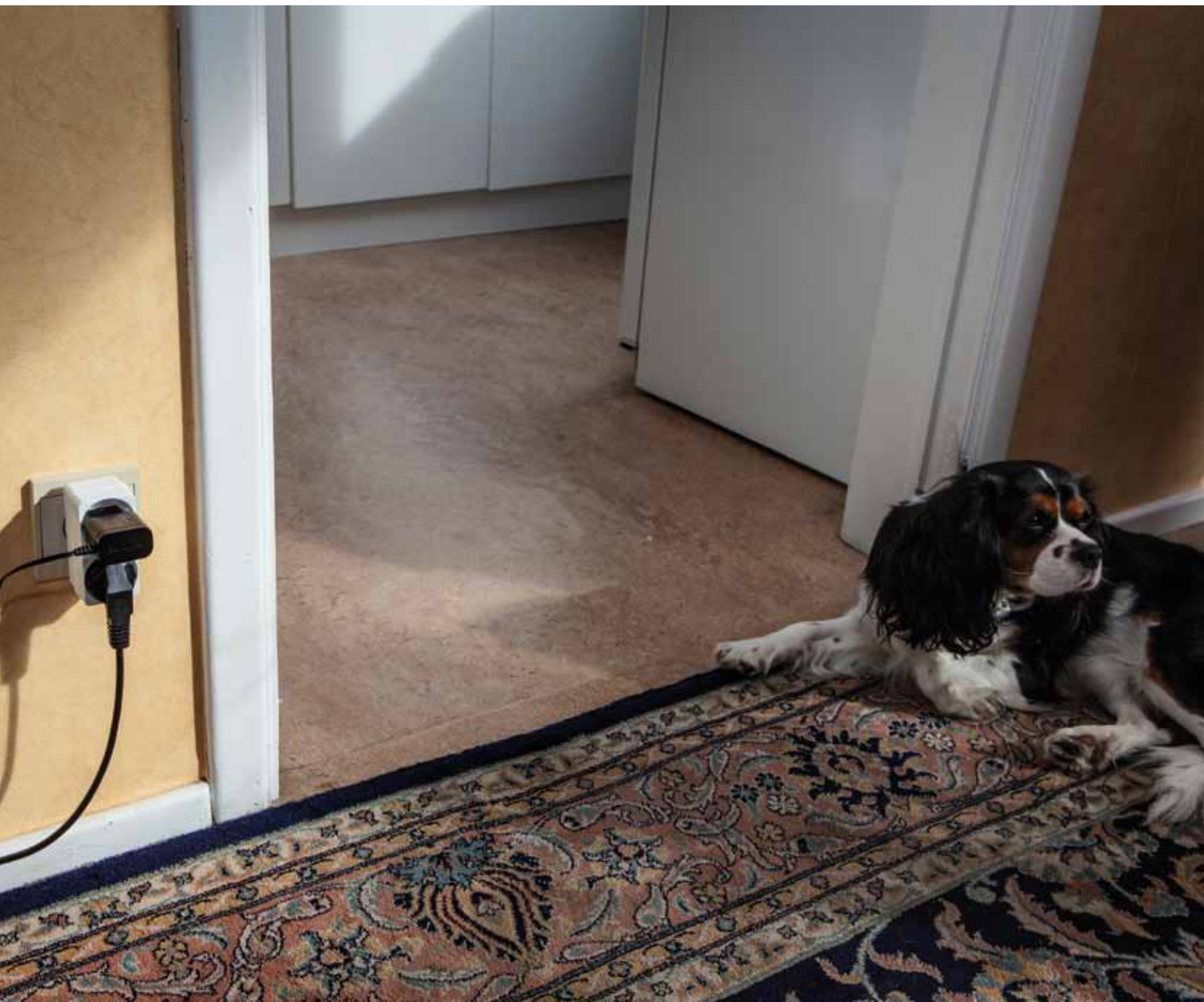
Nous remercions tous ceux qui ont collaboré avec conviction à cette publication et espérons qu'ils seront source d'inspiration pour les seniors ou futurs seniors à la recherche de la forme d'habitat qui leur convient le mieux.

¹ Van den Heuvel, Van den Broeck, Van de Wyngaert en Windey (2010) 'GPS 2021. Nieuwe navigatie voor ouderenzorg.' ('GPS2021. Nouvelle navigation pour les soins aux seniors'.)

² Bart Claessens, Elias Vlerick & Pascal De Decker (2009) 'Op zoek naar de betekenis van wonen. Een verkennend literatuuronderzoek'. (Enquête sur le sens du mot 'habiter'. Une recherche dans la littérature). Leur description de ce que disent les gens au sujet de 'se sentir chez soi' a été une source d'inspiration pour cette publication.







DE 10 WOONVORMEN SCHEMATISCH VOORGESTELD LES 10 FORMES DE LOGEMENT: UNE PRÉSENTATION SCHÉMATIQUE

INDIVIDUEEL WONEN | HABITAT INDIVIDUEL



ZELFSTANDIG WONEN
HABITAT INDIVIDUEL

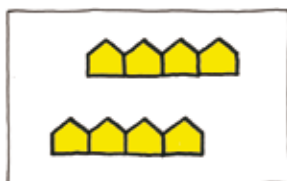


KANGOEROEWONEN
L'HABITAT KANGOUROU

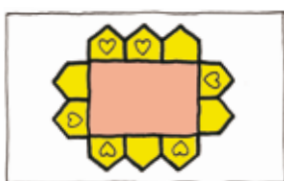


AANLEUNWONING/SERVICEFLATS
RÉSIDENCE-SERVICE

WONEN IN GROEP | HABITAT GROUPE



SOCIAAL WONEN
LOGEMENT SOCIAL



CENTRAAL WONEN
HABITAT GROUPE



COHOUSING
COHABITATION



GESTIPPELD WONEN
HABITAT POINTILLÉ

WOONGEMEENSCHAP | HABITAT COMMUNAUTAIRE



WOONGROEP VOOR OUDEREN
HABITAT GROUPE DE PERSONNES ÂGÉES



LEEFGEMEENSCHAP RELIGIEUZEN
COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES

WOONZORGCENTRUM | MAISON DE REPOS



WOONZORGCENTRUM
MAISON DE REPOS



WOONENTITEIT
UNITÉ DE LOGEMENT / HABITATION



KAMER
CHAMBRE



GEDEELDE WEDERZIJDSE SOLIDARITEIT
SOLIDARITÉ



ZORGDIENTSTVERLENING
SERVICES DE SOINS





De meeste mensen wonen liefst in hun eigen huis of appartement, zo zelfstandig mogelijk, in hun vertrouwde omgeving. Dat heeft veel voordelen. Je kunt je woning zelf naar je eigen smaak inrichten. Je leeft er alleen of samen met je gezin. En je kunt er familie en vrienden ontvangen. Het is een plek die geborgenheid biedt, privacy, bescherming, je voelt je er veilig ... je huis is je thuis.

Individueel wonen kan overal:

- in het centrum van de stad, in een woonbuurt, of in een landelijke omgeving,
- in een alleenstaand huis of in een groter geheel, zoals een sociale woonwijk, een flatgebouw of een villawijk,
- als eigenaar of als huurder.³

Mensen kiezen er meestal voor om zo lang mogelijk **zelfstandig te wonen**. Als dat wat moeilijker wordt, is het een grote hulp om een beroep te kunnen doen op familie, kennissen of burens (mantelzorg of informele zorg). Bij **kangoerewonen** is dat een bewuste keuze, want dan kies je je naaste buur zelf. Wie extra zorgen nodig heeft, kan terecht in een **aanleunwoning**, vlak bij een zorgvoorziening.

1.1 ZELFSTANDIG WONEN

Familieleven en sociale relaties

Je woning is het centrum van je familielevens. Als je lang in hetzelfde huis woont, wordt het een plek vol herinneringen. Veel oudere mensen hebben er hun kinderen grootgebracht, voor het gezin en de familie blijft het een bijzondere plaats. Het ouderlijk huis is de uitgelezen plaats om familiefeesten, feestdagen of verjaardagen te vieren. De kleinkinderen komen er op bezoek of blijven logeren. Het is dé plek waar lief en leed gedeeld wordt.

Je woning is ook het centrum van je sociaal netwerk. Je vrienden en kennissen komen langs, ook al mindert dat meestal met het ouder worden. Het blijft altijd fijn om bezoek te krijgen, zeker als het moeilijker wordt om zelf veel buiten te komen, uitstappen te maken, of deel te nemen aan activiteiten buitenshuis.

Wie niet meer zo goed te been is, blijft steeds vaker thuis. Daardoor verminderen je sociale contacten, en stilaan beperken die zich tot de mensen die op bezoek komen. Wanneer er mensen van thuiszorg of van een andere

La plupart des gens préfèrent occuper leur propre logement, maison ou appartement, le plus possible en autonomie, dans leur environnement familial. Cela présente beaucoup d'avantages. Nous pouvons choisir notre logement et l'aménager à notre goût. Nous y vivons seul ou en famille et pouvons recevoir notre famille et nos amis. C'est un lieu d'intimité, où nous nous sentons protégés et en sécurité... notre maison est notre 'chez-soi'.

L'habitat individuel est possible partout:

- Au centre de la ville, dans une zone résidentielle ou en pleine campagne,
- Dans une maison particulière ou dans un grand ensemble, tel qu'un quartier de logements sociaux, un immeuble à appartements, ou un quartier résidentiel,
- En tant que propriétaire ou locataire.³

Les gens choisissent souvent ce mode de logement afin de **vivre** le plus longtemps possible de manière **indépendante**. Lorsque cela devient plus difficile, la possibilité de faire appel à la famille, aux amis et connaissances ou aux voisins est d'une grande aide. Vivre dans un **habitat kangourou** est un choix conscient, parce que l'on choisit alors soi-même ses plus proches voisins. Celui qui a besoin de plus de soins peut s'installer dans une **résidence-service**, éventuellement proche d'une maison de repos et de soins.

HABITAT INDIVIDUEL

Vie de famille et relations sociales

Notre logement est le centre de la vie de famille. Une maison où l'on a vécu longtemps est pleine de souvenirs. Les parents y ont élevé leurs enfants et, pour toute la famille, l'habitation reste un lieu tout à fait exceptionnel. La maison parentale est l'endroit idéal pour se réunir à l'occasion des fêtes de famille, anniversaires et autres occasions. Les petits-enfants viennent en visite ou restent loger. C'est l'endroit par excellence où se partagent les joies et les peines.

Notre maison est aussi le centre de notre vie sociale. Les amis et connaissances y viennent, même si cela diminue en vieillissant. C'est un plaisir de recevoir de la visite surtout lorsque l'on commence à avoir du mal à sortir, faire des excursions ou participer à des activités à l'extérieur.

³ In Brussel worden 60 % van de woningen gehuurd. In 40% van de woningen woont de eigenaar.

³ A Bruxelles, 60 % des logements sont loués; 40% sont occupés par le propriétaire.

dienst aan huis komen, worden ook dat belangrijke contacten. Als je je goed voelt bij de verzorgers die langskomen, worden ze deel van je sociaal netwerk.

Privacy

Je woning is echt een deel van jezelf. Wie een huis zoekt, heeft altijd een lijstje met wensen en voorkeuren. In welke omgeving? Hoe groot of hoe klein? Welk type? Hoeveel mag het kosten? De keuze van je huis heeft veel gevolgen voor je verdere leven.

Zodra je ergens woont, maak je van het nieuwe huis ook je thuis. Je voelt je er geborgen, je kunt er doen en laten wat je wilt, het is je eigen plek. Wie zelfstandig woont, heeft altijd een grote autonomie en zelfredzaamheid.

“Mijn kinderen hadden voorgesteld om iemand te nemen om te kuisen en dan heb ik gezegd: ‘neen zolang ik het zelf kan doen, doe ik het zelf’. Want hoe minder je doet, hoe minder dat je wilt doen.” — Irene, 68 jaar

Veiligheid, controle en comfort

In je eigen huis ben je zelf baas. Je hebt er alles zelf in de hand en je voelt je er fysiek veilig. Precies dat gevoel van controle en veiligheid is essentieel om je ergens thuis te voelen. Voor veel mensen is dat ook de belangrijkste reden om zolang mogelijk in hun eigen woning te blijven wonen. Zo behouden ze de vrijheid om de dingen te doen zoals ze die zelf willen doen, en dat geeft niemand graag op.

Er verandert dikwijls veel wanneer de kinderen het huis uit zijn of wanneer de partner wegvalt. Dan verlies je soms een beetje het overzicht, en dus ook de controle. Op zo'n moment is hulp welkom. Vaak kan dat informeel. Dan komen de kinderen of de burens eens langs om bij te springen. Wanneer je als oudere echter last krijgt van fysieke beperkingen of als je veel verzorging nodig hebt, wordt zelfstandig wonen moeilijker. Op dat moment kan je thuiszorg inschakelen.

Met ouder te worden krijg je andere behoeften en veranderen ook de eisen aan je woning. Alleen wonen is ook anders dan met anderen samen. Je komt toe met minder plaats. Het is handiger om alles op het gelijkvloers te hebben, of om een liftje te hebben. Een beetje meer comfort is altijd mooi meegenomen.

Wil je zolang mogelijk zelfstandig blijven wonen? Dan denk je best tijdig na hoe dat bij jou thuis zou kunnen.

Celui qui n'est plus trop mobile reste petit à petit davantage à la maison. Mais ainsi, les contacts sociaux se réduisent et finissent par se limiter à quelques visites. Les visites des intervenants de l'un ou l'autre service de soins à domicile deviennent des occasions de contacts sociaux importants et participent à la vie sociale, surtout si leur passage fait du bien.

“J'ai les mêmes opinions: le calme absolu, la liberté complète. Vous avez votre vie de famille si vous voulez. Mes enfants, mes petits-enfants, ça vient. J'ai jamais eu de problèmes.” — Maria, 73 ans

Intimité

Notre logement est une partie de nous-mêmes. Celui qui cherche à se loger a toujours une liste de souhaits et de préférences. Dans quel quartier? Petit ou grand? Quel genre? A quel prix? Le choix de la maison a un impact sur l'évolution de la vie ultérieure.

Dès que l'on habite quelque part, la nouvelle maison devient son 'chez-soi'. On s'y sent en sécurité, on peut y faire ce qu'on veut, c'est son lieu à soi. Celui qui vit indépendamment a beaucoup d'autonomie.

Sécurité, autonomie et confort

Chez nous, nous sommes notre propre maître. Nous y maîtrisons tout et nous y sentons en sécurité physique. C'est précisément grâce à ce sentiment de sécurité et d'autonomie que nous pouvons avoir ce sentiment d'être chez soi. Et pour beaucoup d'entre nous, c'est principalement pour cette raison que nous souhaitons vivre le plus longtemps possible dans notre propre maison. C'est ainsi que nous préservons notre liberté de faire ce que nous voulons comme nous le voulons; personne n'a envie de renoncer à cette liberté.

Beaucoup de choses changent lorsque les enfants quittent la maison ou lorsque le partenaire vient à manquer. On perd parfois un peu le contrôle. Dans de tels moments, un peu d'aide est bienvenue. L'aide informelle suffit le plus souvent. Les enfants ou des voisins passent pour donner un coup de main. Mais lorsque les maux de l'âge commencent à imposer leurs contraintes ou lorsque davantage de soins deviennent nécessaires, rester autonome devient plus malaisé. Les soins à domicile s'imposent alors.



_ Toen ik verbouwde, liet ik een instapdouche maken en een verhoogd wc. Dat is een heel praktische aanpassing. Ik heb dat laten doen omdat ik problemen heb met mijn knieën. Voor kleine kinderen is de wc wel wat te hoog. Daarom staat er een bankje onder.



_ Oui, au Sahara! Et alors, là, c'est très important pour moi. C'est une agate, c'étaient deux pierres. C'est quelqu'un que j'ai beaucoup aimé qui a l'autre partie. Pour moi, c'est très important.



_ Voilà, mon beau petit chat.

Het is nuttig je huis aan te passen aan je vorderende leeftijd. Enkele eenvoudige ingrepen kunnen een groot verschil maken. Dat hoeven niet altijd grote werken te zijn. Je raadpleegt altijd best eerst een deskundige. Het Steunpunt Woningaanpassing Brussel kan je daarbij helpen. Zij kunnen je advies geven over kleine of grotere veranderingen en over wat kan en wat niet kan. In een aangepaste woning kan je langer thuis genieten van je oude dag.

“Ik heb wel een badkamer, maar ik kan ze niet meer gebruiken want ik kan niet meer in dat bad. Als ik erin ben kan ik er niet meer uit.” — Philomena, 84 jaar

Zorg

Ouderen die alleen thuis wonen, kunnen vaak rekenen op informele zorg. Vooral familie, maar ook burens, vrienden of kennissen komen regelmatig eens langs om een praatje te slaan, te helpen koken, poetsen, strijken, vuilbakken buiten zetten en boodschappen doen. Familie kan - in de mate van het mogelijke - ook helpen bij je persoonlijke verzorging van zodra dat wat moeizamer wordt. Zeker als je ziek bent of als je moet herstellen van een medische ingreep, is dergelijke hulp meer dan welkom. Informele hulp werkt goed, zolang het niet teveel wordt. Wie vaker hulp nodig heeft, kan een beroep doen op diensten voor verpleging, gezinszorg of thuiszorg. Die komen meestal langs op vaste momenten van de dag om je te helpen bij het wassen, aankleden en verzorgen.

“Na dat ongelukje heb ik wel gebruik gemaakt van de verpleegdienst van het medisch centrum van Molenbeek. Dat is heel vlot verlopen en ik kon betalen met dienstencheques.” — Irene, 68 jaar

Het doet altijd deugd wanneer iemand je komt helpen, zowel familie en kennissen als professionelen. Als je op iemand kunt rekenen, voel je je altijd geruster. Vaak zijn dat ook contacten om te koesteren. Je hebt er misschien iets minder privacy door, maar dat weegt zelden op tegen de voordelen. Want doordat er regelmatig iemand langskomt voor hulp in het huishouden of voor verzorging, kan je langer zelfstandig blijven wonen in je vertrouwde omgeving.

“En principe, il faudrait que je vende ma maison et que je me trouve un appartement avec un ascenseur, mais devoir vider la maison me fait vraiment peur. S’il suffisait de prendre mes valises, je partirais immédiatement.” — Marie, 73 ans

En vieillissant, de nouveaux besoins apparaissent et les exigences à l’égard du logement changent. Vivre seul n’est pas comme vivre avec d’autres. Le besoin d’espace diminue. Vivre au rez-de-chaussée ou disposer d’un ascenseur d’escalier est plus pratique. Un peu plus de confort est toujours bon à prendre.

Celui qui souhaite garder son autonomie le plus longtemps possible ferait bien de réfléchir à temps à la manière de réaliser ce souhait chez lui. Quelques interventions simples peuvent faire une grande différence. Il est utile d’adapter sa maison aux avancées de l’âge et cela ne signifie pas nécessairement de gros travaux. Mieux vaut consulter un spécialiste. La centrale régionale de services ou la mutuelle peuvent aider en donnant un avis sur les adaptations nécessaires et possibles. Une fois le logement adapté, on peut y vivre plus longtemps.

Soins

Les personnes âgées qui vivent à la maison peuvent souvent compter sur des soins informels. La famille, mais aussi des voisins, amis ou connaissances, passent régulièrement pour dire bonjour, aider à cuisiner, nettoyer, repasser, sortir les poubelles, faire les courses, etc... Dans la mesure du possible, la famille peut également aider pour des soins personnels lorsque cela devient un peu plus difficile. Cette aide est la bienvenue en cas de maladie ou de convalescence. L’aide informelle est une excellente formule, tant que les besoins ne sont pas trop importants. S’il faut davantage d’aide, il est possible d’avoir recours aux services de soins infirmiers, d’aide familiale ou de soins à domicile. Ces services viennent le plus souvent à des heures fixes de la journée pour aider à la toilette et à l’habillement.

Les visites de ces aidants - famille, connaissances ou professionnels -, sont toujours de bons moments. C’est rassurant de pouvoir compter sur quelqu’un. Ces contacts sont souvent des moments privilégiés, et s’ils réduisent quelque peu l’intimité, cet inconvénient ne pèse guère en regard de tout ce qu’ils apportent. En effet, ces visites régulières pour de l’aide ménagère ou des soins permettent précisément de rester plus longtemps chez soi, en toute autonomie et indépendance, dans son environnement familial.









— Wat mij altijd veel voldoening gegeven heeft, dat is de tuin, de achtertuin zoals men zegt. En ook het feit dat je licht hebt, dat er ruimte is naar achter, dat het niet achtergevel tegen achtergevel is. Ik ga niet zeggen dat ik erin werk, zeker niet. Ik zeg ook niet dat ik hem veel gebruik. Maar het is aangenaam om er 's morgens vroeg in rond te wandelen.



— J'ai un bon livre qui me tient à cœur. Je ne sais pas s'il faut en faire la description mais c'est vrai qu'il me tient à cœur. C'est un livre ressource. Un livre qu'on n'a jamais fini de lire. Il ne vous dira peut-être rien. C'est une expérience vécue par des jeunes. Une expérience spirituelle extraordinaire.



— Sinds ik klein was, ging ik op reis op de wereldkaart. Of ik trok naar verschillende ambassades om documentatie te halen. Ik reis heel graag, ik zou het heel moeilijk kunnen missen. Al zal er wel een dag komen dat ik denk: 'Nu is het genoeg geweest.' Maar ondertussen heb ik toch een aantal mooie reizen kunnen maken. Mooi in de zin dat je voeling hebt met de mensen, dat je contacten legt, dat je een band voelt. Al zit je aan de andere kant van de wereld.



1.2 KANGOEROEWONEN

In een kangoeroewoning woont een alleenstaande oudere of een ouder echtpaar samen met een jong gezin of met een jongere alleenstaande. Ze delen hetzelfde huis, maar wonen apart. Dat doen ze niet zomaar. Het doel is als goede burensamen te leven, en ook voor elkaar te zorgen waar kan. De bewoners zijn geen familie van elkaar. Als dat wel zo is, spreken we niet over kangoeroewonen, maar over duplexwonen.

Vaak zijn de ouderen de eigenaars. Wanneer hun huis met ouder te worden stilaan te groot wordt, delen ze het op in twee delen. Elk deel krijgt dan een eigen leefruimte, slaapkamer(s), toilet, badkamer en keuken. Soms worden er een aantal gemeenschappelijke ruimtes voorzien, zoals wasruimte, berging of een kelder.

De oudere bewoners kiezen meestal om in het kleinere deel te wonen, liefst op het gelijkvloers. Dan moeten ze geen trappen doen en is het gemakkelijker om buiten te komen. Bij de inrichting van hun deel van het huis letten ze extra op valpreventie en toegankelijkheid. In het andere deel van de woning komt meestal een jong gezin wonen, vaak tegen een lage huurprijs.

Er bestaan veel soorten kangoeroewoningen: als privé-initiatief, ingebed in een sociale woonwijk, soms als nieuwbouw, meestal na verbouwing van een grote woning. De opdeling in twee delen moet correct gebeuren, met akkoord van de dienst stedenbouw van de gemeente. De belangrijkste vereiste is de afscheiding tussen beide woningen. Die moet volledig zijn. Ze moeten allebei ook een eigen ingang hebben. Sommige gemeenten hebben nog extra voorwaarden, bijvoorbeeld dat je niet door de traphal moet om in je eigen woning van de ene kamer naar de andere te gaan.

Familieleven en sociale relaties

De twee woningen-onder-één-dak staan op zich. De bewoners leven hun eigen leven, los van elkaar. De ouderen zijn niet afhankelijk van het jonge gezin, of andersom. Maar ze helpen elkaar wel. Want samen een huis delen, heeft veel praktische voordelen. De ouderen passen soms op de kinderen. Ze kunnen leveringen ontvangen of werklieden binnenlaten. In de vakantie kunnen ze de planten water geven, de poes verzorgen en de brievenbus leegmaken. En omdat ze vaker thuis zijn, houden ze altijd een oogje in het zeil. Het jonge gezin kan voor de ouderen boodschappen doen, klusjes uitvoeren, hun administratie mee op orde houden, naar de apotheker gaan, enzovoort. En in noodsituaties kunnen de ouderen altijd meteen bij iemand terecht.

HABITAT KANGOUROU

Une maison kangourou est occupée par un senior seul ou en couple et par un jeune ménage ou une personne seule. Ils partagent la même maison, vivent séparément mais pas n'importe comment. Le but est de vivre en bon voisinage mais également de prendre soin les uns des autres, dans la mesure du possible et du nécessaire. Les occupants n'ont pas de lien familial. Lorsqu'il y a un lien familial cela ne s'appelle pas 'logement kangourou' mais 'logement duplex'.

Souvent, les seniors sont propriétaires. Lorsqu'au fil du temps, leur maison devient petit à petit trop grande, ils la divisent en deux. Chaque partie est pourvue d'un espace à vivre, à dormir, toilette, salle de bains et cuisine. Parfois, des espaces communs, tels que buanderie, rangement ou cave, sont également prévus.

Les occupants plus âgés choisissent souvent d'occuper la partie la plus petite, de préférence au rez de chaussée, ce qui leur évite les escaliers et facilite les sorties. Ils équipent leur logement du confort nécessaire à leur âge, avec le souci particulier de prévenir les chutes et de faciliter l'accès. C'est souvent un jeune ménage qui s'installe dans l'autre partie de la maison pour laquelle il bénéficie généralement d'un loyer réduit.

Les habitations kangourou peuvent être issues de différentes formes: d'initiative privée, insérées dans un quartier de logements sociaux, parfois de construction neuve, souvent créées après rénovation et modification d'une grande maison. Il faut que la subdivision de la maison en deux parties se déroule correctement, avec l'accord du service communal de l'urbanisme. L'exigence la plus importante concerne la séparation des deux logements, qui doit être totale. Accéder d'une pièce à l'autre d'un même logement doit pouvoir se faire sans passer par des parties communes, telles que par exemple la cage d'escalier. Et chaque logement doit disposer de sa propre porte d'entrée.

Vie familiale et relations sociales

Les deux logements sous le même toit sont totalement indépendants. Leurs occupants vivent leur propre vie. Ni les seniors, ni le jeune ménage ne dépendent l'un de l'autre. Mais ils se donnent des coups de main. Partager une maison présente en effet beaucoup d'avantages pratiques. Les plus âgés peuvent parfois s'occuper des enfants, réceptionner des commandes ou encore donner accès à des corps de métier. Pendant les vacances, ils peuvent arroser les plantes, nourrir le chat et vider la boîte aux lettres. Et parce qu'ils sont

“Ik laat altijd weten als ik er niet ben en dan neemt zij mijn post uit de brievenbus. De afspraak is ook dat ze komen kloppen als mijn rolluik om negen uur nog niet naar boven is. Dat is doodgewoon rekening houden met elkaar. Je zou kunnen zeggen: ‘Dat doen burens ook’, maar hier is het wel een doel. Je bent behulpzaam voor elkaar.” — Lucia, 67 jaar

Bij kangoeroewonen groeit er vaak een hechte band tussen de bewoners. In het begin is het vooral de bedoeling om elkaar te helpen en een oogje in het zeil te houden. Maar na een tijd ervaren beide partijen het bijna als een tweede familie. Een ander voordeel van kangoeroewonen is dat je als oudere minder snel vereenzaamt. Want dat is altijd een risico als je op hoge leeftijd alleen woont.

Privacy

Als boven- en onderbuur zit je dicht op elkaar, daar moet je zorgvuldig mee omgaan. Ongeacht wie eigenaar of huurder is, is het erg belangrijk om van in het begin goede afspraken te maken. Iedereen heeft graag zijn rust, je moet dus ook respect en begrip opbrengen voor de rust van een ander. Maak goede afspraken over bijvoorbeeld het gebruik van de gang, over mogelijk lawaai 's nachts of overdag, over het onderhoud van de tuin als die er is, enzovoort. Mits een gezonde tolerantie en aandacht voor eventuele ongemakken, is kangoeroewonen een zeer aangename manier om als oudere zelfstandig te kunnen wonen.

Veiligheid, controle en comfort

Meer dan bij zelfstandig wonen, biedt kangoeroewonen aan ouderen de garantie dat er altijd iemand in de buurt is. Dat biedt een groot gevoel van veiligheid. Want als er iets is, kan je altijd bij iemand terecht. Daar kan je op rekenen.

Zorg

Hoeveel hulp of zorg je als burens aan elkaar biedt, bepaal je zelf. Dat is verschillend voor iedereen en verandert ook in de loop der jaren. Maar het is zeker niet de bedoeling dat iemand dag in dag uit voor de bewoner van de andere woning zorg draagt.

De behoefte aan wederzijdse hulp verandert voortdurend. Hoeveel opvang is er nodig voor de kinderen? Hoe goed ben je als oudere nog te been? Kom je nog vaak buiten of steeds minder? Is er iemand ziek of bedlegerig? Zijn er huisdieren? Werken de jonge ouders allebei of is er iemand thuis? Als je persoonlijke situatie verandert, verandert ook je behoefte aan zorg. Als je als oudere op regelmatige basis zorgen nodig hebt, kan je uiteraard ook altijd een beroep doen op gezins- en thuiszorg.

plus souvent à la maison, ils peuvent veiller sur elle. Quant au jeune ménage, il peut se charger des courses, de petits travaux de bricolage, aider à l'administration des seniors, aller chez le pharmacien, etc. Et en cas d'urgence, les seniors ont toujours quelqu'un à qui s'adresser.

Il n'est pas rare que des liens forts se tissent entre les occupants d'un logement kangourou. Au début, il s'agit surtout de se donner des coups de main et d'être vigilants. Mais après un bout de temps, chacun de ces 'voisins kangourou' finit par reconnaître l'autre comme une seconde famille. Le logement kangourou présente donc aussi l'avantage pour les seniors de prévenir l'isolement, qui menace les personnes très âgées qui vivent seules.

“L'avantage que je vois immédiatement, c'est d'être entourée. Je n'imaginerais pas habiter à côté de quelqu'un avec qui je n'aurais aucun contact.” — Alice, 75 ans

Intimité

Puisque les liens de voisinage sont proches, la prudence s'impose. Que l'on soit locataire ou propriétaire, il est important de conclure des accords clairs dès le début: chacun a besoin de repos; il faut donc respecter celui des autres. Il faut par exemple convenir de l'usage du couloir, prévoir l'éventualité de bruit la nuit ou la journée, l'entretien du jardin s'il y en a un, etc. Moyennant une tolérance de bon aloi et une attention aux éventuels inconforts, l'habitat kangourou est une agréable façon de vivre indépendamment lorsqu'on est senior.

Sécurité, autonomie et confort

Plus que l'habitat indépendant, l'habitat kangourou offre aux personnes âgées la garantie qu'il y a toujours quelqu'un à proximité. Et cela donne un important sentiment de sécurité. Parce que s'il se passe quelque chose, elles ont la certitude de pouvoir compter sur quelqu'un.

Soins

Les voisins dans l'habitat kangourou décident eux-mêmes ce qu'ils sont prêts à s'offrir comme aide et soins. C'est différent pour chacun et cela évolue au fil du temps. Mais le but n'est certainement pas de s'occuper de l'autre de manière ininterrompue.



La nécessité de l'aide réciproque évolue constamment. A quel rythme les enfants doivent-ils être accueillis? Dans quelle mesure les personnes âgées peuvent-elles encore se débrouiller? Sortent-elles encore ou de moins en moins? Quelqu'un est-il malade ou alité? Y a-t-il des animaux domestiques? Les jeunes parents travaillent-ils tous les deux ou y a-t-il quelqu'un à la maison? Lorsque la situation personnelle change, les besoins en matière d'assistance changent aussi. Et les personnes âgées qui ont régulièrement besoin d'aide peuvent évidemment aussi avoir recours aux services d'aide et de soins à domicile.

“Ik heb voor kangoeroewonen gekozen, want als je ouder wordt ben je zeker dat er altijd wel iemand is die mee voor je zorgt. De opzet is ‘wie daar woont, neemt het op voor elkaar.’ Ik help de kinderen soms met hun huiswerk of doe boodschappen. Dat is een overeenkomst die niet op papier staat. Hoe we dat onder elkaar regelen, is onze zaak.” _ Lucia, 67 jaar

“Ik woon nu op het gelijkvloers en dat maakt een heel groot verschil. Niet alleen omdat die trappen er niet meer zijn, maar het geeft ook een ander contact met het leven. Je bent direct buiten. Je loopt gemakkelijker in en uit.” _ Lief, 77 jaar











1.3 AANLEUNWONINGEN OF SERVICEFLATS

Toen deze woonvorm ontstond, sprak men van **serviceflats**. Het nieuwe Vlaamse woonzorgdecreet spreekt sinds 1 januari 2010 van **assistentiewoningen**. Een Nederlandse term die stilaan opgang maakt, is **aanleunwoning**. Deze drie benamingen dekken niet altijd dezelfde lading. Om erkend te worden door de overheid, moeten serviceflats en assistentiewoningen voldoen aan een aantal opgelegde criteria en kwaliteitseisen.⁴

Wie graag zelfstandig woont en ook zeker wil zijn van goede verzorging, kiest best voor een aanleunwoning. Deze woningen horen altijd bij een woonzorgcentrum, een lokaal dienstencentrum, een dagverzorgingscentrum of een herstellverblijf. Tijdens de openingsuren kan je daar altijd terecht voor zorg op maat of voor diensten zoals warme maaltijden, verpleging, hygiënische zorg, hulpmiddelen, kapper of pedicure, enzovoort. Je kunt er ook deelnemen aan activiteiten.

Het voordeel van een aanleunwoning is dat je zeker bent dat je er op je oude dag kunt blijven wonen, ook als je zorgbehoevend wordt. Ook voor koppels waarvan een van beiden zorg nodig heeft, is het een goede oplossing. De ene partner kan in het woonzorgcentrum verblijven, de andere vlakbij in de aanleunwoning.

Familieleven en sociale relaties

In een aanleunwoning leef je zoals in een gewoon huis. Er zijn vaak winkels vlakbij, je kunt zelf naar de post of de bank, en wie daar zin in heeft kan altijd iets gaan eten of drinken in de buurt. Je kunt thuis ook familie of vrienden ontvangen, net als vroeger.

Daarnaast is er ook de gemeenschappelijke ruimte van de aanleunwoningen of het zorgcentrum. Daar zijn vaak activiteiten, je ontmoet er je burens en ook bezoekers zijn er altijd welkom. Je kunt er ook altijd een familiefeest houden - je eigen aanleunwoning is daar meestal te klein voor.

“Je kunt hier beneden de zaal gebruiken om met de familie een feestje te organiseren. Verleden jaar heb ik met mijn familie nieuwjaarsdag hier gevierd. De kinderen hebben allemaal mee geholpen. Hier woont ook een koppel dat zestig jaar getrouwd was en die hebben dat ook hier gevierd.” _ Odette, 78 jaar

⁴ Wanneer het in deze publicatie over aanleunwoningen gaat, gaat het evengoed over serviceflats en assistentiewoningen.

RÉSIDENCE-SERVICE

Lorsque cette forme d'habitat a fait son apparition, elle s'appelait **'flat-services'**. Depuis le 1er janvier 2010, le décret flamand 'woonzorg' lui a donné le nom de **'logements assistés'**. Le terme issu des Pays-Bas qui est en train de s'imposer est celui de **'foyer adossé'**. Ces trois dénominations ne recouvrent pas toujours exactement la même chose. Pour être reconnus par les pouvoirs publics (flamands), les flat-services et les logements assistés doivent satisfaire à des exigences de qualité et à des critères imposés.⁴

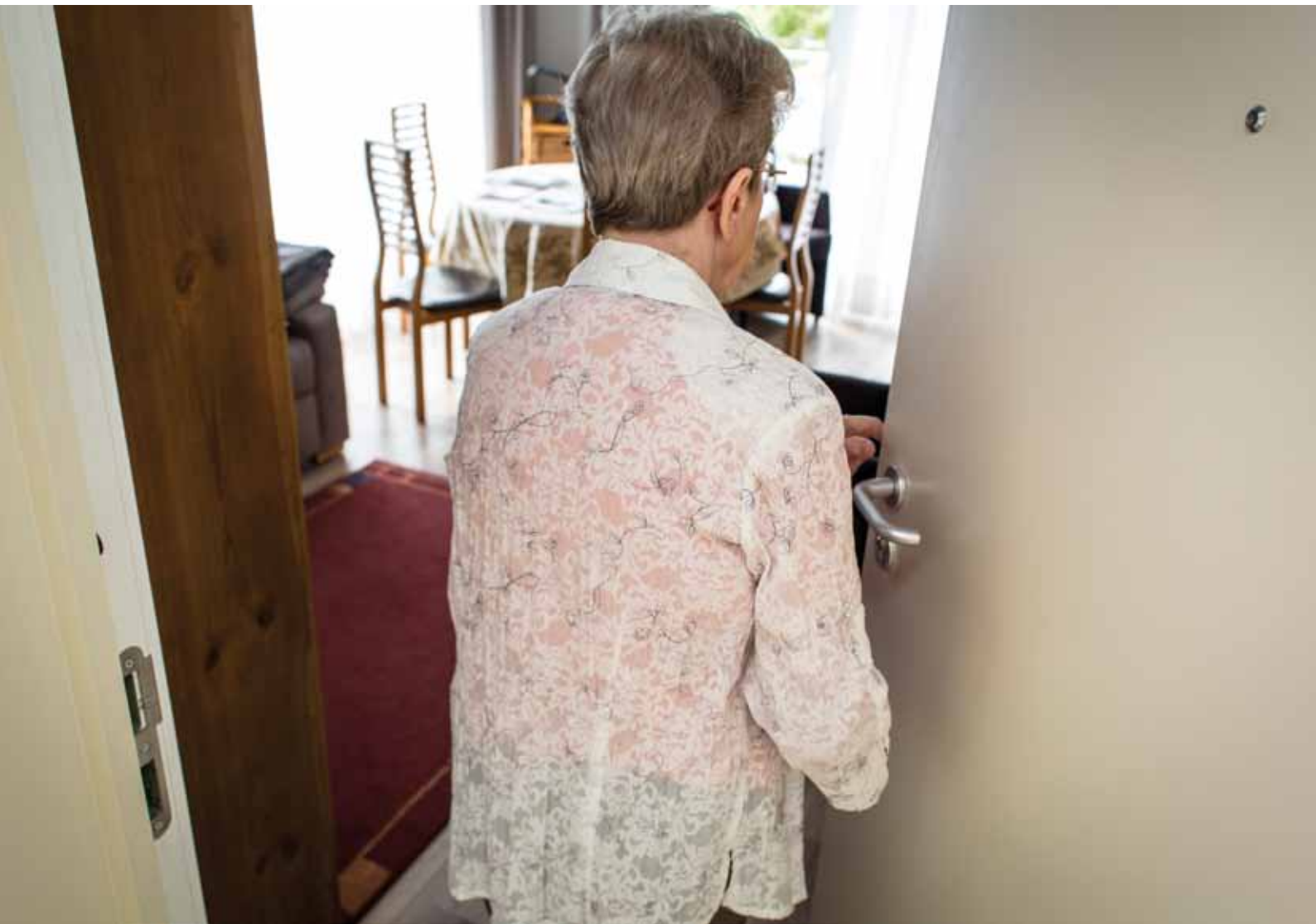
Celui qui souhaite vivre en toute indépendance tout en se garantissant des soins de qualité, peut opter pour le foyer adossé. Ces logements sont toujours proches d'un centre de soins (maison de repos), d'un centre de services, d'un centre de jour ou d'une maison de révalidation. Ces centres sont accessibles pendant les heures d'ouverture pour des services sur mesure tels que les repas chauds, les soins infirmiers ou d'hygiène, la coiffure, la pédicure, etc. Les activités qui y sont organisées sont également accessibles.

La certitude de pouvoir y rester à un âge avancé et même lorsque davantage de soins sont nécessaires, est l'immense avantage d'un foyer adossé. Le foyer adossé s'avère également être une bonne solution pour les couples, lorsque l'un des deux partenaires a besoin de soins. Celui qui nécessite des soins peut vivre dans l'établissement de soins, tandis que son conjoint peut vivre à proximité dans le foyer adossé.

Vie familiale et relations sociales

Dans un foyer adossé, on vit comme dans sa propre maison. Des magasins, un bureau de poste et une agence bancaire se situent souvent dans les environs de l'habitat, etc. On peut y recevoir sa famille ou ses amis, comme auparavant. Etant donné qu'un foyer adossé propose souvent des logements plus petits, il est un peu plus difficile d'y organiser par exemple une fête de famille. En cas de flat-services ou de logement assisté il existe toujours des espaces communs utilisables pour de telles occasions. Ou cela peut s'organiser dans la maison de repos voisine. Tant les habitants que les visiteurs y sont toujours les bienvenus et on y rencontre souvent ses voisins.

⁴ Lorsqu'il est question de logement assisté dans cette publication, il peut s'agir de résidences-services ou de foyer adossés.



“Il y a un film à voir, il y a des activités c’est vrai ça, des petits spectacles, de la gymnastique. Oui, il y a de tout. On n’a pas à se plaindre ici. Et il y a quand même un avantage c’est que dans les flats on peut bénéficier de tous les avantages de la maison de repos.” Françoise, 72 ans





Et bien ce meuble-ci parce qu' il a été fait par un de mes neveux, le fils aîné de ma sœur et c'était son premier travail pour un examen en ébénisterie et comme ils n'étaient pas très riches, il est allé dans une brocante pour aller chercher des vieilles armoires de cuisine et avec cela il m'a fait un meuble magnifique où je peux mettre ma collection de cassettes à l'intérieur et c'est pour cela qu'il me tient énormément à cœur, parce que c'est du travail vraiment bien fait, et d'ailleurs il a gagné son concours.



Een computer in huis, dat is voor mij belangrijk. Ik denk dat ik dat moeilijk nog zou kunnen missen. 't Is toch een band met de buitenwereld, vooral dan met het buitenland. Ik heb vrienden in het buitenland en dat is toch wel heel plezant.



Die aquarellen, dat is Ierland. Ik heb daar in de natuur zitten schilderen met een groep van twaalf, dertien mensen. Dat zijn souvenirs, dat is een deel van mezelf. Ik zat daar op de rotsen en andere zegden: 'Je zit daar gevaarlijk, hoor!' Maar ik had een goed zicht van daar. Ik zou het nu niet meer kunnen, ik zie niet meer zo goed. Daarom is dat voor mij nog waardevoller. Omdat ik dat niet meer kan.

Privacy

In je eigen woning geniet je van alle privacy. Omdat aanleunwoningen meestal in groep gebouwd worden, zijn ook veel van je burens ouderen. Daardoor ontstaat er vaak een gevoel van saamenhorigheid. Als burens voel je je minder alleen en extra gerustgesteld. Dicht bij elkaar wonen vergroot ook de sociale controle, wat veel mensen als positief ervaren.

Veiligheid, controle en comfort

Aanleunwoningen worden meestal in groep gebouwd, in de nabijheid van een zorgcentrum. Dat er andere woningen vlakbij zijn, vergroot ook het gevoel van veiligheid. De inrichting van de woning is helemaal aangepast aan ouderen. De woningen zijn altijd comfortabel, veilig, en ook toegankelijk voor mensen in een rolstoel. Je kunt er bovendien altijd rekenen op snelle hulp. Die kan je oproepen met het alarmsysteem dat in elke woning aanwezig is. De zorgdiensten zijn 24 uur op 24 uur beschikbaar, je kan je dus altijd gerust voelen.

Een aanleunwoning heeft alles om je op je gemak te voelen. De woningen zijn nooit te groot en alle kamers zijn op dezelfde verdieping. Je kunt je woning ook altijd inrichten met je eigen meubels en spullen. Door die persoonlijke accenten kan je er echt thuis voelen.

“Ja, het was moeilijk verhuizen. Een deel van mijn meubelen waar ik aan gehecht was, moest ik wegdoen. Ik heb nu ook geen logeerkamer. Ik heb kinderen en kleinkinderen die al eens bleven slapen en dat gaat plots niet meer. Dat was ook een reden dat het in het begin zwaar was, maar nu ben ik heel tevreden dat ik hier zit.” — Odette, 78 jaar

Zorg

Het eerste kenmerk van een aanleunwoning is dat je er zelfstandig kunt wonen. Het tweede kenmerk is dat er in crisissituaties altijd zorg binnen handbereik is. Je kunt er ook altijd een beroep doen op de diensten van de zorgvoorziening waar de aanleunwoning bij aansluit. En voor dagelijkse zorg kan je een beroep doen op thuiszorg. Hoeveel beroep je doet op deze diensten, bepaal je zelf. Sommige ouderen maken liever zolang mogelijk gebruik van mantelzorg, en zijn opgetogen dat hun kinderen, kleinkinderen, vrienden en kennissen regelmatig langskomen. Anderen schakelen liever meteen een professionele thuiszorgdienst in.

Intimiteit

Dans son propre logement, l'intimité est totale. Du fait que les foyers adossés sont souvent construits en groupe, de nombreux voisins sont également des personnes âgées. Cela conduit à créer un sentiment d'appartenance, qui contribue à un climat de sécurité et rompt l'isolement. Habiter proche les uns des autres accroît le contrôle social.

Sécurité, autonomie et confort

Un foyer adossé offre tout ce qu'il faut pour se sentir à l'aise. L'aménagement du logement est totalement adapté à l'âge avancé. Le confort et la sécurité sont assurés au maximum. Tous les logements sont équipés d'une sonnette d'alarme. Des services de soins sont également disponibles 24 heures sur 24. La proximité d'un centre de soins garantit une aide rapide lorsque c'est nécessaire et il est possible d'y faire appel grâce à la sonnette d'alarme. Tous ces avantages, et la proximité d'un centre, contribuent au sentiment de sécurité.

“Et c'est pour ça que moi je suis venue parce que on se sentait, je me sentais en sécurité pour la maladie et comme je suis encore indépendante que je savais faire mon petit ménage et s'il y avait quelque chose, on pousse sur l'alarme et on vient voir. C'est pour ça que moi je suis venue, par sécurité.” — Françoise, 72 ans

Les foyers adossés sont le plus souvent construits en groupe. Ils sont toujours confortables, sûrs et accessibles aux personnes âgées et aux personnes en fauteuil roulant. Ils ne sont jamais trop grands et toutes les pièces du logement se trouvent au même étage. Il est toujours possible d'équiper le logement avec son propre mobilier, ses bibelots, ainsi que le décorer selon ses goûts. Cette personnalisation du logement permet de s'y sentir davantage chez soi.

Soins

Un foyer adossé se caractérise par le fait que l'on y vit en toute autonomie et indépendance. Mais il se caractérise également par l'aide disponible à proximité en cas d'urgence. De plus il est possible de recourir aux services prévus par l'institution de soins à laquelle le foyer est adossé. Pour des soins quotidiens, il est possible de s'adresser aux services de soins à domicile.

Soms kunnen je behoeften tijdelijk veranderen, bijvoorbeeld na een korte opname in het ziekenhuis of in een herstelverblijf. Als je dan thuis revalideert, kan je - zolang het nodig is - intensiever gebruik maken van de beschikbare zorgen en diensten.

Zolang je niet zorgbehoevend bent en je jezelf goed kunt beredderen, is een aanleunwoning een ideale woonvorm. Als het dan op een gegeven moment toch nodig wordt om naar het woonzorgcentrum te verhuizen, heb je het voordeel dat je dat al kent. Dat maakt de overgang minder bruusk, aangener en meer vanzelfsprekend.

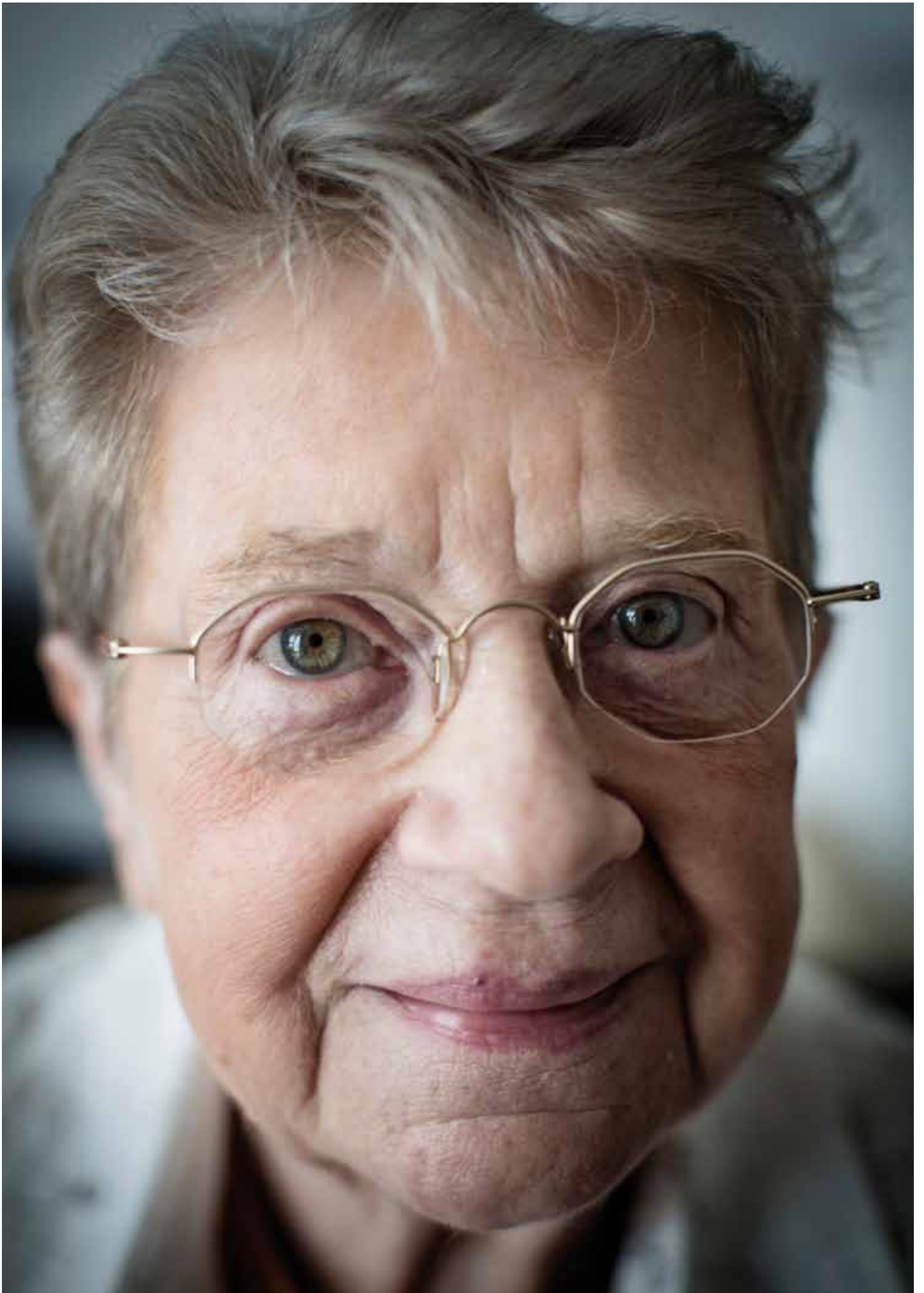
“Ik raad het iedereen aan om hier te komen wonen. Onlangs was mijn douche stuk. De dag nadien zijn er twee werkmannen geweest en ze plaatsten een nieuwe douche. Als je belt, dan regelt de dienst hier alles. Zo hebben de kinderen geen zorgen met mij. Dus ik raad mensen aan om niet in grote huizen te blijven wonen als ze ouder worden. Als je fysieke problemen hebt dan is het beter ergens te wonen waar ze je kunnen helpen.” Oscar, 80 jaar

Chacun détermine lui-même dans quelle mesure il a recours à ces services. Certaines personnes préfèrent se limiter le plus longtemps possible à l'aide informelle et sont ravies des visites régulières de leurs enfants, petits-enfants, amis et connaissances. D'autres préfèrent faire appel d'emblée à des services professionnels d'aide à domicile.

“Et il y a quand même un avantage c'est que dans les flats on peut bénéficier de tous les avantages de la maison de repos.” Françoise, 72 ans

Parfois, les besoins peuvent être temporairement plus importants, par exemple après une courte hospitalisation ou un séjour de révalidation. Dans ce cas, on peut faire appel aux services disponibles de manière plus intensive, le temps nécessaire.

Tant que l'on n'a pas besoin de beaucoup de soins et qu'on peut se débrouiller seul, le foyer adossé est une forme d'habitat idéale. Et lorsqu'il faut quand même envisager la maison de repos, on la connaît déjà. La transition est ainsi moins brutale, plus agréable et comme allant de soi.









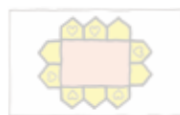
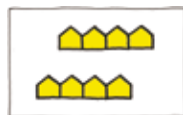
Wonen in groep betekent dat elke bewoner zijn eigen woning heeft, maar dat ze samen ook een aantal ruimtes delen. Naargelang de aard van de woonvorm, neemt het aantal gemeenschappelijke ruimtes toe. Maar het blijven privéwoningen.

Er zijn vier variaties. In een **sociale woning** wonen mensen elk in hun eigen appartement of woning, maar ze delen ook vaak de publieke ruimte in en rond de gebouwen. Zonder er echt voor te kiezen, wonen ze dus altijd samen met anderen. Bij **centraal wonen** staat een aantal private huizen rond een gemeenschappelijke tuin of binnenplaats, en eventueel delen de bewoners ook een garage, wasruimte of andere voorzieningen. Maar het zijn wel afgescheiden privéwoningen. Bij **cohousing** zijn er nog meer gemeenschappelijke ruimtes, zowel binnen als buiten. Er is altijd een tuin of binnenplaats, een extra keuken en eetkamer om samen te eten, hobbykamers, wasplaats, enzovoort. De bewoners hebben elk hun eigen huis, maar kiezen ervoor om samen te leven. Bij **gestippeld wonen** wonen alle bewoners in hetzelfde appartementsgebouw. De ouderen wonen elk in hun eigen appartement, verspreid over het gebouw. Ze huren bovendien samen één extra appartement, waar ze elkaar kunnen ontmoeten.

“Ik denk dat samenwonen, onder welke vorm dan ook, gewoon een must zal worden. Dat komt zowel door de woningmarkt als door het ouder worden. En ook om niet te vervreemden van elkaar. Er zijn hier in Brussel veel verschillende nationaliteiten. Samenwonen kan een manier zijn om niet te vervreemden van elkaar.” Anne-Marie, 74 jaar

Habitat groupé signifie que chaque habitant dispose de son propre logement, mais qu'ensemble, les résidents partagent un certain nombre d'espaces. Selon la nature de l'habitat groupé, le nombre d'espaces communs peut varier. Mais ce sont toujours des logements privés.

L'habitat groupé se décline en quatre versions. Dans le cas du **logement social**, les gens habitent dans leur propre appartement ou maison mais ils se partagent souvent des espaces publics dans et autour des bâtiments. Sans vraiment le choisir, ils vivent donc quand même en communauté. Dans le cas de l'**habitat groupé**, plusieurs maisons particulières sont disposées autour d'un jardin commun ou d'une cour intérieure commune et il arrive parfois que, les habitants partagent également un garage, une buanderie ou d'autres équipements communs. Mais il s'agit vraiment d'habitations privées isolées. Lorsqu'il est question de **cohousing**, il y a encore davantage d'espaces communs, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Il y a toujours un jardin ou une cour intérieure, une cuisine supplémentaire et une salle à manger où partager un repas, des pièces où exercer un hobby, une buanderie, etc.... Les habitants ont tous leur propre maison, mais ils choisissent de vivre ensemble. Et en cas de **logement pointillé**, tous les habitants occupent un appartement dans le même immeuble. Les personnes âgées vivent chacune dans leur appartement, un peu partout dans le bâtiment et louent ensemble un appartement supplémentaire équipé pour les soins aux habitants, dans lequel ils peuvent se rencontrer.



2.1 SOCIAAL WONEN

Na de tweede wereldoorlog werden veel sociale woningen gebouwd. De overheid wilde immers dat iedereen in een goede, betaalbare woning kon wonen, ook de minstbedeelden. De toewijzing van die woningen gebeurt door maatschappijen voor sociale huisvesting, volgens een aantal criteria. 'In groep willen wonen' is echter geen criterium. Wie je buren zijn, hangt af van het toeval.

LOGEMENT SOCIAL

De nombreux logements sociaux ont été construits après la seconde guerre mondiale. Les pouvoirs publics voulaient en effet que tous, même les moins favorisés, puissent occuper un logement correct, à la mesure de leurs moyens. Des sociétés de logement social attribuent les logements selon un certain nombre de critères. Mais la volonté de vivre en groupe n'est pas un de ces critères: le choix de vos voisins dépend du hasard.



Al is een sociale woning in de eerste plaats een individuele woning, toch is het ook een vorm van wonen in groep. De woning of het appartement maakt immers deel uit van een groter geheel. Sociale woningen worden vaak in groep gebouwd. Ze hebben altijd een aantal gemeenschappelijke delen, zoals een grasveldje, een parkje of een speeltuin. Dat kan ook een inkomplein zijn waar de appartementen rond staan. Of wanneer er meerdere appartementsblokken zijn, is dat de publieke ruimte tussen de gebouwen.

De bewoners van een sociale woning wonen als burens naast elkaar, maar je kunt ze moeilijk als een groep beschouwen. Daarvoor zijn ze ook met teveel. En al hebben de bewoners veel met elkaar gemeen (sociale situatie), toch zijn ze ook heel verschillend. Uiteindelijk wonen ze wel in hetzelfde gebouw, maar het is niet zo dat ze kiezen om samen te wonen.

Même si un logement social est avant tout un logement individuel, il constitue cependant aussi une forme de vie en groupe. En effet, la maison ou l'appartement fait partie d'un ensemble plus grand. Les logements sociaux sont souvent construits en groupe. Ils ont toujours des parties communes, comme une pelouse, un petit parc, une plaine de jeux ou encore une entrée principale autour de laquelle les bâtiments sont agencés.

Les habitants d'un logement social vivent côte à côte, mais on ne peut vraiment pas les considérer comme un groupe. Ils sont d'ailleurs trop nombreux pour cela. Et même si les habitants ont beaucoup de choses en commun (contexte sociale), ils sont quand même fort différents. Au bout du compte, même s'ils vivent dans le même bâtiment, ils ne choisissent pas pour autant de vivre ensemble.



_ L'expérience en clinique, j'étais en clinique, j'avais une voisine elle est venue avec ça. Ça a été mon salut d'avoir cette amie. Vraiment ça c'était magnifique, au moins on peut fermer les rideaux et retrouver un peu de silence et d'intimité..., ça me manquerait vraiment, vraiment. Non je crois que je m'amuserais à les donner si j'ai le temps. En général ce que je crois c'est qu'on sera dans un endroit très petit, et donc c'est fini d'avoir un bel espace.



_ Dat zijn de kaartjes die ik ontvang. De laatste kaartjes die ik gekregen heb, ofwel kaartjes waar ik toch belang aan hecht, die mensen mij opgestuurd hebben, en die daar nog altijd zijn blijven hangen. In feite is dat wel belangrijk. Dit kaartje is een boodschap van een kleindochter voor mijn verjaardag.



_ Ceci, ce tableau-là il a été offert à mes parents à ma naissance, et il était à la salle à manger chez nous. Toute mon enfance est accrochée à ce tableau, et à la mort de mon père, mes sœurs et frères, tout le monde a dit: ah ça c'est pour Monique. Et je l'aime beaucoup et je trouve qu'il apporte la paix.

Familieleven en sociale relaties

Door de gemeenschappelijke achtergrond van veel bewoners, ontstaan er gemakkelijk sociale contacten. Buren ontmoeten elkaar in de traphal, op het pleintje, er zijn vaak zitbanken en speeltoestellen voor kinderen, enzovoort. Vroeger was er in sociale woningen ook vaak sociale begeleiding, maar dat is fel verminderd. In sommige woningblokken zijn er wel groepsactiviteiten, maar dat is eerder uitzonderlijk. Veel ruimtes die daarvoor gebruikt werden, zijn in onbruik geraakt. In nieuwere woonblokken worden die ruimtes zelfs niet meer voorzien.

Privacy

Omdat iedereen zijn eigen woning heeft, is er voldoende privacy. Doordat de bewoners vlak bij elkaar wonen, is er ook veel sociale controle. De buren waken over elkaar. Die sociale controle heeft echter niet altijd een positief effect. Bij sociale woningen duiken er ook wel eens problemen op tussen de bewoners, zeker als niet iedereen de gangbare regels respecteert. Een probleem dat ook vaak voorkomt is geluidhinder, door onvoldoende isolatie, of wanneer bewoners te weinig rekening houden met anderen.

“Op de tweede verdiep woont een Armeens paar. Wij hebben elkaars gsm-nummer uitgewisseld, als er ooit iets moest voorvallen. Zoals gisteren, ik liet iets vallen in de gang en dan waren ze daar direct om te zien of er niets ernstigs was.” — Anne-Marie, 74 jaar

Veiligheid, controle en comfort

Sociale controle is een vorm van verhoogde veiligheid. Toch hebben sociale woningen vaak een negatief imago. Soms zijn ze zo verouderd dat ze verloederen en zelfs afglijden naar grauwe getto's. Om aan hedendaagse behoeften en comfort te voldoen, moeten die dringend gerenoveerd worden. In nieuwere sociale woonblokken is de sfeer meestal veel aangener, met een gezonde sociale mix en wederzijds respect.

Veel sociale woningen zijn zo gebouwd dat ze toegankelijk zijn voor iedereen, ook voor mensen die moeilijk te been zijn of in een rolstoel zitten. Dat is zeker zo in flatgebouwen, waar meestal een lift is.

Vie familiale et relations sociales

En raison du vécu commun à beaucoup d'habitants, des contacts sociaux se nouent facilement. Les voisins se rencontrent dans la cage d'escalier, dehors, où il y a souvent des bancs où s'asseoir ou des jeux pour les enfants, etc. Auparavant, il y avait souvent une forme d'accompagnement social dans ces logements, mais cela a fortement diminué. Dans certains blocs de logement, il y a bien des activités de groupe, mais c'est plutôt exceptionnel. Beaucoup d'espaces utilisés à cet effet sont tombés en désuétude. Ces espaces ne sont même plus prévus dans les constructions plus récentes.

“Jusqu'il y a 5 ans, j'avais les clefs d'un voisin vieillissant. Pendant les vacances, nous avons convenu de surveiller chacun la maison de l'autre. Maintenant, il y a un nouveau voisin, avec qui je n'ai aucun contact.” — Jean, 66 ans

Intimité

Puisque l'intimité est assurée, chacun dispose de son propre logement. Du fait que les habitants habitent les uns près des autres, il y a beaucoup de contrôle social. Les voisins veillent les uns sur les autres. Mais ce contrôle social n'a pas toujours qu'un effet positif. Des difficultés peuvent survenir entre les habitants, notamment lorsque certains ne respectent pas les règles en vigueur. Un des problèmes récurrent est la pollution acoustique notamment, parce que l'isolation est insuffisante ou parce que les habitants ne tiennent pas suffisamment compte les uns des autres.

Sécurité, autonomie et confort

Le contrôle social représente une sécurité accrue. Cependant, les logements sociaux ont souvent une image négative. Ils sont parfois tellement vieilliss qu'ils se détériorent et évoluent même vers de sombres ghettos. Pour répondre aux besoins de confort actuels, ces bâtiments doivent être rénovés d'urgence. Dans des constructions sociales plus récentes, l'atmosphère est généralement plus agréable et il y a davantage de mixité sociale et de respect mutuel.

La plupart des logements sociaux sont conçus pour être accessibles à tous, y compris aux personnes peu mobiles ou qui se déplacent en chaise roulante. C'est certainement le cas des immeubles à appartements, le plus souvent équipés d'un ascenseur.



“Il fait toujours bien chaud, le service des espaces verts entretient le jardin et le personnel communal entretient la cage d’escalier et le hall d’entrée. Trois fois par semaine, ils sortent les poubelles et lorsque c’est nécessaire, des ouvriers de la commune viennent faire les petits travaux de plomberie, etc.” _ Jean, 66 ans

Zorg

In een sociale woning kan je genieten van informele zorg en thuiszorg. Bovendien kan je er vaak rekenen op je buren. Het is er ook mogelijk om samen de zorg te organiseren, eventueel met steun van de sociale dienst van het huisvestings- of verhuurkantoor. Dat gebeurt echter nog niet zo vaak.

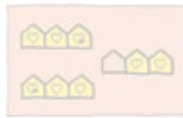
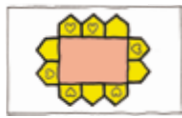
Soins

Dans un logement social, on peut évidemment bénéficier de soins informels ou de soins à domicile. En plus, on peut souvent compter sur ses voisins. Il est également possible d’organiser les soins à plusieurs, éventuellement avec l’aide de la société de logement social. Mais cela n’est pas encore très répandu.



“Ik heb een noodnummer en zo’n medaille rond mijn nek. Dat is voor als ik moest vallen, want ik heb een hersenbloeding gehad. Ik stond klaar om naar de mis te gaan, en voelde mij ineens niet goed. Ik heb dat noodnummer dan gebeld en dat is mijn redding geweest. Ik doe die medaille alleen ’s nachts aan, overdag komt er toch altijd iemand langs.” _ Alice, 76 jaar





2.2 CENTRAAL WONEN

Bij centraal wonen woont iedereen in zijn eigen huis rond een gemeenschappelijke tuin of een binnenplaats. Er zijn ook altijd een aantal ruimtes zoals een garage of een wasplaats, waar de bewoners samen verantwoordelijk voor zijn. Een groep die centraal woont, vormt een eigen entiteit in de buurt. Soms kunnen de buurtbewoners ook gebruikmaken van de open ruimte.

De bewoners kiezen er echt voor om in groep te wonen. Het gaat om zeer diverse groepen, elk met een eigen dynamiek. Ervaring leert dat het in het begin vaak een beetje zoeken is, maar eens de groep zijn draai vindt zijn het projecten die lang blijven bestaan. Zeker met een groep mensen van verschillende leeftijd kan deze woonvorm zeer lang standhouden. De bewoners hebben ook op hun oude dag nog veel contacten met elkaar, wat eventuele vereenzaming tegengaat. Er bestaan veel voorbeelden in Nederland en Denemarken.

Familieleven en sociale relaties

Bij centraal wonen blijft je eigen woning het centrum van je familiale leven. Maar je hebt ook automatisch veel contact met je burens. De bewoners ervaren die sociale contacten als zeer positief en hechten er veel waarde aan. Er ontstaat vaak een hechte band. In veel groepen wonen ouderen en jongeren samen en er zijn mensen die er hun hele leven blijven wonen. Hoe groter de groep, hoe gevarieerder die kan zijn.

“Als er zich een of andere noodsituatie zou voordoen, dan weet ik zeker dat ik een beroep kan doen op bijna alle mensen die hier wonen. Dat ik kan zeggen ‘je moet mij eventjes depanneren want ik zit met een serieus probleem’, dat geeft natuurlijk wel een goed gevoel.” Hans, 66 jaar

Privacy

De bewoners koesteren hun individuele vrijheid en privacy, maar waarderen ook het gemeenschappelijke. De sociale contacten zorgen voor een grote eensgezindheid onder de bewoners, en ook bezoekers, familie en vrienden hebben daar deel aan.

Veiligheid, controle en comfort

Omdat centraal wonen altijd min of meer besloten is – samen rond een plein – biedt het ook een gevoel van veiligheid. Alle bewoners kennen elkaar en er is

HABITAT GROUPE

En habitat groupé, chacun occupe sa maison autour d'un jardin ou d'une cour intérieure commune. Il y a encore plusieurs espaces communs, tels que garage ou buanderie, dont les habitants sont responsables ensemble. Le groupe qui partage cet habitat forme dans le quartier une entité à part, même si, parfois, les voisins ont accès aux espaces communs.

Les habitants ont délibérément choisi de vivre en groupe. Il s'agit de groupes très diversifiés, qui ont chacun leur propre dynamique. L'expérience montre qu'au début, le groupe doit trouver ses marques mais une fois qu'il a trouvé sa manière de fonctionner, il peut exister longtemps. Surtout si le groupe est suffisamment diversifié, il peut connaître une longue existence. Devenus âgés, les habitants gardent le contact entre eux, ce qui leur épargne un éventuel isolement. Il y a beaucoup d'exemples de ce type d'habitat aux Pays-Bas et au Danemark.

Vie familiale et relations sociales

En habitat groupé, le centre de la vie familiale reste la maison de chacun. Mais chacun a automatiquement beaucoup de contacts avec ses voisins et attache beaucoup d'importance à ces contacts, vécus comme très positifs. Des liens profonds se créent souvent. Dans beaucoup de ces groupes, des personnes âgées et des jeunes vivent ensemble et certains d'entre eux y restent toute leur vie. Au plus le groupe est grand, au plus il peut être diversifié.

Intimité

Les habitants apprécient leur liberté individuelle et leur intimité, mais attachent également beaucoup d'importance à la communauté. Les contacts sociaux favorisent l'harmonie parmi les habitants, à laquelle participent également les visiteurs, membres de la famille et amis.

Sécurité, autonomie et confort

Du fait que l'habitat groupé est toujours plus ou moins confiné – tous autour d'un espace commun –, il offre également un sentiment de sécurité. Les habitants se connaissent tous et exercent un contrôle social sain. Certains estiment même qu'il s'agit, comparée au logement social, d'une forme plus explicite de vie commune. Les habitants sont également très conscients de la valeur des espaces communautaires et veillent à ce qu'ils soient respectés, même par ceux qui n'y vivent pas.



– Cela n'est qu'une partie de ma bibliothèque. Cette bibliothèque est très importante. Il n'y a pas seulement des livres, comme vous voyez. Il y a également un certain nombre d'outils, par exemple des rabots et une scie. Ce sont des outils qui me sont chers. Il y a une truelle et quelques autres choses que j'ai reçues de mon père qui était maçon de formation et qui est devenu entrepreneur en construction. Je pense que l'artisanat est important. Construire quelque chose, vous ne le faites pas seul.



– Het verhaal van de rozen is ook het verhaal van heel ons binnengebied hier, waar alle appartementen op uitgeven. Dat is één grote tuin waar iedereen zijn steentje bijdraagt.



– Ceci, c'est la cuisine. La cuisine est un élément important dans la maison.



– Toen we dit gebouw kochten en verbouwden, hadden we eigenlijk nooit over de buitenruimte nagedacht. Hoe dat zich dat zou ontwikkelen, dat was eigenlijk de grote vraag. En tot ons aller aangename verbazing, is iedereen zo'n beetje gaan experimenteren met planten: tomaten kweken en rozen kweken. Door al dat groen dat iedereen op zijn terrassen heeft aangelegd, is er hier een zeer diverse fauna ontstaan. Vorig jaar hadden we tenminste drie nesten merels, mezen en ook een roodstaartje.



“Eén van de belangrijke voordelen is natuurlijk dat je je burens goed kent en dat je daar ook kunt op rekenen. Dat gaat van ‘oei, ik heb een ei te weinig’ of je gaat op vakantie en iemand zorgt voor je planten.” — Hans, 66 jaar

een gezonde vorm van sociale controle. De bewoners zijn zich bovendien erg bewust van de waarde van de gemeenschappelijke ruimtes en waken erover dat daar zorgvuldig mee wordt omgesprongen, ook door niet-bewoners.

Zorg

Centraal wonen is ideaal voor informele zorg. De mensen kennen elkaar en springen automatisch bij als het nodig is. Iedereen kan rekenen op een gezonde bezorgdheid en op steun van de burens. Er moeten natuurlijk afspraken gemaakt worden. En als het nodig is, kan iedereen ook een beroep doen op thuiszorg.

Soins

L'habitat groupé est le lieu par excellence des soins informels. Les gens se connaissent et ont l'habitude de donner un coup de main lorsque c'est nécessaire. Chacun peut compter sur la saine préoccupation et l'appui de ses voisins. Bien sûr, il faut se mettre d'accord et fixer des conventions claires. Et si nécessaire, il est toujours possible d'avoir recours aux services de soins à domicile.



“We wisten op voorhand niet hoe dat ging lopen, maar het loopt heel goed. Iedereen respecteert heel erg elkaars privacy, maar als je iemand nodig hebt dan is er ook wel iemand.” _ Hans, 66 jaar



2.3 COHOUSING

Bij cohousing heeft elke bewoner zijn eigen woning met woonkamer, keuken of kitchenette, badkamer, toilet en slaapkamer(s). Daarnaast zijn er heel wat gemeenschappelijke ruimtes. De bewoners gebruiken samen het terras, de tuin, speeltoestellen voor kinderen, een moestuin of boomgaard, enzovoort. Binnen is er altijd een grote leefkamer, een uitgeruste keuken om samen te eten of een feest te organiseren, er zijn hobbyruimten en werkplaatsen, een wasplaats, een fietsenstalling, een logeerkamer, enzovoort.

Veel cohousingprojecten zijn opgezet vanuit een bepaalde levensvisie, zoals ecologie of spirituele verbondenheid. Er is altijd veel aandacht voor comfort, duurzaamheid en een aangename leefomgeving. De bewoners doen ook vaak samen activiteiten. Wie kiest voor cohousing, kiest voor de mensen met wie hij samenwoont. Vaak gaat het om tientallen gezinnen en ouderen. De samenstelling van de groep is daarbij erg belangrijk. Noodzakelijk is ook een goede samenhang, met respect voor ieders individuele waarden.

“Twee keer per week eten we samen. Wij koken om de beurt. Wie kookt, doet ook de boodschappen. Dat loopt nu eindelijk vlot. Het idee in het begin was ‘iedere dag een maaltijd samen’. Omdat er te veel gekibbeld werd, is er toen besloten om maar twee keer per week samen te eten. Dat gaat nu heel goed. Iedereen organiseert zich. De ene kookt, iemand anders dekt de tafel, ruimt af, of doet de afwas.” Christine, 71 jaar

Familieleven en sociale relaties

Bij cohousing heeft iedereen een volledig ingerichte, private woning. Maar de gemeenschappelijke ruimtes zoals een eetkamer en de extra keuken, zijn bijna even belangrijk. Naast het eigen gezin heeft men ook intens contact met alle medebewoners. In plaats van alles thuis te doen, gebeuren er veel activiteiten in de gemeenschappelijke ruimtes. Ze koken en eten bijvoorbeeld een aantal keer per week samen. Er worden werkweekends georganiseerd om de gemeenschappelijke ruimtes in te richten en te onderhouden. De bewoners ontmoeten elkaar dagelijks in de garage, de fietsstalling of de wasruimte. Ze werken samen in de tuin. Ze organiseren uitstappen, de kinderen lopen bij elkaar binnen, enzovoort.

COHABITATION

Dans la formule de cohabitation, chaque habitant dispose de son propre logement, comprenant une pièce de séjour, une cuisine ou une kitchenette, une salle de bain, une toilette et une ou plusieurs chambres à coucher. Par ailleurs, il y a également de nombreux espaces communautaires. Les habitants utilisent ensemble la terrasse, le jardin, les équipements de jeux pour les enfants, un potager ou un verger, etc. À l'intérieur, il y a toujours une grande salle de séjour et une cuisine bien équipée pour prendre un repas en commun ou organiser une fête, il y a des ateliers et des espaces pour exercer un hobby, une buanderie, un garage pour les vélos, une chambre d'amis, etc.

Les projets de cohabitation sont souvent fondés sur une philosophie commune en rapport par exemple avec l'écologie ou la spiritualité. Le confort, la durabilité et l'agrément de l'environnement font l'objet de beaucoup d'attention. Les habitants participent souvent à des activités communes. Celui qui choisit la cohabitation, choisit également les personnes avec lesquelles il vit. Il s'agit souvent de plusieurs foyers ainsi que de personnes âgées. La composition du groupe est très importante: il faut une bonne entente ainsi qu'un grand respect pour les valeurs individuelles de chacun.

Vie familiale et relations sociales

Dans la formule de cohabitation, chacun dispose d'un logement privé complètement équipé. Mais les espaces communs, tels que la salle à manger et la cuisine sont presque aussi importants. À côté de la vie familiale, chacun participe à une vie intense avec les cohabitants. Au lieu de tout faire de son côté à la maison, beaucoup d'activités se déroulent dans les espaces communs. Par exemple, on y cuisine et mange plusieurs fois par semaine ensemble. Des WE de travail sont organisés pour équiper et entretenir les espaces communs. Les habitants se rencontrent quotidiennement au garage, dans le local à vélos ou à la buanderie. Ils travaillent ensemble au jardin. Ils organisent des excursions ensemble, les enfants vont jouer les uns chez les autres, etc.

Ce mode de vie en commun exige beaucoup de respect et de tolérance, mais est également très enrichissant. On partage beaucoup ensemble et tous ces contacts sociaux finissent par faire partie de votre vie familiale. De bons voisins deviennent des amis, les enfants grandissent ensemble, on peut compter les uns sur les autres. Et en vieillissant, il y a peu de chance de se sentir seul.



– Il y a des poupées du monde entier, des souvenirs de connaissances. Quand mes amis parlaient en vacances, ils me disaient, : que veux-tu qu'on te rapporte d'Espagne, de Suisse, d'Italie?... une poupée... Les 2 qui ne sont pas dans la vitrine font partie d'autres souvenirs, celle de gauche offerte par Christiane, ma plus jeune, je la trouvais trop grande pour la mettre dans la vitrine, elle m'a répondu 'tu peux la mettre autre part' et le lendemain elle l'achetait.



– De huizen hier tegenover zijn niet zolang geleden gerenoveerd. Dat geeft een mooi uitzicht. Op de foto zie je ook onze tuin. Daar gaan we in de zomer vaak zitten. Het is een kleine tuin met bloemen en planten en ook een kleine kruidentuin. We hebben een beetje sla, roquette, bieslook, enzovoort. Als we dat willen eten, kunnen we dat vers afknippen. Die tuin is heel belangrijk voor mij!



– Oui, la télé, j'aime beaucoup aussi, j'aime voir les informations, les débats et les films. Je regarde toujours le programme, bien sûr!



Deze manier van samenleven vraagt veel respect en tolerantie voor elkaar, maar het is ook heel verrijkend. Je deelt erg veel met elkaar en al die sociale contacten worden deel van je familielevens. Goede burens worden vrienden, de kinderen groeien samen op, je kunt op elkaar rekenen. Wie ouder wordt zal zich er niet snel eenzaam voelen.

Privacy

Bij cohousing moet je veel rekening houden met elkaar. Iedereen heeft thuis wel zijn privacy, comfort en vrijheid, maar die privacy is afwezig in de gemeenschappelijke ruimtes. Daar primeert het delen met elkaar. Er moet regelmatig vergaderd worden om beslissingen te nemen en afspraken te maken. Het is essentieel dat je als groep met elkaar overeenkomt. Als men dicht op elkaar leeft, ontstaan er wel eens spanningen.

Veiligheid, controle en comfort

Door de hechte woongroep ontstaat er ook een positief gevoel van veiligheid. Door de vele onderlinge contacten maakt iedereen een beetje over iedereen, weliswaar met respect voor elkaars privacy. Omdat je in een grote groep woont, is er altijd wel iemand in de buurt.

“De voordelen van cohousing zijn veelvuldig, zoals ‘niet meer alleen zijn’. Je hebt wel je eigen woning, je kunt onafhankelijk zijn, maar er zijn mensen om je heen die je kent. Als er een probleempje is, bellen we elkaar, want we hebben een interne telefoon. Of we gaan aan de deur kloppen. Er is altijd iemand. Ook al is het soms alleen maar een beetje praten, hé.” Christine, 71 jaar

Cohousingwoningen worden vaak gebouwd vanuit een ecologische visie. Ze zijn meestal erg comfortabel en met veel aandacht voor de kwaliteit van de leefomgeving.

Zorg

De verminderde privacy in cohousing wordt ruimschoots gecompenseerd door de gezonde bezorgdheid van de andere bewoners. Indien je even wat hulp nodig hebt, kan je altijd rekenen op een bereidwillige buur. Je kent die mensen ook, het is niet vervelend om iemand iets te vragen. Elkaar helpen is immers een uitgangspunt van cohousing. De onderlinge solidariteit is er groot. En als het nodig is, kan je ook altijd een beroep doen op professionele zorg. Je kunt dat ook samen organiseren met andere bewoners die zorg nodig hebben.

“Il faut quand même savoir à l’avance que règne ici un certain ‘esprit’. Il faut être sensible aux autres et être prêt à leur donner un coup de main. Et pour vivre ensemble, il faut être tolérant. On ne peut pas être trop égoïste si l’on veut vivre ici.” Abed, 70 ans

Intimité

En cohabitation, il faut beaucoup tenir compte les uns des autres. Dans son logement individuel, chacun jouit de son intimité, de son confort et de sa liberté, mais cette intimité n'existe pas dans les espaces communs, où prime le partage. Il faut se réunir régulièrement pour prendre des décisions communes et se mettre d'accord au sein du groupe. Lorsque l'on vit aussi proche l'un de l'autre, des tensions peuvent naître.

Sécurité, autonomie et confort

Les liens assez forts font naître un sentiment de sécurité positif. Grâce aux multiples contacts, chacun veille un peu sur les autres, bien sûr en respectant l'intimité de chacun. Et parce que le groupe est important, il y a toujours quelqu'un à proximité.

Les logements de cohabitation sont souvent construits avec un souci d'écologie. Ils sont le plus souvent très confortables et conçus avec beaucoup d'attention portée à la qualité de l'environnement. Les logements peuvent toujours être adaptés aux besoins de chacun.

“En fait, je trouve cela fantastique. Il y a beaucoup d'avantages et évidemment aussi quelques inconvénients. Mais je trouve les avantages tellement importants qu'il y a parfaitement moyen de s'accommoder des quelques inconvénients.” Liliane, 67ans

Soins

L'intimité réduite est largement compensée par la saine préoccupation de chacun pour les autres habitants. Celui qui a besoin d'un coup de main peut toujours compter sur un voisin complaisant. Et comme on connaît les gens, ce n'est pas difficile de demander ce coup de main. L'entraide est d'ailleurs à la base de la cohabitation. La solidarité est très importante. Et si nécessaire, il est toujours possible de faire appel à des soins professionnels. Et cela peut s'organiser avec les cohabitants qui seraient dans le même cas.



2.4 GESTIPPELD WONEN

Bij gestippeld wonen heb je een eigen appartement in een flatgebouw. Dat is helemaal privé. In datzelfde flatgebouw hebben een aantal andere ouderen ook een appartement – niet naast elkaar maar 'gestippeld' over het hele gebouw. De groep ouderen gebruikt ook samen één extra appartement, dat ze naar hun eigen wensen inrichten. Daar zoeken ze elkaar op voor gezelschap, ze kijken tv, eten samen, enzovoort. Soms gebruiken ze dat appartement ook als hoofdkwartier voor de diensten voor thuisverzorging waar ze al dan niet samen een beroep op doen.

HABITAT POINTILLÉ

Dans l'habitat pointillé, chacun dispose d'un appartement dans un immeuble. Cet appartement est entièrement privé. Dans le même immeuble, plusieurs autres personnes âgées ont également un appartement – pas l'un à côté de l'autre, mais un peu partout dans tout l'immeuble. Le groupe de personnes âgées utilise également un appartement supplémentaire, qu'ils aménagent comme ils le souhaitent. C'est là qu'ils utilisent pour se retrouver, regarder la télévision ou manger ensemble. Ils utilisent parfois cet appartement comme point de rencontre pour les services de soins à domicile auxquels ils pourraient faire appel ensemble.

“Iedere vrijdag hebben we een spelletjesavond, we hebben een boekenclub, een schilder-clubje, een creacubje waar we wenskaarten en dat soort dingen maken. We hebben ook één keer per maand een gezamenlijke maaltijd. Je kunt de gemeenschappelijke ruimte ook gebruiken voor je eigen ding - er worden wel eens verjaardagen gevierd. We hebben daar ook een logeerkamer, dat is wel handig.”

Jolanda, 70 jaar

Meestal zijn het groepen van acht à tien bewoners. Om de kosten van het extra appartement te kunnen delen, moet de groep immers groot genoeg zijn. Ze staan samen in voor de inrichting en het onderhoud van het appartement en kunnen ook de kosten voor thuiszorg en schoonmaak delen.

Vooraf spreekt de groep met de eigenaar van het gebouw het recht op coöptatie af. Zo kunnen ze zelf bepalen wie er in een vrijgekomen appartement intrekt. De samenstelling van de groep verandert overigens nu en dan. Er kunnen leden uitstappen, andere kunnen toetreden. En uiteraard hebben de leden van de groep niet alleen contact met elkaar, maar ook met de andere bewoners in het flatgebouw. Dat is echter meer op individuele basis.

Familieleven en sociale relaties

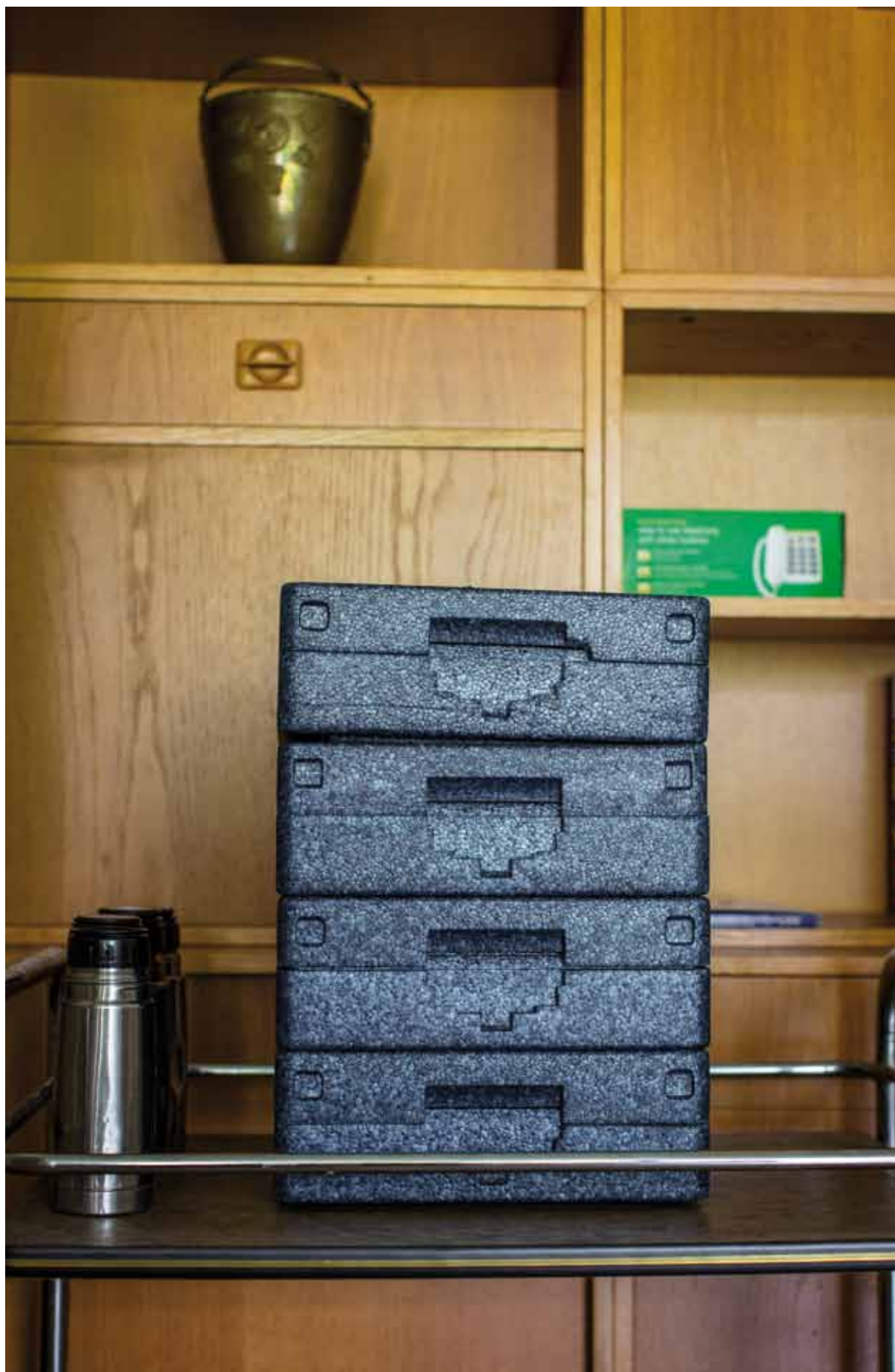
Bij gestippeld wonen woont elke oudere zelfstandig in een eigen appartement. Maar door samen een extra appartement te huren en dingen samen te doen, leren ze elkaar ook goed kennen en ontstaat er een groepsgevoel. Elke groep is anders. Sommige bewoners hebben meer nood aan gezamenlijke activiteiten dan anderen. Sommige groepen nodigen ook bezoekers of andere flatbewoners uit in hun gemeenschappelijke ruimte.

La plupart du temps, il s'agit de groupes de 8 à 10 habitants. En effet, pour couvrir les frais de l'appartement supplémentaire, il faut que le groupe soit assez grand. Les participants au projet sont responsables de l'aménagement et de l'entretien de l'appartement et peuvent partager les coûts des soins à domicile et de l'entretien.

Le droit de 'cooptation' est négocié à l'avance avec le propriétaire de l'immeuble. Ainsi, les participants au projet peuvent déterminer eux-mêmes qui pourra occuper un appartement qui viendrait à se libérer. La composition du groupe change souvent. Des participants peuvent se retirer alors que d'autres arrivent. Les membres du groupe n'ont bien sûr pas uniquement des contacts avec les autres membres, mais également, sur base individuelle, avec les autres habitants de l'immeuble.

Vie familiale et relations sociales

En cas de logement pointillé, chaque personne âgée vit de façon autonome dans son propre appartement. Mais en choisissant de louer un appartement supplémentaire et de faire des choses ensemble, elles apprennent à bien se connaître et un sentiment d'appartenance à un groupe peut se créer. Chaque groupe est différent. Certains participants ont plus que d'autres besoin de participer à des activités communes. Certains groupes invitent parfois des visiteurs ou d'autres habitants de l'immeuble dans l'appartement commun.



Privacy

Gestippeld wonen is een manier van samenwonen met veel ruimte voor de eigen privacy. De andere ouderen wonen verspreid over het gebouw, normaal gezien kom je elkaar niet vaak tegen op de gang. Maar je kunt altijd naar het gemeenschappelijke appartement om samen te zijn, een activiteit te doen, of je bezoek daar te ontvangen.

In je eigen appartement ben je thuis en heb je alle privacy. Daar bepaal je zelf hoe je leeft, wie je graag op bezoek krijgt, en of je liever thuis blijft of naar het gemeenschappelijke appartement gaat. Met de andere bewoners heb je zoveel of zo weinig contact als je zelf wil. Doordat je elkaar kent, ontstaat er wel een positieve sociale controle. Als er iets is, ben je niet alleen.

Veiligheid, controle en comfort

In de stad zijn er veel grote appartementsgebouwen die geschikt zijn voor gestippeld wonen. Veel bewoners kennen er elkaar vaak van zien, wat het gevoel van veiligheid verhoogt. Ze kennen bovendien elkaars gewoontes en routines, wat voor een gezonde waakzaamheid zorgt. Ook de groepsvorming met de medehuurlers van het gemeenschappelijke appartement, vergroot het gevoel van veiligheid.

Wie kiest voor gestippeld wonen, moet zeker een flatgebouw kiezen dat ook geschikt is voor ouderen die moeilijk te been zijn of in een rolstoel zitten.

“Veel woningen hebben oude baden. Het probleem bij veel mensen is dat ze bijvoorbeeld niet meer gemakkelijk in en uit het bad kunnen stappen. Toen ik hier kwam wonen, was er een bad. Maar dat is er uitgehaald en daar is een douche voor in de plaats gekomen.” — Jolanda, 70 jaar

Zorg

Door de ontmoetingen in het gemeenschappelijke appartement, leren de ouderen elkaar goed kennen en zullen ze elkaar ook vaak beginnen te helpen. Het gaat dan vooral om kleine dingen, zoals eten brengen, naar de winkel gaan of bijspringen als iemand ziek is. Voor professionele zorg kan de groep uiteraard niet instaan, maar dat kan wel samen georganiseerd worden. Het gemeenschappelijke appartement wordt soms gebruikt door de zorgverstrekkers of hulpverleners. Die hebben er dan hun uitvalsbasis en kunnen er bijvoorbeeld 's nachts ook blijven slapen.

“Ce que je trouve important, c'est de ne pas habiter qu'avec des personnes âgées. De rencontrer des enfants, soit ici sur la galerie, soit en bas. Ici il y a des gens avec des enfants, des jeunes ménages, des personnes âgées, des allochtones. Oui, en fait, toutes les couches de la population.” — Marielle, 67 ans

Intimité

L'habitat pointillé est un mode de vie communautaire qui laisse beaucoup de place à l'intimité. Les autres participants au projet sont disséminés dans l'immeuble et ne se rencontrent normalement pas très souvent dans les couloirs. Mais il est possible de se rencontrer, aussi souvent que l'on veut dans l'appartement communautaire, où l'on peut aller pour être ensemble, participer à une activité ou pour y recevoir une visite.

Chacun est chez soi dans son propre appartement et y jouit d'une totale intimité. Chacun décide comment il vit, qui il reçoit, et s'il préfère rester chez lui ou aller à l'appartement communautaire. Chacun a autant de contacts qu'il le souhaite avec les autres participants. Le fait de se connaître crée un contrôle social positif. S'il se passe quelque chose, on n'est jamais seul.

Sécurité, autonomie et confort

En ville, de nombreux immeubles peuvent se prêter à l'habitat pointillé. Beaucoup d'habitants se connaissent de vue, ce qui peut accroître le sentiment de sécurité. Ils connaissent en outre les habitudes et les routines des uns et des autres ce qui peut induire une saine préoccupation mutuelle. En partageant un appartement supplémentaire, on peut apprendre à encore mieux se connaître. Et cette appartenance à un groupe peut elle aussi accroître le sentiment de sécurité.

Celui qui fait le choix d'un logement pointillé doit veiller à ce que l'immeuble soit adapté à des personnes âgées moins mobiles ou en fauteuil roulant.

Soins

Grâce aux rencontres dans l'appartement communautaire, les personnes âgées apprennent à bien se connaître et prennent le pli de s'entraider. Il s'agit le plus souvent de petites choses, comme apporter à manger, faire les courses ou prendre le relais lorsque quelqu'un est malade. Le groupe ne peut en effet pas s'occuper de soins professionnels, mais ceux-ci peuvent être organisés pour plusieurs personnes simultanément. L'appartement communautaire est alors parfois utilisé par les soignants et les aidants. Ils y trouvent un point de chute et peuvent éventuellement y dormir la nuit.



“Wij hebben allerlei activiteiten in de gemeenschappelijke ruimte. Op maandagochtend van 10 tot 12 drinken we samen koffie. Over het algemeen is bijna iedereen er. Eén keer in de maand komt er ook iemand van Interzorg. Bij die mevrouw kan er zorg aangevraagd worden. Die heeft een spreekuurtje op maandagochtend.” — Jolanda, 70 jaar

“Je vais prendre l'exemple le plus concret puisque ça s'est passé. Je suis tombée gravement malade au niveau respiratoire. A ce moment j'ai vraiment paniqué parce que j'aurais pu rester dedans. J'ai été chez ma voisine directement. J'ai dit: écoute ça ne va vraiment pas. Tu ne veux pas me conduire à l'hôpital? Ce qu'elle a fait. Elle est très efficace. Elle est restée près de moi toute la soirée. J'ai été prise en charge à l'hôpital. A ce moment-là, les autres ici ne sont pas beaucoup intervenus. J'ai eu un petit peu, un petit peu de visites!” — Marielle, 67 ans







In een woongemeenschap leven de bewoners echt samen. Behalve de slaapkamers zijn alle ruimtes gemeenschappelijk, en de bewoners doen ook heel veel samen. Vaak is er een ideologie of levensvisie die de bewoners bindt: religie, ecologie of solidariteit. Om zo samen te leven, moet je veel rekening houden met elkaars smaken en voorkeuren en moet je dus erg flexibel zijn. Als oudere kan je er wel altijd op rekenen dat er iemand voor je klaar staat.

U vindt hier de beschrijving van de **woongroep van ouderen** en de **leefgemeenschap van religieuzen**. In principe zijn er ook andere varianten mogelijk, bijvoorbeeld een commune of gemeenschap voor mensen met eenzelfde sociaal, maatschappelijk of ideologisch vertrekpunt. De woongroep van ouderen is de meest concrete woonvorm. De leefgemeenschap van zusters of paters is minder toegankelijk, maar het is wel een zeer herkenbare leefgemeenschap en dus een goed voorbeeld.

Dans une communauté, les habitants vivent ensemble. Hormis les chambres à coucher, tous les espaces sont communs et les occupants y passent beaucoup de temps ensemble. Les membres de la communauté sont souvent liés par une idéologie ou une philosophie commune: la religion, l'écologie ou la solidarité. Pour vivre ainsi ensemble, il faut être très souple et tenir compte des goûts et préférences de chacun. En contrepartie, on peut compter les uns sur les autres.

A la fois l'**habitat groupé de personnes âgées** ainsi que la **communauté de vie religieuse** sont décrits dans cette publication. D'autres variantes sont en principe possibles, comme par exemple une communauté de personnes qui partagent un même idéal social, sociétal ou idéologique.



3.1 WOONGROEP VAN OUDEREN

Een woongroep van ouderen is een zeer bewuste keuze en vraagt een grote betrokkenheid. Je kunt het vergelijken met een studentenhuis, maar dan als oplossing voor ouderen en voor de lange termijn. Meestal gaat het om een eerder kleine groep van drie tot vijf ouderen. Het vertrekpunt is dat ze samen leven en ook voor elkaar zorgen. Ze helpen elkaar om inkopen te doen, te koken, het huishouden te doen, enzovoort. Ze eten samen, kijken samen tv en brengen veel tijd door met elkaar. Als iemand ziek is, zullen ze voor elkaar bijspringen, maar persoonlijke verzorging of medische zorgen verstrekken ze niet. Als iemand langdurig ziek wordt of een fysieke beperking krijgt, wordt hulp van buitenaf gezocht.

Iedere bewoner heeft een eigen slaapkamer. Die kan iedereen ook zelf inrichten met eigen meubels en spullen. Sommigen hebben er ook hun eigen tv. Alle andere ruimtes zoals leefkamer, eetkamer, keuken, badkamer en sanitair zijn gemeenschappelijk. Die ruimtes worden in onderling overleg ingericht.

HABITAT GROUPÉ DE PERSONNES ÂGÉES

Un tel habitat groupé correspond à un choix délibéré et exige une grande implication. On peut le comparer à une maison d'étudiants, mais conçue pour des personnes âgées qui y vivent à long terme. Il s'agit le plus souvent d'un petit groupe de 3 à 5 personnes. Le concept de base est qu'elles vivent ensemble, et aussi qu'elles prennent soin les unes des autres. Elles s'aident pour faire les courses, cuisiner, faire le ménage, etc.... Elle mangent et regardent la télévision ensemble et passent beaucoup de temps ensemble. Si l'une est malade, les autres en prennent soin, mais elles n'assurent pas les soins personnels ou médicaux. En cas de maladie de longue durée d'un habitant ou d'une limitation physique importante, l'aide doit venir de l'extérieur.

Chaque habitant dispose de sa propre chambre à coucher, qu'il peut équiper comme il l'entend et assurer ainsi son intimité. Certains y ont leur propre télévision. Toutes les autres pièces, telles que la pièce de séjour, la salle à manger, la cuisine, la salle de bain et les sanitaires, sont communes. Ces espaces sont aménagés de commun accord.







_ Il y a quelques objets et quelques cadres que j'aimerais bien garder aussi et il y a aussi cette horloge qui vient de mes arrière-arrière-grands-parents!

“De ene dag vergaderen we voor dit, de andere dag voor dat. En dan moet dit of dat in orde komen. Alles moet samen beslist worden, maar we zitten ook met verschillende gedachten. Het is niet altijd zo gemakkelijk.” _ Albert, 69 jaar

Om samen te leven in een woongroep moet je openstaan voor anderen. De basisprincipes zijn verdraagzaamheid en solidariteit, en goede afspraken. Veel groepen krijgen daarbij steun van een vrijwilliger of van een professionele begeleider van de inrichtende organisatie. Die komt regelmatig langs en zeker op momenten dat het minder goed draait, kan dat een grote hulp zijn. De begeleider overloopt dan mee de afspraken, suggereert oplossingen en helpt bijsturen. Hij kan helpen om groepsactiviteiten te organiseren, ondersteuning bieden waar nodig, en bijspringen waar kan. Als iemand zich vaak terugtrekt op zijn kamer, kan hij eens polsen of er iets scheelt. Het doel is alleszins dat iedereen zich thuis voelt in de groep. Zo'n hulp van buitenaf is daarbij vaak een grote steun.

Familieleven en sociale relaties

In een woongroep leef je als gemeenschap. Eten, koken, ontspanning ... alles gebeurt samen. De bewoners kennen elkaar natuurlijk door en door. Ze geraken op elkaar ingespeeld en vullen elkaar ook aan. Als er iemand bijvoorbeeld auto rijdt, is dat een voordeel voor iedereen. Als iemand graag kookt, heeft heel de groep daar plezier aan. Iemand die goed is in administratie, kan de anderen bijstaan. Wie handig is doet de klusjes. Enzovoort. Er is trouwens veel variatie mogelijk. In sommige groepen eten de bewoners liever apart dan samen, in andere groepen gaan ze een keer per week samen uit eten. Als groep beslissen ze zelf hoeveel ze samen doen en hoeveel apart.

De groep moet altijd goede afspraken maken. Niet iedereen kan op hetzelfde moment de badkamer gebruiken. Als iemand eens zijn eigen potje wil koken, moet dat passen in de keukenplanning. Als niet iedereen op tijd opruimt, ligt alles overhoop. Als iemand een huisdier wil, is het wenselijk dat de anderen daar mee akkoord gaan. Een verschil in mening of gewoonte kan wel eens aanleiding geven tot spanningen. Samenwonen vraagt veel overleg, anders lukt het niet.

Privacy

Wie voor een woongroep kiest, kiest voor het leven in groep en geeft een deel van zijn privacy op. Daarom is de eigen kamer altijd heel belangrijk om zich helemaal thuis te voelen. In woongroepen die goed draaien, spenderen de bewoners veel tijd in de gemeenschappelijke ruimten. In andere groepen trekken ze zich liever terug in hun eigen kamer.

Veiligheid, controle en comfort

Omdat je samenleeft, is er altijd iemand in de buurt. De bewoners helpen elkaar als het nodig is, waardoor

Pour vivre en communauté, il est nécessaire d'être ouvert aux autres. Les principes de base sont la tolérance, la solidarité, ainsi que de bons accords. Plusieurs de ces groupes sont soutenus par un bénévole ou par un accompagnateur professionnel désigné par l'institution organisatrice. Celui-ci passe régulièrement, sa présence pouvant être très utile en cas de crise. L'accompagnant parcourt alors les conventions, suggère des solutions et aide à surmonter la difficulté. Il peut aider à organiser des activités de groupe, apporter son soutien et intervenir lorsque c'est nécessaire. Si quelqu'un s'isole souvent dans sa chambre, il peut essayer de découvrir si quelque chose cloche. Une telle intervention peut être d'un grand secours afin que chacun se sente chez soi, ce qui est bien sûr le but.

Vie familiale et relations sociales

Dans un habitat groupé, la vie est communautaire. Manger, cuisiner, se détendre ... tout se passe ensemble. Bien sûr, les habitants se connaissent très bien. Ils se sont adaptés les uns aux autres et se complètent. Ainsi, si l'un d'entre eux conduit encore une voiture, c'est un avantage pour tous. Si quelqu'un aime cuisiner, tout le groupe en profite. Celui qui gère bien les aspects administratifs peut rendre des services aux autres. Celui qui est habile de ses mains se charge des menus travaux. Les variations sont ainsi infinies. Dans certains groupes, les habitants préfèrent manger séparément, dans d'autres, ils sortent manger à l'extérieur une fois par semaine. C'est en groupe que l'on décide ce que l'on fait ensemble et ce que l'on fait séparément.

“Nous avons quelqu'un qui a beaucoup de mal à marcher. Il ne peut pas aller au magasin et donc, nous faisons les courses pour lui. Il y a encore des choses ainsi.” — Marcel, 70 ans

Il importe que le groupe conclue de bons accords. La salle de bain ne peut être utilisée par tous au même moment. Si quelqu'un veut à l'occasion se mitonner son propre plat, il faut que cela cadre avec le planning. Si l'on ne range pas régulièrement, tout est sens dessus dessous. Si quelqu'un veut un animal domestique, les autres habitants doivent exprimer leur accord. Ainsi, une divergence d'opinion ou d'habitude peut créer des tensions. Vivre ensemble suppose la concertation, sinon cela ne marche pas.

iedereen zich ook geruster voelt. De overstap naar een woongroep is niet altijd gemakkelijk, maar het gevoel van veiligheid en comfort is een belangrijke meerwaarde.

Uiteraard is het ook essentieel dat de woning comfortabel is, toegankelijk en veilig. Kortom, dat de inrichting aangepast is aan de noden van de bewoners. Als dat niet het geval is, kan je altijd advies vragen aan een deskundige, bijvoorbeeld bij het Steunpunt Woningaanpassing Brussel.

“Ik brak bijna drie maanden geleden een heup. Ik mocht na drie dagen al naar huis. De mensen van de woongroep hebben mij aan alle kanten geholpen zodat ik het thuis kon redden. Ze kookten voor mij, ze deden boodschappen en de dingen die ik niet zelf kon werden die eerste weken allemaal voor mij gedaan tot ik het weer zelf kon. Daar ben ik heel erg blij en tevreden over.” — Godelieve, 73 jaar

Zorg

In een woongroep zorgen de mensen sneller voor elkaar. Doordat ze elkaar goed kennen, is dat ook vanzelfsprekend. Wanneer iemand zorgbehoevend wordt, kunnen de anderen altijd helpen met kleine huishoudelijke taken. Als het te zwaar wordt, kan er hulp van buitenaf komen. De meeste woongroepen maken ook gebruik van diensten aan huis zoals thuiszorg, familiehelp, kapper, pedicure, enzovoort. De diensten samen delen, drukt overigens de kosten.

Het is niet de bedoeling dat ouderen in een woongroep zelf intensieve zorgen verstrekken aan medebewoners. Dat gebeurt beter in een woonzorgcentrum. Sommige woongroepen worden vanuit zo'n zorgcentrum georganiseerd. Doordat er dan permanente dienstverlening beschikbaar is, kan zelfs een zwaar zorgbehoevende in de groep blijven wonen. Bewoners van een onafhankelijke woongroep die zwaar zorgbehoevend worden, verhuizen op termijn meestal naar een woonzorgcentrum.

“Monsieur Georges est dans sa chambre; le matin il prend une tasse de café et à midi il vient manger. Hier, il n'a rien mangé. Le matin, on vient le laver et le soir, quelqu'un vient lui donner ses médicaments.” — Marcel, 70 ans

Intimité

Celui qui fait le choix de l'habitat groupé choisit de vivre en groupe et renonce à une partie de son intimité. C'est pourquoi il est si important de disposer d'une chambre à coucher où l'on se sente vraiment chez soi. Lorsque la cohabitation fonctionne bien, les habitants passent beaucoup de temps ensemble dans les espaces communs. Par contre, dans d'autres groupes, les habitants préfèrent s'isoler dans leur chambre.

Sécurité, autonomie et confort

En vivant ainsi ensemble, il y a toujours quelqu'un à proximité. Lorsque c'est nécessaire, les habitants s'entraident, et cela crée un sentiment de sécurité chez chacun. Pour les habitants qui, auparavant, étaient totalement indépendants, c'est un aspect très important. Si la transition vers un habitat groupé n'est pas toujours facile, le sentiment de sécurité et de confort que l'on y trouve est une réelle plus-value.

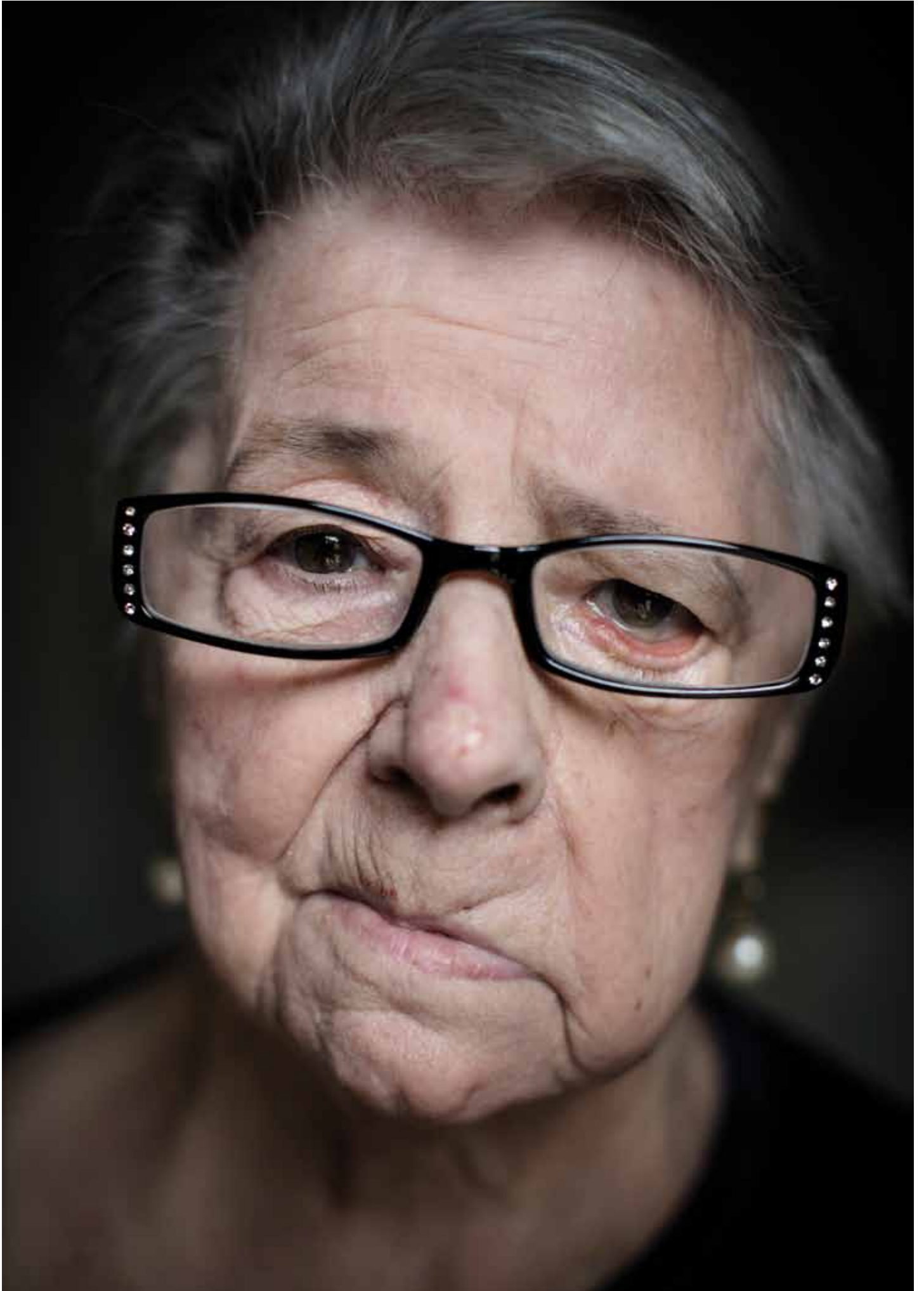
Il faut évidemment que le logement soit confortable, accessible et sûr. Son aménagement doit être adapté aux besoins de ses habitants. Si ce n'est pas le cas, il est possible de demander l'avis d'un expert.

Soins

Les gens prennent soin les uns des autres dans un habitat groupé. Etant donné qu'ils se connaissent bien, cela semble être une évidence pour eux. Lorsque quelqu'un a besoin de soins, les autres peuvent toujours aider.

Lorsque ces soins deviennent trop lourds, de l'aide doit être trouvée à l'extérieur. Chaque habitat groupé a recours à des services tels que les soins à domicile, l'aide familiale, le coiffeur, la pédicure, etc. En outre, le fait de partager ces services en réduit les coûts.

Le but n'est absolument pas que les personnes âgées vivant en habitat groupé se prodiguent les uns les autres des soins intensifs. Ces soins-là doivent être donnés dans une maison de repos. Il arrive que des maisons de repos soient à l'origine d'habitats groupés. Du fait de la proximité permanente de soins, il arrive même qu'un habitant lourdement dépendant de soins puisse continuer à vivre dans l'habitat groupé. Mais de tels occupants d'habitats groupés indépendants finissent le plus souvent par être obligés de déménager dans une maison de soins.







3.2 LEEFGEMEENSCHAP VAN RELIGIEUZEN

Zodra ze toetreden tot een religieuze gemeenschap wonen religieuzen in een leefgemeenschap. Hun levenswijze wordt geïnspireerd vanuit een hoger doel. Ze leven samen vanuit een spirituele en religieuze visie en dat ze in gemeenschap wonen is daar het logisch gevolg van. Deze leefgemeenschappen zijn niet louter gericht op ouderen, maar in de praktijk komt het daar toch vaak op neer.

Alle bewoners zijn gelijk en de taken worden onderling verdeeld. De gemeenschappelijke ruimtes staan centraal: kapel of kerk, werkruimtes, leef- en eetkamer, keuken, sanitair, tuin, enzovoort. De enige private of eigen ruimte is de slaapkamer, die vaak voor alle bewoners identiek is. In hun dagelijkse werkzaamheden zijn de religieuzen op elkaar aangewezen. Ook als ze zorgen nodig hebben, kunnen ze op elkaar rekenen.

Familieleven en sociale relaties

Religieuzen leven samen vanuit een spirituele gedachte. Ze overstijgen hun eigen persoon en richten zich op het welzijn van anderen. De relaties in hun leefgemeenschap zijn vergelijkbaar met een familie, echter zonder bloedverwantschap. Ze leven bewust samen om voor elkaar en anderen zorg te dragen.

“Religieus leven heeft drie bindingen: armoede, gehoorzaamheid en zuiverheid. Gehoorzaamheid heeft te maken met samenwonen. Je kunt niet vierkant je goesting doen en met niemand rekening houden. We hebben niet elk een televisie in onze kamer staan, dat is niet de bedoeling.” Henrica, 66 jaar

Privacy

Vanuit hun levensvisie hebben religieuzen weinig behoefte aan privacy. Ze leven, werken en wonen vooral in de gemeenschappelijke ruimtes. De eigen kamer is enkel om te slapen. Ze leven bewust sober, zonder luxe en comfort. De inrichting van de gemeenschappelijke ruimtes en hun eigen slaapkamers is niet luxueus. Vaak zijn de meubels eigendom van de gemeenschap, verkregen door giften.

Een leefgemeenschap voor geestelijken is eerder een groep dan een verzameling individuen. Het huis is de plek waar ze zich gemeenschappelijk terugtrekken. De gebedsruimte is het centrum van hun leven en

COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES

Dès qu'ils adhèrent à un ordre religieux, les religieux et religieuses vivent en communauté. Leur mode de vie est inspiré par des aspirations supérieures. Ils vivent ensemble au nom d'une conception spirituelle et religieuse réfléchie et la vie en communauté est la conséquence logique de ces choix. Ces communautés de vie ne sont pas précisément conçues pour des personnes âgées, mais dans la pratique, c'est souvent le cas.

Tous les habitants sont égaux et les tâches sont réparties entre tous. Les espaces communs sont essentiels: la chapelle ou l'église, les lieux de travail, la salle de séjour et à manger, la cuisine, les sanitaires, le jardin, etc. Le seul espace privé ou particulier est la chambre à coucher, souvent identique pour tous les habitants. Dans leur vie quotidienne, les religieux dépendent fort les uns des autres. Et lorsqu'ils ont besoin de soins, ils peuvent compter les uns sur les autres.

Vie familiale et relations sociales

La vie des religieux est guidée par leur spiritualité, qui les invite à dépasser leur propre personne pour se centrer sur le bien-être des autres. Les relations au sein de leur communauté sont comparables à des relations familiales, bien qu'aucun lien de sang ne les unisse. Consciemment, ils vivent ensemble pour prendre soin les uns des autres, ainsi que d'autres personnes.

“Lorsqu'on est en train de lire dans la pièce de séjour, il ne faut pas que quelqu'un d'autre allume la TV. Nous tenons compte les uns des autres et ça marche assez bien. Souvent, nous regardons ensemble les nouvelles ou par exemple un beau film.” Jeanine, 64 ans

Intimité

En raison de leur choix de vie, les religieux ont moins besoin d'intimité. Ils vivent, travaillent et habitent principalement dans les espaces communs. Leur chambre à coucher ne leur sert qu'à dormir. Ils mènent une vie sobre, qu'ils ont choisie sans luxe et confort. L'aménagement des pièces communes et des chambres à coucher n'est jamais luxueux. Les meubles sont souvent la propriété de la communauté ou proviennent de dons.

wonen, waar ze kunnen bidden tot God. Hun privacy is ondergeschikt aan hun verbondenheid tot een hoger doel.

“Ik heb niet alles privé, ik moet ook rekening houden met de voorkeur van anderen. Niet dat de anderen het altijd voor het zeggen hebben. Het is vooral een kwestie van een beetje geven en nemen, zoals in een huishouden.” — Henrica, 66 jaar

Veiligheid, controle en comfort

Een religieuze leefgemeenschap is de meest onthechte vorm van wonen. De woningen zijn altijd heel sober en passen bij de levensfilosofie dat eenvoud belangrijker is dan comfort. Voor de inrichting zijn ze afhankelijk van giften en schenkingen.

Veel woningen zijn eigendom van de religieuze gemeenschap. Vaak zijn het oude woningen die niet aangepast zijn aan de behoeften en noden van ouderen. Maar voor de religieuzen is dat niet hun eerste zorg, ze klagen zelden.

Zorg

Religieuzen vinden het vanzelfsprekend om samen te wonen en voor elkaar te zorgen. Dat past in hun spirituele leven. In de kleine groep heerst een grote verbondenheid. Als iemand van hen zorgbehoevend wordt, zorgen ze daar gewoon voor. Als ze die zorg niet meer zelf kunnen bieden, maken ze de overstap naar een woonzorgcentrum. Religieuze gemeenschappen hebben zelf ook hun eigen zorginstellingen voor de opvang van oude zorgbehoevende geestelijken.

Une communauté de religieux est un groupe plutôt qu'une somme d'individus. La maison est le lieu où ils se retirent en communauté. L'espace de prière est le centre de leur vie. Leur intimité est subordonnée au but supérieur auquel ils se consacrent.

Sécurité, autonomie et confort

La communauté religieuse est la forme d'habitat la plus désintéressée. Les logements sont toujours sobres et traduisent la philosophie de vie selon laquelle la simplicité est plus importante que le confort. L'aménagement intérieur dépend des dons.

Le logement est souvent la propriété de la communauté. Il s'agit fréquemment de maisons anciennes, peu adaptées aux besoins de personnes âgées. Mais ce n'est pas le principal souci de ces religieux, qui se plaignent rarement.

Soins

Pour les religieux, vivre ensemble et prendre soin les uns des autres est une évidence qui relève de leur vie spirituelle. Ils vivent souvent en petits groupes très liés. Lorsque l'un d'entre eux devient dépendant de soins, les autres prennent soin de lui. Et lorsqu'ils ne peuvent plus assumer ces soins eux-mêmes, ils font le pas vers une maison de repos. Beaucoup de communautés religieuses ont leurs propres institutions de soins pour l'accueil des religieux âgés.

“Samenwonen behoedt je voor vele dingen, zoals vereenzaming. Of voor teveel eigendunk, dat je niet denkt ‘ik ben het centrum van de wereld’. Als je alleen jouw eigen idee of jouw eigen overtuiging toelaat ... dat vind ik verraderlijk. Niet dat ik altijd zal toegeven aan anderen, maar je moet het op zijn minst durven om er naar te luisteren en er over te praten.” — Henrica, 66 jaar



_ Oui, mes livres, j'aime beaucoup lire et je trouve que des livres ce sont des amis. On n'est jamais seul quand on a des livres.

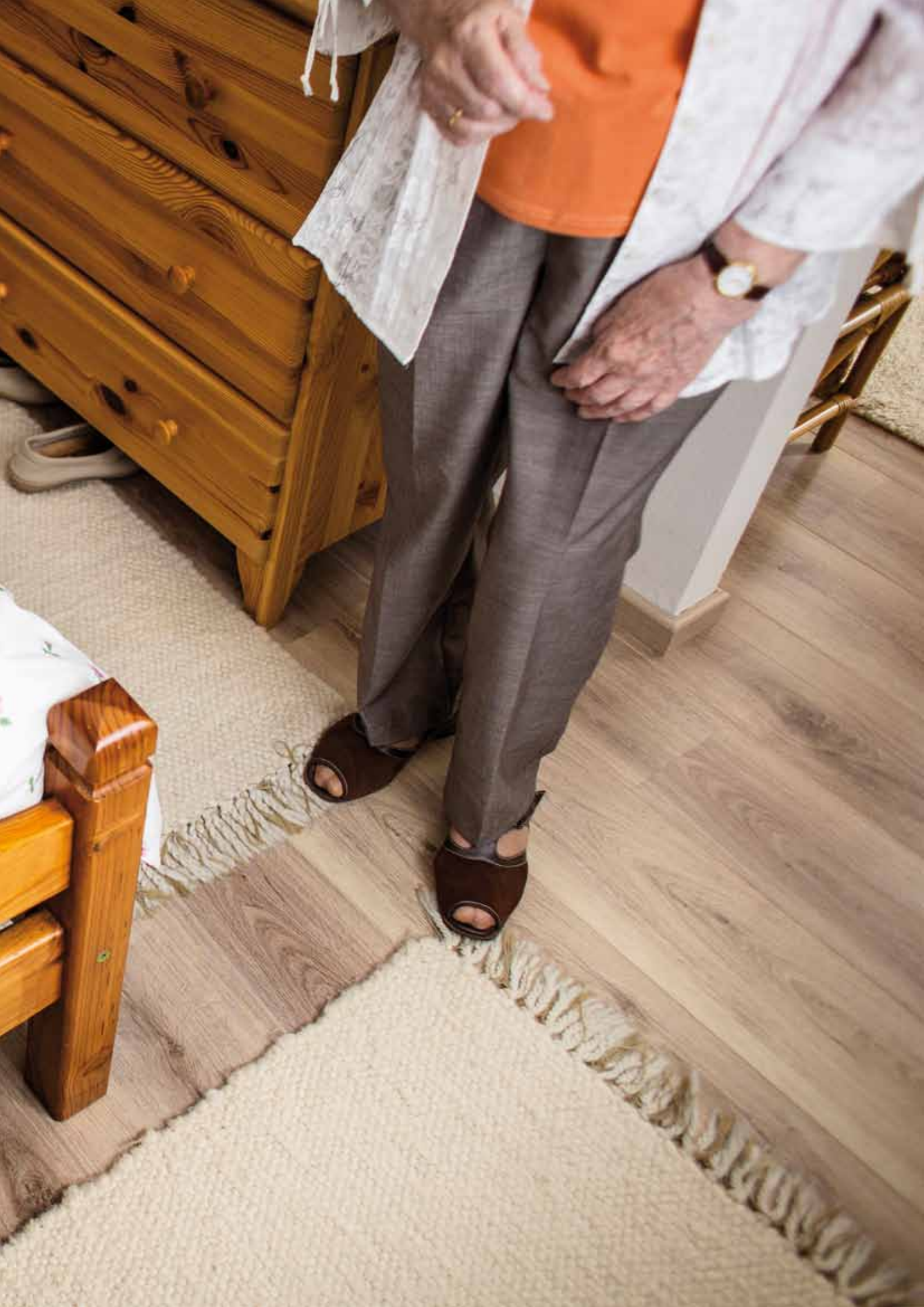


_ C'est mon petit canif. Voilà. J'en ai racheté un parce que j'en ai déjà perdu et celui que j'emploie tout le temps, il n'a plus que la moitié de la lame tellement il est usé. J'emploie ça tout le temps. Pour peler mes pommes de terre, pour manger une pomme Et il y a même mon nom dessus. Vous pouvez me photographier si vous voulez.











WOONZORGCENTRUM MAISON DE REPOS (CENTRE DE SOINS)



Een woonzorgcentrum is de nieuwe term voor wat in de volksworld gekend is als 'het rusthuis'. Een woonzorgcentrum is helemaal ingericht voor zorgbehoevende ouderen die niet meer in staat zijn om zelfstandig te wonen en te leven. Zij kunnen er permanent op zorg rekenen. Elke oudere heeft er een eigen kamer met badkamer⁵. Veel activiteiten gebeuren gemeenschappelijk: maaltijden, verzorging en ontspanning.

Een team van hulpverleners helpt de ouderen permanent bij hun dagelijkse activiteiten: wassen, aan- en uitkleden, eten, verzorging, animatie en begeleiding. Een medisch team waakt over hun gezondheid. En er wordt elke dag gezorgd voor maaltijden, schoonmaak, onderhoud, enzovoort.

Vroeger waren de woonzorgcentra gekend als Rustoord voor Bejaarden (ROB) of Rust- en Verzorgingstehuis (RVT).

- In een ROB wonen ouderen die nog min of meer valide zijn en relatief weinig zorgen nodig hebben. De overheid wil de ROB's steeds meer vervangen door andere woonvormen, zoals aanleunwoningen.
- In een RVT wonen ouderen die veel zorg nodig hebben. De overheid wil deze woonzorgcentra vooral voor zwaar zorgbehoevenden voorbehouden.

Familieleven en sociale relaties

In een woonzorgcentrum staan zorg en hulp centraal. Het team van hulpverleners is heel de dag in de weer om alle ouderen te verzorgen. Daarom is het dagelijks leven er ook erg gestructureerd. Als oudere bepaal je niet zelf de uren van opstaan, ontbijten, aankleden, eten, animatie, verzorging of bedtijd. Dat doet de voorziening.

Elk woonzorgcentrum heeft een grote eetzaal of een ontspanningsruimte. Daar ontmoeten de ouderen elkaar en onderhouden ze hun contact. Ook de tuin is een ontmoetingsplaats. Bewoners gaan zelden bij elkaar op de kamer, tenzij er een hechte vriendschap is. De contacten worden vaak bepaald door de graad van zorgbehoevendheid. Sommige ouderen blijven vaak op hun kamer, omdat het niet anders gaat. Anderen nemen zoveel mogelijk deel aan activiteiten.

Omdat het woonzorgcentrum in alles voorziet, 24 uur per dag, komen mensen niet meer zo vaak buiten. Daardoor verminderen de sociale contacten, wat stilaan tot eenzaamheid kan leiden. Zeker voor ouderen

La dénomination 'centre de soins' désigne ce que l'on appelle habituellement une maison de repos. Un centre de soins est entièrement voué aux personnes âgées incapables de vivre seules et nécessitant des soins. Dans un tel centre, les soins peuvent être procurés à tout moment. Chaque personne âgée y jouit d'une chambre individuelle équipée d'une salle de bain.⁵ De nombreuses activités s'y déroulent de manière collective, comme les repas, les soins et les moments de détente.

Une équipe de soignants soutient en permanence les personnes âgées dans le cadre de leurs activités quotidiennes, pour se laver, s'habiller et manger, ainsi que lors des soins, des animations et de l'accompagnement. Une équipe médicale veille sur leur santé. Par ailleurs, en plus du service repas, des travaux de nettoyage et d'entretien sont garantis quotidiennement.

Dans le passé, ces centres de soins étaient connus comme 'maisons de repos' et 'maisons de repos et de soins'.

- Dans une maison de repos vivent les personnes âgées qui sont encore plus ou moins valides et ne nécessitent que peu de soins. Les pouvoirs publics (flamands) veulent progressivement remplacer ces maisons de repos par d'autres formes d'habitat, telles que les logements adossés.
- Les maisons de repos et de soins accueillent des personnes âgées qui demandent beaucoup de soins. Les pouvoirs publics veulent réserver ces maisons à des personnes âgées lourdement dépendantes.

Vie familiale et relations sociales

Les soins et l'aide aux personnes âgées priment dans un centre de soins. L'équipe de soignants prodigue des soins toute la journée aux résidents, dont les journées sont dès lors très structurées. La personne âgée ne détermine donc pas l'heure à laquelle elle se lève, s'habille, prend ses repas, participe à une animation, bénéficie de soins ou se couche. L'institution régule son emploi du temps.

Chaque centre de soins est équipé d'une grande salle à manger, d'un espace de détente, d'un jardin, des lieux où les personnes âgées peuvent se rencontrer, se retrouver et entretenir des contacts. Les résidents se rendent rarement visite en chambre, à l'exception bien entendu de grands amis. Les possibilités de contacts entre résidents dépendent souvent de l'état de santé

⁵ Het streefdoel voor de Vlaamse Gemeenschap is dat minstens 80% van de bewoners op een eenpersoonskamer woont. Bij de GGC en COCOF is dat slechts 50%.

⁵ La COCOM et la COCF ont comme objectif que 50% des personnes en maisons de repos bénéficient d'une chambre individuelle. La VGC vise 80%.

die niet meer aan activiteiten kunnen deelnemen, begint dat te wegen. Veel 75-plussers kampen met depressie en een tanend gevoel van eigenwaarde.

Veel woonzorgcentra evolueren naar kleinere leefgroepen. Dat maakt het gemakkelijker om volgens een gewoon dagritme te leven, zoals thuis. Een ander voordeel is dat familieleden het aangenamer vinden om op bezoek komen, omdat de sfeer huiselijker is en minder steriel.

Privacy

In een woonzorgcentrum hebben de bewoners weinig privacy, ook niet op hun eigen kamer. Het personeel komt er immers regelmatig even binnen, op elk moment van de dag. Bovendien gebeurt de verzorging steeds door wisselende teams. Die komen iedereen wassen, aankleden, eten geven en verzorgen, volgens vaste uurschema's. Veel ouderen krijgen het gevoel dat ze geen controle meer hebben over hun eigen lichaam en leven.

Als je familie wil ontvangen, kan dat in de gemeenschappelijke ruimte. Je eigen kamer is immers nogal klein. In de gemeenschappelijke ruimte zijn er meestal vaste bezoeken.

“Wat ik mis van mijn vroeger leven? Alles! Je doet wat je wilt. Je staat op wanneer je wilt. Hier kan dat niet.” — Sophia, 86 jaar

Veiligheid, controle en comfort

In een woonzorgcentrum is er altijd verplegend en verzorgend personeel in de buurt. Dat geeft een groot gevoel van veiligheid. Maar omdat alles zo goed geregeld is, verlies je ook veel controle over je eigen tijdsbesteding. Voor wie lang zelfstandig woonde, is die omschakeling niet altijd gemakkelijk.

Wie naar een woonzorgcentrum verhuist, neemt definitief afscheid van de eigen woning, meubels en huisdieren. Bovendien verlies je ook het contact met je burens, de postbode, de bakker of winkelier om de hoek. Omdat de kamers in een woonzorgcentrum niet erg groot zijn, kan je ook niet veel meenemen. Dat heeft vaak een enorme impact op de oudere, zeker als die ook het verdriet van een overleden partner moet verwerken.

de chacun, certains étant bien obligés de rester en chambre, tandis que d'autres participent autant que possible aux diverses activités proposées.

Vu que le centre de soins répond 24 heures sur 24 à tous les besoins, les personnes ne sortent plus beaucoup. C'est pourquoi les contacts sociaux diminuent, ceci peut conduire progressivement à la solitude, sans doute pesante pour ceux qui ne peuvent plus participer aux activités. Les personnes âgées de plus de 75 ans souffrent souvent de dépression et d'une diminution de l'estime de soi.

“Hier, il y avait de la purée avec des chicons et du jambon, ainsi qu'une petite croûte de fromage. Toujours bien soigné, ça me plaît. J'ai bien aimé cuisiner pour les enfants et pour d'autres, mais pour moi, je trouve que cela ne vaut pas la peine.” — Juliette, 78 ans

De nombreux centres de soins évoluent en créant en leur sein de plus petits groupes de vie en communauté, ce qui facilite le fait de vivre à un rythme quotidien régulier et habituel, comme à la maison. Les membres de famille lors de leurs visites apprécient également cette évolution car l'atmosphère devient de ce fait plus familiale et moins morne.

Intimité

Un centre de soins offre peu d'intimité aux résidents, même dans les chambres. Le personnel passe régulièrement, à tout moment de la journée. Les services et soins (toilette, repas, soins médicaux) sont prodigués par des équipes constamment différentes et selon un horaire strict. De nombreuses personnes âgées ont le sentiment de ne plus être maîtres de leur corps, ni de leur vie.

Vu la petite taille des chambres, les visites de membres de famille se tiennent dans les espaces communs selon un horaire souvent bien précis.

Sécurité, autonomie et confort

Les résidents d'un centre de soins peuvent faire appel à tout moment au personnel soignant ou médical, ce qui renforce leur sentiment de sécurité. Un tel contrôle et une telle disponibilité engendrent cependant la perte d'une certaine autonomie. Les personnes âgées ayant longtemps vécu de manière autonome éprouvent des difficultés à s'adapter à leur nouveau mode de vie.



— Ces photos-là ce sont des photos d'enfants et j'aime bien d'avoir des photos des enfants, des jeunes que j'aime bien de la famille, j'aime bien leurs enfants ou les enfants des amis et les petits-enfants des amis. Et comme je suis très attachée, j'ai beaucoup d'amis et j'aime beaucoup aussi les avoir en photos!

“Lorsqu'on se trouve dans un home, tout est parti, les objets, les souvenirs, tout. Mais il faut s'y habituer. Il n'y a rien à faire.” — Myriam, 83 ans



— Het belangrijkste is deze foto van de lindeboom. Dat is een fantastische boom. Die staat in het park. Ik heb groen nodig, ik woon in de stad, dus die mooie landschappen die zie ik niet. Maar iets groens in de buurt hebben is belangrijk. Als ik op mijn sofa zit en door het venster kijk dan zie ik die boom. Dan ben ik gelukkig.

“Wij leven hier en moeten naar niets omzien. ‘s Morgens komen ze mij een inspuiting geven, ik heb diabetes. ‘s Middags ga ik naar het restaurant. We kunnen het goed met elkaar vinden, we eten samen, we proberen toch om plezier te maken.” _ Georgette, 85 jaar



Zorg

De zorg en verpleging worden volledig geregeld voor alle bewoners. Er is altijd iemand in de buurt. Eén druk op de knop volstaat om geholpen te worden. Naast die medische verzorging, is ook het psychisch welbehagen erg belangrijk. Ouderen hebben behoefte aan warmte en geborgenheid. Zich goed voelen, is voor een oudere even belangrijk als de medische verzorging en de praktische hulp in het dagelijks leven.

“Ik heb gevraagd dat altijd dezelfde persoon mij zou komen wassen, want het was telkens iemand anders. Het was vervelend om altijd te zeggen ‘je moet dat zo en zo doen’. Nu zijn het altijd dezelfde die me komen wassen. Dat gaat veel rapper en het is aangenamer.” _ Marie-Paule, 80 jaar

Soins

Les soins sont prévus pour tous les habitants. Il y a toujours quelqu'un dans les parages. Un doigt sur le bouton suffit pour être aidé. A côté des soins médicaux, l'aide psychique est aussi importante. Les personnes âgées ont besoin de se sentir protégées. Se sentir bien est aussi important que les soins médicaux et l'aide prodiguée au quotidien.

“On est en bonnes mains. On est en sécurité aussi. Je suis content parce que je sais que je ne suis pas seul ici. Si on était dans un appartement ou une maison. J'ai eu le cas où j'habitais, on a vendu la maison et j'avais mon épouse qui avait eu une thrombose donc fallait bien trouver quelque chose donc j'ai eu de la chance d'avoir un flat ici. Dieu merci c'est un grand. Mon fils est rassuré, on s'entend ici. C'est comme une famille ici.” _ Julien, 78 ans







8300 Kivokke

Lippenslaan 232

Tel. 050/61 49 95

8300 Kivokke

Lippenslaan 232

Tel. 050/61 49 95



De meeste ouderen verkiezen om zelfstandig te wonen en de verhuis naar een zorgcentrum zolang mogelijk uit te stellen. Ook de overheid is daar voorstander van. Dat ouderen het aangenamer vinden om thuis te wonen, houdt immers ook de ouderenzorg betaalbaar. De aanbevelingen in dit hoofdstuk ondersteunen de keuze voor 'levensloopbestendige' woningen, waarbij mensen ongeacht hun leeftijd, lichamelijke kenmerken, capaciteiten of beperkingen er hun leven lang kunnen blijven wonen.

5.1 VOOR OUDEREN EN PARTICULIEREN

Zoals het klokje thuis tikt, tikt het nergens. Maar waar tikt het op je oude dag? Weet jij al hoe je dan wilt wonen? Wil je in je eigen huis blijven, of verhuis je liever naar een aangepaste woning? Wil je liefst alleen wonen, of kies je eerder om in groep te wonen? Deze tips kunnen je helpen om alles eens rustig te overdenken.

Pas je woning tijdig aan

Wie in zijn eigen woning wil blijven wonen, past die best tijdig aan. Want met ouder te worden, veranderen je behoeften en wensen. Je bent minder goed te been, kleine hindernissen worden grote obstakels, trappen worden een probleem.

Voorbeelden:

- Wie op het gelijkvloers woont, blijft langer mobiel. Maar dan moet je beneden wel een slaapkamer en een badkamer hebben.
- Een kleine helling is vaak handiger dan enkele treden.

Met kleine verbouwingen of aanpassingen kan je veel problemen voorkomen. Daar denk je best al over na wanneer het nog niet echt nodig is. Want door je woning aan te passen, kan je er langer zelfstandig blijven wonen. Eens je woning aangepast is, blijft ze toegankelijk en ook geschikt om er te blijven op gevorderde leeftijd.

Moduleerbaar (ver)bouwen betekent dat je je woning en de verschillende kamers gemakkelijk kunt aanpassen. Je kiest best een architect die daar van in het begin rekening mee houdt.

Voorbeeld:

- Twee slaapkamers kunnen later samengevoegd worden tot een grote slaapkamer, die ook toegankelijk is voor een rolstoel.

Denk tijdig na over je woning. Vraag advies aan een deskundige, een architect, je ziekenfonds, of bij het Steunpunt Woningaanpassing Brussel.

La plupart des personnes âgées privilégient l'habitat indépendant et retardent le plus possible le départ vers une maison de repos et de soins. Les autorités y sont également favorables. Le fait de préférer habiter à la maison rend les soins aux personnes âgées plus abordables. Les recommandations dans ce chapitre soutiennent le choix d'un habitat 'durable à vie', où les personnes quel que soient leur âge, leurs caractéristiques physiques, leurs capacités ou leurs limites, peuvent y vivre leur vie durant.

POUR LES PERSONNES ÂGÉES ET LES PARTICULIERS

Rien ne vaut son chez-soi. Mais quand on vieillit? Savez-vous comment vous voudrez habiter à ce moment-là? Dans votre maison ou dans une habitation appropriée? Vivre seul ou plutôt en groupe? Les conseils suivants peuvent vous aider à y réfléchir.

Adapter son logement à temps

Si l'on veut rester dans sa propre maison il vaut mieux l'adapter à temps. En vieillissant, les besoins et les souhaits changent. On est moins mobile, de petits problèmes deviennent de grands obstacles, les escaliers deviennent des montagnes.

Quelques exemples:

- Celui qui habite au rez-de-chaussée reste plus longtemps mobile. Mais il faut qu'il y ait une chambre à coucher et une salle de bains.
- Une petite pente est souvent plus pratique que quelques marches.

Beaucoup de problèmes peuvent être évités en faisant quelques petites transformations ou adaptations. Il vaut mieux y penser quand ce n'est pas encore nécessaire. En adaptant sa maison on peut y vivre plus longtemps de façon indépendante. Une fois la maison adaptée, elle reste accessible et on peut y demeurer jusqu'à un âge avancé. Construire ou transformer sa maison de manière modulaire signifie que l'on peut adapter facilement les différentes pièces ainsi que toute la maison. Il vaut mieux choisir un architecte qui en tient compte dès le départ.

Exemple:

- Deux chambres à coucher peuvent être fusionnées en une grande chambre accessible en chaise roulante.

Pensez à temps à adapter votre habitation! Demandez l'avis d'un spécialiste, d'un architecte, de votre mutuelle ou du Steunpunt Woningaanpassing Brussel.

Bezin eer je begint, maar durf de sprong te wagen

Samenwonen met anderen heeft veel voordelen: de private wooneenheden hoeven niet zo groot te zijn, want er is altijd een grote gemeenschappelijke ruimte (eventueel met buitenruimte), de kosten van inrichting en onderhoud van de gemeenschappelijke delen worden gedeeld en vooral de sociale contacten en de wederzijdse hulp zijn een troef. Samen een woonproject starten, vraagt echter ook veel energie en doorzettingsvermogen. Mensen met hetzelfde doel staan sterk om tegenslagen te overwinnen. De persoonlijke motivatie van elke deelnemer en de actieve wil om samen een woonproject te realiseren, is daarbij belangrijker dan elkaar lief en aardig te vinden. Dat wil niet zeggen dat je op termijn geen goede vrienden kunt worden met je zelfgekozen bureu. Maar ervaring leert dat je best een woonproject start met mensen die hetzelfde doel beogen, eerder dan met vrienden waar je bijvoorbeeld meer tijd mee wil doorbrengen. Want als alles goed verloopt, versterkt de vriendschap. Maar zo niet, ben je wel een aantal vrienden kwijt.

Denk goed na welke woonformule je het meeste aanspreekt. Informeer je zo goed mogelijk en ga ook na wat je haalbaar vindt. Met een groep kan je ook altijd een beroep doen op een begeleider of een coach die mensen begeleidt die willen gaan samenwonen. Om vorderingen te boeken is er veel communicatie en overleg nodig, en soms zelfs discussies. Overleg duidelijk wat je wilt, maak je plannen concreet, stel samen een planning op en probeer die zo goed mogelijk te volgen. Doe ook af en toe samen dingen om elkaar beter te leren kennen. Een woonproject realiseren is een grote uitdaging. Maar laat je vooral niet teveel afschrikken.

Met andere mensen samenwonen, vraagt veel betrokkenheid en respect. Je moet ook goede afspraken maken.

- Wat verwacht iedereen? Vertel het aan elkaar en houd er rekening mee.
- Hoeveel kost het voor iedereen? Het moet passen binnen ieders budget.
- Spreek af wie welke taken op zich neemt voor onderhoud, tuin, administratie, enzovoort.

Samen een woonproject starten, kan ook voor mensen van buitenlandse afkomst een interessante optie zijn. Zij verenigen zich vaak in zelforganisaties met mensen uit hun eigen leefwereld. Dat levert hen veel kennis en ervaring op om samen dingen te organiseren. Die ervaring kan leerrijk zijn voor wie een woonproject wil starten.

Réfléchissez bien avant, mais osez l'aventure

Cohabiter avec d'autres a beaucoup d'avantages: les logements privés ne doivent pas être aussi grands parce qu'il y a toujours une salle commune, parfois un jardin. Les frais de l'aménagement et l'entretien des parties communes sont partagés. Mais ce sont surtout les contacts entre les habitants et l'assistance mutuelle qui constituent des atouts. Démarrer ensemble un projet d'habitat demande beaucoup d'énergie et de persévérance. Avec un but commun on est assez fort pour surmonter tous les obstacles. La motivation personnelle de chaque participant et la volonté active de réaliser un projet d'habitat sont plus importants que le fait de se trouver gentils et sympathiques. Cela ne veut pas dire qu'on ne peut devenir bons amis avec ses futurs voisins. Mais l'expérience démontre que l'on préfère démarrer un projet d'habitat avec des personnes ayant le même but, plutôt qu'avec des amis avec lesquels on aime passer son temps libre. Car si tout se passe bien, l'amitié grandit, sinon on risque de perdre quelques amis.

Réfléchissez bien à la formule d'habitat qui vous attire le plus. Informez-vous et pensez à ce qui est réalisable. En groupe on peut toujours faire appel à un guide ou un coach qui suit les personnes souhaitant cohabiter. Pour bien avancer il faut beaucoup communiquer et beaucoup se concerter, parfois aussi négocier. Pensez bien à ce que vous voulez, concrétisez vos projets, établissez un planning et essayez de l'appliquer le mieux possible. Réalisez de temps en temps des choses ensemble de façon à faire plus ample connaissance. Réaliser un projet d'habitat représente un grand défi. Ne vous laissez pas effrayer.

Cohabiter avec d'autres requiert beaucoup d'engagement et de respect. Il faut partir sur de bonnes bases.

- Quelles sont vos attentes? Parlez-en et respectez-les.
- Qu'est-ce que cela coûte à chacun? Il faut que le prix reste dans le budget de chacun.
- Mettez-vous d'accord sur les tâches à accomplir: l'entretien, le jardin, l'administration, etc...

Construire ensemble un projet d'habitat peut être une option intéressante aussi pour des personnes d'origine étrangère. Elles se réunissent souvent afin d'échanger leurs expériences qui pourront être utilisées pour mettre un projet en place. Cela leur permet d'échanger informations et expériences, utiles pour qui veut démarrer un projet d'habitat.

De samenstelling van een woongroep

In binnen- en buitenland bestaan er veel voorbeelden van hoe woongroepen tot stand gekomen zijn. Elke groep heeft zijn eigen geschiedenis en verhaal. Vaak is er een gemeenschappelijke visie, ideologie of thema dat de groepsleden met elkaar verbindt. Voor ze de stap zetten, denken ze bovendien goed na in welke mate ze bereid zijn - en ook geschikt zijn - om in groep te functioneren. Samenwonen kost tijd en energie en dat moet men kunnen opbrengen. Als het gemeenschappelijke doel niet duidelijk is, leiden valse verwachtingen en niet ingeloste beloftes tot frustratie en wrevel. De succesvolle voorbeelden tonen echter aan dat het resultaat meer dan de moeite waard is. De bewoners zijn zeer gelukkig in hun woongroep en bijzonder lovend over de sociale relaties die ze hebben met hun medebewoners. Uiteraard zijn de materiële voordelen mooi meegenomen.

Ook schaalgrootte is belangrijk. Een woongemeenschap telt minimum drie leden. Cohousing en de andere vormen van wonen in groep streven naar minimum acht gezinnen (waaronder ook alleenstaanden). De grootte van een project creëert op zich een aantal verwachtingen. Het is belangrijk dat alles haalbaar en wenselijk blijft voor de initiatiefnemers.

De voorbereiding van een gemeenschappelijk woonproject duurt meestal vijf tot tien jaar. Het is dus belangrijk er tijdig aan te beginnen. De reden dat het zolang duurt, is meestal dat het niet eenvoudig is om een locatie te vinden en een groep woningen te (ver)bouwen. Het vraagt ook veel van een groep om dit allemaal te realiseren: financieel, juridisch, architecturaal, stedenbouwkundig, enzovoort.

Door die lange voorbereiding is ook de groepsvorming niet altijd eenvoudig. Misschien kan de voorbereidende periode worden ingekort als de ontwikkeling van het bouwproject wordt uitbesteed, los van de groepsvorming. Daarvan bestaan voorbeelden in Nederland en in Denemarken. Er moet dan wel voldoende overleg zijn met de projectontwikkelaar.

La composition d'un groupe

A l'étranger comme chez nous, il existe beaucoup d'exemples de groupes de cohabitation. Chaque groupe a son histoire. Souvent c'est une vision, une idéologie ou un thème commun qui relie les membres du groupe. Avant de franchir le pas, ces personnes doivent réfléchir au fait de savoir si elles sont prêtes et aptes à fonctionner en groupe. Cohabiter représente un investissement de temps et d'énergie. Si le but commun n'est pas clair, les fausses attentes et les promesses non réalisées apportent des frustrations et des ressentiments. Les bons exemples réussis démontrent que le résultat en vaut la peine. Les habitants sont très heureux dans leur logement. Les relations qu'ils entretiennent entre eux sont enrichissantes. De toute évidence, les avantages financiers sont également bienvenus.

La taille du projet a son importance. Une communauté d'habitat compte au minimum 3 membres. La cohabitation (ainsi que les autres formes d'habitats groupés), exige un minimum de 8 familles (y compris des célibataires). La taille d'un projet crée en soi des attentes. Il est important que tout reste réalisable et souhaitable pour les réalisateurs.

La préparation d'un projet d'habitation groupé prend généralement entre cinq et dix ans. Il est important de commencer à temps. La raison du délai est souvent due au fait qu'il n'est pas facile de trouver un lieu pour y construire (ou transformer) un groupe d'habitations. Une telle réalisation exige beaucoup d'efforts de la part du groupe: sur les plans financier, juridique, architectural, urbanistique, etc.

La constitution du groupe n'est pas simple. La période préparatoire peut être écourtée si la réalisation du projet de construction est confiée à un sous-traitant en-dehors du groupe. Des exemples existent aux Pays-Bas et au Danemark. Il faut alors bien se concerter avec le promoteur.

5.2 VOOR PROMOTOREN, ONTWIKKELAARS EN OPENBARE BESTUREN

Door de verhoogde welvaart en vooruitgang worden ouderen steeds ouder. Ook de behoeften van ouderen veranderen, hun manier van wonen ook. Initiatiefnemers die woonprojecten opzetten, moeten daar rekening mee houden, met aandacht voor zowel de woning als de bewoners.

Intergenerationeel samenwonen

Mensen van verschillende generaties wonen sinds mensenheugenis samen. Na de tweede wereldoorlog veranderde dat, omdat ouderen meer gezien werden als een aparte groep. Daardoor is het intergenerationeel samenwonen in onze Westerse samenleving stilaan weggedeemsterd. Maar het tij keert en het bewustzijn groeit, wat een goede zaak is. In de huidige samenleving voelen mensen zich ongemakkelijk bij die opdeling in generaties. Ze voelen zich beter in een gevarieerde groep met mensen van verschillende leeftijd. Samen beschikken ze over meer ervaring en wijsheid dan apart. Met mensen van verschillende generaties samenwonen is een zeer authentieke vorm van wonen.

Intergenerationeel samenwonen is ook boeiend. Noch ouderen, noch jongeren willen enkel contact met leeftijdsgenoten. Een gezonde mix van bewoners is verrijkend voor iedereen en versterkt de onderlinge verdraagzaamheid en betrokkenheid. Voorbeelden in de praktijk bevestigen dat, ook in het buitenland. Een woonproject heeft overigens meer kans op slagen als er verschillende generaties bij elkaar wonen. Wanneer bijvoorbeeld 80+ers samenwonen, is de onderlinge zorg en steun sneller uitgeput. En met enkel ouderen, dreigt de woongroep sneller uit te sterven. Dan is het goed om regelmatig jong bloed aan te trekken. In de meeste woongroepen worden nieuwkomers altijd met open armen ontvangen. Zij zorgen immers telkens voor een nieuwe dynamiek en versterken de toekomst van het project.

In nieuwe groepen voor cohousing of voor centraal wonen, is het niet altijd gemakkelijk om ouderen te vinden die mee bereid zijn een woning te kopen. Dat kan worden opgelost door op het gelijkvloers een huurwoning te voorzien voor een of enkele ouderen. Zo wordt wonen in groep ook voor hen aantrekkelijk en mogelijk.

POUR LES PROMOTEURS, LES MAITRES D'OUVRAGE ET LES ADMINISTRATIONS

Les personnes âgées le sont de plus en plus et demeurent de plus en plus indépendantes. Leurs besoins changent, leur habitat aussi. Les initiateurs de projets d'habitat doivent en tenir compte, en faisant attention aussi bien au logement qu'aux habitants.

Cohabitation intergénérationnelle

Depuis toujours les différentes générations ont l'habitude de cohabiter. Après la deuxième guerre mondiale cela a changé, parce que les personnes âgées étaient considérées comme un groupe à part. De cette façon la cohabitation intergénérationnelle a lentement disparu dans notre société occidentale. Mais la situation change. On en est conscient et c' est une bonne chose. Dans la société actuelle on est embarrassé par cette division en générations. On se sent mieux dans un groupe varié réunissant des personnes d'âges différents. Ensemble on a plus d'expérience et de sagesse que séparément. Cohabiter avec des personnes de générations différentes est une manière de vivre très authentique.

La cohabitation intergénérationnelle est aussi captivante. Ni les personnes âgées, ni les jeunes ne veulent d'un contact qui se limite aux personnes de leur âge. Un mélange sain d'habitants est enrichissant pour tous et renforce la tolérance mutuelle et l'engagement. Des exemples pratiques le confirment, aussi à l'étranger. Un projet d'habitat a d'ailleurs plus de chances de réussite si différentes générations cohabitent. Si des octogénaires habitent ensemble, les soins et le soutien mutuels qu'ils peuvent se prodiguer atteindront vite leurs limites. En ne réunissant que des personnes âgées, le groupe risque littéralement de mourir rapidement. Il est donc bon d'attirer régulièrement du sang neuf. Dans la plupart des groupes d'habitat les nouveaux sont accueillis à bras ouverts. Ils apportent à chaque fois une nouvelle dynamique et ils renforcent l'avenir du projet.

Dans de nouveaux groupes de cohabitation ou d'habitat groupé, il n'est pas toujours facile de trouver des personnes âgées prêtes à acheter un logement. Une solution serait de prévoir au rez-de-chaussée un logement en location pour une ou plusieurs personnes âgées. Ainsi le logement en groupe devient attirant aussi pour elles.

Kies voor kwaliteit

Mensen die ervoor kiezen om in een groep te wonen, blijven graag samen. Maar hun behoeften veranderen: jonge koppels krijgen kinderen, mensen scheiden, oudere kinderen verlaten het huis, ouderen krijgen stilaan meer behoefte aan zorg en steun. Hoe meer variatie in bewoners, hoe groter de nood aan variatie in woningen. Dat biedt de bewoners ook de kans om van woning te wisselen, en bij veranderende omstandigheden toch in dezelfde woonomgeving te blijven.

Als initiatiefnemer anticipeer je optimaal op die wisselende bewoning. Dat lukt optimaal in woningen die aangepast, toegankelijk en moduleerbaar zijn. In grotere bouwprojecten kunnen ruimtes bijvoorbeeld ook van wooneenheid wisselen.

Voorbeeld:

- Door de binnenmuren aan te passen, kan een slaapkamer overgeheveld worden van het ene appartement naar het andere.

Bij groepswoningen moet er een goed evenwicht zijn tussen de kwaliteit van de individuele woningen en die van de gemeenschappelijke ruimten. Dat hangt uiteraard samen met de beschikbare oppervlakte, de inrichting en de kostprijs, maar ook met de keuzes van de bewoners. Ervaring leert dat het erg belangrijk is om voldoende te investeren in de gemeenschappelijke ruimten. Een architect moet kunnen meedenken met de bewoners om hun wensen als groep waar te maken. Goede architectuur schept de voorwaarden om te kunnen samenleven. Daarom is het belangrijk dat alle wooneenheden over voldoende licht beschikken, dat er rekening gehouden wordt met de oriëntatie en vooral dat het project als één geheel gezien wordt, waarbij zowel de private als de gemeenschappelijke ruimtes goed op elkaar aansluiten.

Choisir la qualité

Il est évident que les personnes qui ont fait le choix d'habiter en groupe veulent conserver l'aspect collectif de leur habitat. Mais les besoins de chacun évoluent: des naissances chez les jeunes couples, des séparations, les enfants plus âgés qui quittent la maison, les personnes âgées qui ont petit à petit besoin de plus de soins et de soutien. Pour continuer à remplir leur rôle de manière satisfaisante, les logements doivent être en mesure de s'adapter à cette diversité et à ces changements, et ainsi permettre aux habitants de rester dans le même environnement.

En tant que promoteur, il faut devancer le problème de l'alternance dans l'habitat. Cela réussit le mieux dans des habitations adaptées, facilement accessibles et modulaires. Dans de grands projets d'habitation, les espaces peuvent passer d'une unité à l'autre.

Exemple:

- En adaptant les murs intérieurs, une chambre à coucher peut passer d'un appartement à un autre.

Dans les habitats groupés, il faut qu'il y ait un équilibre entre la qualité des logements individuels et celle des espaces communs. Tout dépend de la superficie disponible, de l'aménagement et du prix d'achat, mais aussi du choix des habitants. L'expérience démontre qu'il est important d'investir suffisamment dans les espaces communs. Et aussi que l'architecte réfléchisse avec les habitants de façon à réaliser leurs souhaits en tant que groupe. Une bonne architecture est la première condition pour une cohabitation réussie et harmonieuse. Il est important que toutes les unités aient suffisamment de lumière, que l'orientation soit prise en compte et surtout que le projet soit considéré dans son ensemble, avec les espaces privés et communs correctement alignés.

5.3 VOOR HET BELEID

De toekomst van de ouderenzorg gaat hand in hand met de ontwikkeling van nieuwe woonvormen. Om die kiemen tot bloei te laten komen, zijn veel begeleidende beleidsmaatregelen nodig.

Maak de regelgeving aantrekkelijk en eenduidig

De regelgeving en de stedenbouwkundige voorschriften voor woonprojecten zijn niet overal eenduidig en vormen vaak een obstakel voor initiatiefnemers. Om rechtszekerheid te bieden, moeten de regels eenvoudiger en eenduidiger zijn.

Wie van een uitkering leeft, krijgt een ander bedrag naargelang hij gezinshoofd, alleenstaande of samenwonend is. RVA, OCMW en RIZIV gebruiken echter niet dezelfde criteria om te bepalen wie in welke categorie thuishoort. Voor wie in een woongemeenschap of een woongroep woont, leidt dat tot grote rechtsonzekerheid. Verhuizen kan een grote impact hebben op hun inkomen. Dat maakt het bijzonder moeilijk om een beslissing te nemen en voor een woongroep te kiezen. Om wonen in groep aan te moedigen, dringt een evaluatie van deze criteria zich op. Mensen stimuleren om in groep te wonen, lukt niet als ze financieel gestraft worden door een vermindering van uitkering. Het omgekeerde zou beter zijn: fiscale stimuli voorzien om samenwonen te bevorderen.

Stimuleer wonen in groep

Om wonen in groep te kunnen stimuleren, moet deze woonvorm voldoende gekend zijn bij overheidsadministraties. Nieuwe woonvormen zouden ook moeten worden aangemoedigd, zoals dat in het verleden ooit gebeurde voor 'wonen boven winkelpanden' en voor 'collectieve aankopen' (een voorloper van centraal wonen uit de jaren 90). Pas als de overheid prioriteit geeft aan deze nieuwe vormen van duurzaam en betaalbaar wonen, zullen meer ouderen er ook voor kiezen.

Door gebrek aan stimulansen gebeurt het immers nog al te vaak dat projecten falen tijdens de lange weg van idee tot realisatie.

- Initiatiefnemers weten niet altijd welke de bevoegde administratie is waar ze de nodige adviezen moeten inwinnen.
- De lange doorlooptijd van de procedure voor stedenbouwkundige vergunningen zorgt voor veel rechtsonzekerheid.
- Administraties stellen zich vaak eerder controlerend dan stimulerend op.

POUR LES POUVOIRS PUBLICS

L'avenir des soins aux personnes âgées va de pair avec le développement de nouvelles formes d'habitat. Pour donner une chance de réussite à ces formules embryonnaires, il faut des mesures politiques d'accompagnement.

Rendre la réglementation plus attractive

La réglementation et les prescriptions urbanistiques pour les projets d'habitation ne sont pas partout similaires et constituent souvent des obstacles pour les promoteurs. Pour offrir une sécurité juridique, les règles doivent être plus simples et plus univoques.

La personne vivant d'une allocation touche un montant différent selon qu'elle est chef de famille, célibataire ou cohabitante. L'ONEM, le CPAS et l'INAMI n'emploient pas les mêmes critères pour définir à quelle catégorie quelqu'un appartient. Pour la personne habitant dans une communauté de logement ou en groupe, cela entraîne une grande insécurité juridique. Déménager peut avoir un impact considérable sur les revenus. Cela rend la décision de choisir un habitat groupé très difficile. Stimuler l'habitat groupé ne réussit pas si les intéressés sont punis pécuniairement par une diminution de leur allocation. Il y aurait plutôt lieu de prévoir des stimulants fiscaux pour promouvoir la cohabitation.

Stimuler l'habitat groupé

Pour pouvoir stimuler l'habitat groupé, cette forme d'habitat doit être suffisamment connue des administrations. De nouvelles formes d'habitat devraient aussi être encouragées, comme cela a été le cas par le passé pour 'habiter au-dessus d'un magasin' ou encore 'l'achat collectif' (un précurseur de l'habitat groupé des années 90). Ce n'est que si les autorités donnent la priorité à ces nouvelles formes d'habitat durables et abordables financièrement, que de plus en plus de personnes âgées les choisiront.

Par manque de stimulants il arrive souvent que des projets échouent pendant le long trajet entre l'idée et la réalisation.

- Les initiateurs ne savent pas toujours à quelle administration il faut s'adresser.
- La longue durée de la procédure pour obtenir un permis d'urbanisme mène à une grande insécurité juridique.
- Les administrations se profilent plutôt comme des contrôleurs au lieu de stimuler de telles initiatives.

De overheid kan hier verschillende initiatieven nemen.

- Organiseer ambulante teams per wijk om er alle woongroepen te ondersteunen. Voeg er sociale economieprojecten aan toe met laaggeschoolden (artikel 60, Wep, ...) voor praktische en materiële ondersteuning. En procesbegeleiders om nieuwe projecten te initiëren en bestaande groepen te begeleiden.
- Ondersteun woongroepen van ouderen. Momenteel is zorg prestatiegebonden aan het individu. Waarom de zorg niet koppelen aan een woongroep?

Stimuleer levensloopbestendig wonen

De omschakeling naar levensloopbestendig wonen gaat niet vanzelf. De overheid moet daarbij in de juiste randvoorwaarden voorzien.

- Ouderen verkiezen stabiliteit boven experiment. Zij kiezen eerder voor een vaste stek en zullen niet snel uit hun vertrouwde omgeving verhuizen. Daarom is het erg belangrijk hen vroeg genoeg aan te spreken over hoe ze willen wonen op hun oude dag. Als ze tijdig voor een aangepaste woonomgeving kiezen, hebben ze ook meer garanties dat ze daar later kunnen blijven wonen. Of zoals een bewoner zei: *"Men kan best de verandering voorzien voor men oud geworden is."*
- Sensibiliseer architecten. Duurzaam bouwen is meer dan energiezuinig en ecologisch bouwen, en wonen in groep zijn duurzame concepten.
- Stimuleer woonmobiliteit. Ouderen wonen vaak in een te grote woning of hebben de middelen niet om hun woning aan te passen aan hun noden. Tegelijkertijd zijn veel jonge gezinnen met kinderen op zoek naar een ruimere woning. Deze noden aan elkaar koppelen en een soort huizenruil organiseren, kan tot win-win-situaties leiden.
- Monofunctionele wijken zoals kantoorwijken of slaapsteden zijn vaak doods en verlaten, wat dan weer tot maatschappelijke problemen leidt. Wijken met een gevarieerde mix van activiteiten en bewoners zijn veel aangenamer en leefbaarder. Zorg voor voldoende woningen voor ouderen in alle woonwijken.
- Ouderen verlaten niet graag hun vertrouwde woonomgeving. Zorg voor een goede spreiding van toegankelijke en aangepaste woningen in alle wijken en buurten van de stad.

Les autorités pourraient prendre différentes initiatives en ce domaine.

- Installer des équipes ambulantes dans les quartiers pour soutenir les groupes d'habitat. Ajouter à cela des projets d'économie sociale avec des personnes peu qualifiées (article 60, mesure SINE, DEDP, ...) qui apportent le soutien matériel et pratique. Et des fonctionnaires de liaison pour initier de nouveaux projets et accompagner les groupes existants.
- Soutenir les groupes de logements pour seniors. Actuellement les soins sont liés à l'individu et à la prestation. Pourquoi ne pas associer soins et groupe de logements?

Stimuler le projet d'un habitat adapté à vie

Réussir la conversion vers un habitat durable à vie n'est pas facile. Les autorités doivent réaliser les conditions préalables.

- Les personnes âgées tiennent à la sécurité et refusent l'incertitude; ils ne quitteront pas facilement leur entourage familial. Ils préfèrent la stabilité à l'expérimentation. C'est pourquoi il faut leur parler de la façon d'habiter dans leurs vieux jours. S'ils choisissent à temps un habitat adapté, ils auront plus de garantie de pouvoir y rester. Un habitant l'exprimait ainsi: *"C'est avant d'être vieux qu'il faut prévoir le changement"*.
- Sensibiliser les architectes. Bâtir de façon durable c'est plus que penser basse énergie et écologie. Un habitat durable, une construction modulaire, le logement en groupe sont des concepts de durabilité.
- Stimuler la mobilité de l'habitat. Les personnes âgées habitent souvent une maison trop grande et n'ont pas les moyens d'adapter la maison à leurs besoins. En même temps, beaucoup de jeunes familles sont à la recherche d'un logement plus spacieux. Coupler ces besoins et organiser une sorte d'échange de logements pourrait être bénéfique pour tous.
- Les quartiers unifonctionnels, tels que les quartiers de bureaux ou les villes dortoirs, sont souvent sinistres et déserts. Les quartiers avec un mélange varié d'activités et d'habitants sont plus agréables et vivants. Il faut créer assez de logements pour personnes âgées dans tous les quartiers.
- Les personnes âgées n'aiment pas quitter leur entourage familial. Il faut prévoir assez de logements facilement accessibles et adaptés, répartis dans tous les quartiers de la ville.







6.1 FINANCIËEL

De keuze voor een woonvorm wordt mee bepaald door je financiële middelen. Als eigenaar heb je meer zeggenschap over je woning dan als huurder. In groep wonen is vaak goedkoper, maar brengt ook extra kosten met zich mee. Als je samenwoont, krijg je een lagere uitkering. Waar en hoe je woont, heeft altijd een grote weerslag op je financiën.

Eigenaar of huurder?

- Zelfstandig wonen kan als eigenaar of als huurder.
- Bij kangoeroewonen zijn meestal de ouderen de eigenaar en het jongere gezin de huurder. Er zijn ook voorbeelden waar een organisatie de kangoeroewoningen bouwt en verhuurt, en alle bewoners huurders zijn.
- In een aanleunwoning kan je enkel terecht als huurder. De woning is eigendom van het zorgcentrum.
- Sociale woningen zijn meestal voor huurders, al is het soms mogelijk dat zij hun woning kopen.
- Bij centraal wonen is iedereen eigenaar van zijn eigen woning. In Nederland bestaat de formule ook voor huurders.
- Cohousing kent een toenemende belangstelling bij eigenaars, met elk hun eigen woning in een gemeenschappelijk project. Er zijn ook voorbeelden van cohousing waar de bewoners huurder zijn, of waar de eigenaars een aantal woningen verhuren aan ouderen.
- Gestippeld wonen gebeurt altijd op initiatief van een organisatie. De ouderen kunnen er enkel terecht als huurder. Maar het is best denkbaar dat een groep ouderen zelf het initiatief neemt om gestippeld te gaan wonen.
- Een woongroep bestaat meestal uit ouderen die samen een woning huren, al zijn er ook organisaties die het wonen in groep voor ouderen organiseren. In een leefgemeenschap van zusters of paters is de religieuze orde meestal eigenaar.
- In een woonzorgcentrum kan je enkel terecht als gebruiker.

Of je huurder bent of eigenaar heeft een grote invloed op hoe je woont. Wie samenwoont, moet altijd goede afspraken maken over de verdeling van de lasten, het gebruik van de gemeenschappelijke ruimtes, het onderhoud, enzovoort. Wie samen eigenaar is, moet daarenboven goede financiële afspraken maken.

Wanneer eigenaar en huurder dezelfde woning delen, heeft dit ook zijn invloed op hun onderlinge relatie en hoe men samenwoont, al is men zich daar niet altijd van

LES FINANCES

Le choix de l'habitat est aussi déterminé par les moyens financiers. Si vous êtes propriétaire, vous avez plus à dire au sujet de votre logement. Habiter en groupe est souvent meilleur marché, mais implique aussi certains frais supplémentaires. Lorsque vous cohabitez vous touchez moins d'allocation. Le lieu et la façon d'habiter ont toujours une répercussion sur les finances.

Propriétaire ou locataire?

- On peut vivre de façon indépendante que l'on soit propriétaire ou locataire.
- Dans l'habitat kangourou les plus âgés sont généralement les propriétaires, le jeune ménage est souvent locataire. Il existe des modèles où une organisation construit et loue des maisons kangourou de façon à ce que tous les habitants soient locataires.
- Dans une résidence-service, tout le monde est locataire. L'habitation est la propriété d'une maison de repos et de soins ou d'un centre de soins.
- Les logements sociaux sont le plus souvent destinés à être loués. Il est parfois possible d'acheter un logement social.
- Dans l'habitat groupé chacun est propriétaire de sa maison. Aux Pays-Bas la formule existe aussi en location.
- Les projets de cohabitation ont de plus en plus de succès chez les propriétaires, qui ont chacun leur propre logement dans un projet communautaire. Il existe des modèles de cohabitation dans lesquels les habitants sont des locataires, ou dans lesquels les propriétaires louent quelques logements à des personnes âgées.
- L'habitat pointillé résulte toujours de l'initiative d'une organisation. Les personnes âgées ne peuvent être que locataires. Mais il est parfaitement envisageable qu'un groupe de personnes âgées prenne l'initiative d'un habitat pointillé.
- Un logement en groupe peut être constitué par un groupe de personnes âgées qui ensemble louent une habitation. Il arrive qu'une association prenne cette initiative. Dans le cas d'une communauté religieuse, l'ordre religieux est souvent propriétaire des lieux.
- Dans une maison de repos et de soins on ne peut être qu'utilisateur.

Etre locataire ou propriétaire a une grande influence sur la façon d'habiter. Si l'on habite ensemble il faut toujours conclure de bons accords concernant les charges, l'utilisation des communs, l'entretien etc...

bewust. Een oudere die bijvoorbeeld eigenaar is van een kangoeroewoning, is ook altijd gerust dat hij daar kan blijven wonen. Wie huurt, heeft die zekerheid niet.

Verdeling van kosten

- Wie huurt, betaalt elke maand een vast bedrag aan de eigenaar (jaarlijks geïndexeerd). Als je woning moet aangepast worden, bijvoorbeeld als je op oudere leeftijd in een rolstoel zit, doe je dit best in overleg met de eigenaar.
- Als huurder van een woning of appartement is het niet altijd evident om je woning aan te passen aan je behoeften. Sommige overheden voorzien een tegemoetkoming voor eigenaars om redelijke aanpassingen⁶ uit te voeren voor personen met een handicap of met een beperkte mobiliteit. Ook als huurder kan je op eigen initiatief bepaalde aanpassingen doen en hiervoor steun krijgen.
- Wie in een aanleunwoning of een woonzorgcentrum woont, betaalt een dagprijs. Die prijs is in elke voorziening anders. Dat hangt af van het statuut (OCMW, privé, publiek ...), de overheid die de erkenning verleent, de oppervlakte van de private ruimte, en van de diensten die al dan niet inbegrepen zijn in de dagprijs. Wie prijzen vergelijkt, moet daar rekening mee houden.
- Wie als eigenaar in zijn woning woont, betaalt eventueel nog een lening af aan de bank. Bewoners die samen eigenaar zijn moeten ook financiële afspraken maken, vooral over de gemeenschappelijke ruimtes.
- Bij woonvormen met gemeenschappelijke delen moeten altijd afspraken gemaakt worden over de inrichting, het onderhoud en de kosten. Voor de verdeling van die kosten bestaan geen vaste regels.

Heb je een uitkering?

Wie een uitkering krijgt, moet meestal vermelden of hij gezinshoofd, alleenstaande of samenwonend is. Wie in een gezin of in een woongemeenschap met anderen samenwoont, krijgt meestal een lagere uitkering.

De regels zijn niet altijd eenduidig. Zo betekent samenwonen 'onder één dak wonen' en 'een aantal kosten delen'. Maar hoe interpreteert men dat bijvoorbeeld bij cohousing of kangoeroewonen? Om niet als samenwonende beschouwd te worden, moet je alleszins een eigen bel en brievenbus hebben, een eigen leefruimte en een aparte slaapkamer. Wie zeker wil zijn, vraagt vooraf best informatie aan zijn uitbetalingsinstantie.

Les copropriétaires doivent de plus rédiger de bonnes conventions financières.

Lorsque le propriétaire et le locataire partagent le même logement, cela a une influence sur leur relation et sur la façon de cohabiter, même si l'on ne s'en rend pas toujours compte. En tant que propriétaire d'une habitation kangourou, la personne âgée est sûre de son logement. Celui ou celle qui loue n'a pas toujours cette certitude.

Partage des frais

- Lorsque le logement du locataire doit être adapté
 - par exemple en vieillissant le locataire se déplace en chaise roulante - il est conseillé d'en parler au propriétaire. Les frais qui en résultent ne sont pas d'office à charge de ce dernier.
- Si vous êtes locataire d'une maison ou d'un appartement, il n'est pas toujours évident de faire adapter son logement. Certaines régions prévoient une subvention pour les propriétaires permettant de procéder à des aménagements raisonnables⁶ pour les personnes handicapées ou à mobilité réduite. Même en tant que locataire vous pouvez prendre l'initiative de faire quelques aménagements et obtenir un soutien financier.
- L'habitant d'une résidence-service ou d'une maison de repos et de soins paie un prix fixe par jour. Ce prix varie d'un centre à l'autre. Cela dépend du statut (CPAS, privé, public...) et de l'autorité subsidiante, de la superficie de l'espace privé, et des services inclus dans le prix journalier. Il faut en tenir compte quand on compare les prix.
- En tant que propriétaire il est possible qu'on ait encore un prêt hypothécaire à rembourser. Les habitants qui sont copropriétaires doivent prendre des dispositions financières, en particulier à propos des espaces communs.
- Lorsque l'habitat comporte des espaces communs il est très important d'établir des conventions claires pour l'aménagement, l'entretien et les charges de ces espaces communs. Il n'existe pas de règles pour la répartition des charges. Cela se fait après concertation.

⁶ OIVO voerde in 2009 een studie uit om de term 'redelijke aanpassing' te definiëren. Het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding verwijst ook naar deze studie.

⁶ Le CRIOC a consacré en 2009 une recherche à la définition du concept 'aménagement raisonnable'. Le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme a aussi fait référence à cette étude.



Touchez-vous une allocation?

La personne qui touche une allocation doit généralement signaler si elle est chef de famille, célibataire ou sous statut de cohabitant. La personne vivant dans une famille ou une communauté bénéficie en général d'une allocation moins élevée.

Les règles ne sont pas toujours univoques. Ainsi cohabiter signifie 'habiter sous le même toit' et 'partager certains frais'. Mais comment interpréter la cohabitation ou l'habitat kangourou? Pour ne pas être considéré comme cohabitant il faut de toute façon disposer de sa propre sonnette et d'une boîte aux lettres, d'un séjour et d'une chambre à coucher privés. Il est recommandé de s'informer. Pour être sûr, il vaut mieux s'informer auprès de l'organisme dont dépend le paiement de l'allocation.

6.2 JURIDISCH

Over de rechten en plichten van eigenaars, en over hun relatie tot huurders bestaat veel informatie. Die vind je bij sociale huisvestingsmaatschappijen, bij huurdersverenigingen en bij elke notaris. Over samenwonen bestaan minder duidelijke regels. De bewoners moeten zelf afspraken maken over leefregels, gebruik van gemeenschappelijke ruimtes en het delen van de kosten.

Eigenaars die samenwonen, kunnen dat onder verschillende juridische vormen.

- In een Vereniging van Mede-Eigenaars (VME) zijn de bewoners individueel eigenaar van hun woning. Dit is de meest voorkomende juridische vorm van appartementsgebouwen. Elke eigenaar bezit zijn eigen appartement, en de gemeenschappelijke delen zoals gangen, lift, trappen en kelders beheren ze samen. Zij nemen als groep hun beslissingen op hun algemene vergadering, met gewone of volkomen meerderheid. Elke eigenaar heeft stemrecht volgens de oppervlakte van zijn appartement (vastgelegd in quotiteiten of eenheden).
- In een Coöperatieve Vereniging (CV) worden alle bewoners aandeelhouder in het gemeenschappelijke woonproject. In tegenstelling tot de Vereniging van Mede-Eigenaars is men in een Coöperatieve Vereniging nooit eigenaar van een wooneenheid, maar bezit men aandelen. Elke wooneenheid vertegenwoordigt een aantal aandelen, waarbij grotere woningen meer aandelen waard zijn. Op de algemene vergadering heeft iedereen stemrecht op basis van het aantal aandelen dat hij bezit. Deze juridische vorm is minder gebruikelijk, maar biedt mogelijkheden voor cohousing en woongemeenschappen.
- In Engeland en de Verenigde Staten kunnen mensen met een laag inkomen vaak een eigen woning verwerven via een Community Land Trust (CLT). In België is deze eigendomsvorm nog nieuw. De gronden waarop deze woningen staan, zijn meestal eigendom van een stad of een gemeente. Die dragen hun eigendom over aan een trust, die de grond niet mag verkopen maar er wel woningen mag op (laten) bouwen. Mensen met een laag inkomen krijgen dan de kans om eigenaar te worden van zo'n woning. Omdat de prijs van de grond niet in die van de woning verrekend wordt, worden deze woningen weer betaalbaar. En al is de grond collectief eigendom van de trust, de bewoners verwerven wel het individueel eigendomsrecht van hun woning of appartement.

DU POINT DE VUE JURIDIQUE

De nombreuses informations concernant les droits et les devoirs ainsi que les relations entre locataires existent. Ceux-ci peuvent se trouver chez les notaires, dans les agences immobilières et auprès des syndicats des locataires. Par contre, les règles qui régissent la cohabitation sont beaucoup moins précises. En effet, les cohabitations doivent établir eux-mêmes les codes de vie en commun, se mettre d'accord sur l'utilisation des espaces communs et la répartition des frais.

Des propriétaires qui cohabitent peuvent le faire sous différentes formes juridiques.

- Dans une association de copropriétaires, les habitants sont seuls propriétaires de leur logement. C'est la forme juridique la plus fréquemment utilisée en ce qui concerne les immeubles à appartements. Chacun est propriétaire de son appartement, et les parties communes, comme les escaliers, l'ascenseur, les couloirs et les caves, sont gérées en commun. C'est en assemblée générale que les décisions concernant celles-ci sont prises, et ce à l'unanimité ou à la majorité. Chaque propriétaire dispose d'un droit de vote proportionnel à la superficie de son appartement (exprimée en quotités ou en unités).
- Dans une association coopérative, les habitants ne seront jamais propriétaire d'une unité de logement. Ils sont actionnaires du projet et en possèdent des actions. Chaque unité de logement représente une quantité d'actions. Les grandes unités représentent donc plus d'actions. Lors de l'assemblée générale le droit de vote est basé sur le nombre d'actions possédées. Cette forme juridique est moins usuelle, mais permet la cohabitation et de communautés de logement.
- En Angleterre et aux Etats-Unis les personnes à revenus modestes peuvent souvent acquérir un logement par le truchement du 'Community Land Trust' (CLT). En Belgique cette forme de propriété est encore très récente. Les terrains sur lesquels les maisons sont construites sont souvent la propriété d'une ville ou d'une commune. Elles cèdent ceux-ci à un trust, qui ne peut pas vendre le terrain mais peut y (faire) bâtir des maisons. Les personnes à revenus modestes ont ainsi la possibilité de devenir propriétaires de ces maisons.

6.3 STEDENBOUWKUNDIG

De regelgeving voor niet-traditionele woonvormen is heel diffuus en er bestaan geen eenduidige stedenbouwkundige richtlijnen. Bovendien vertonen de bestaande richtlijnen en regels heel wat hiaten en zijn ze ook verschillend per gewest. Daarom verloopt de behandeling van stedenbouwkundige dossiers vaak moeizaam.

De overheid is zich bewust van deze moeilijkheid en wil daar iets aan doen. Ze steunt immers de groeiende variatie aan woonvormen en wil de regelgeving eenduidiger maken. Dat is echter een werk van lange adem, want er moeten veel obstakels overwonnen worden.

Wie bouwplannen heeft, neemt vooraf best contact op met de dienst stedenbouw in de gemeente. Daar kan je informatie krijgen over de wetgeving en de stedenbouwkundige bepalingen die van toepassing zijn op jouw woning of perceel. Zo is bijvoorbeeld de opdeling van een eengezinswoning in meerdere wooneenheden niet overal toegelaten. Ook de brandweer moet haar toestemming geven, na controle van de brandveiligheid.

URBANISME

Les formes non traditionnelles d'habitation sont régies par un règlement assez vague et il n'existe pour ainsi dire aucune ligne de conduite. Celle-ci et les règles existantes comportent des lacunes et sont différentes dans chaque région. C'est pourquoi l'examen des dossiers est souvent laborieux.

Les autorités sont conscientes de cette difficulté et veulent y remédier. Elles soutiennent la variété grandissante de formes d'habitat et veulent rendre les règles plus standardisées. C'est un travail de longue haleine, beaucoup d'obstacles sont à surmonter.

Quiconque a des projets de construction doit prendre contact avec le service 'Urbanisme' de la commune où se situe le bâtiment ou la parcelle de terrain. Ce dernier informe quant à la législation et aux règles d'urbanisme en vigueur. Par exemple la division d'une maison unifamiliale en plusieurs unités de logement n'est pas toujours autorisée. Les pompiers doivent également donner leur accord concernant la sécurité incendie.







Sociale huisvesting Sint-Agatha-Berchem, BURRO II & ARCHI+I © Filip Dujardin

Nieuwe woonvormen voor elke leeftijd en voor iedereen?

De Europese samenleving is volop in beweging. De bevolking verouderd snel. De economie verandert ingrijpend. Het milieu wordt een permanente zorg. Steeds meer mensen die migreren beïnvloeden en veranderen ons dagelijks leven met hun tradities, ambities en leefgewoonten.

Ook de woningmarkt is in beweging. Nieuwe doelgroepen met eigen noden leiden tot nieuwe woonvormen. Cohousing bijvoorbeeld is erg in, waarbij gezinnen en/of individuen ervoor kiezen om samen te wonen. Ze kopen samen een leegstaand gebouw en verbouwen het, of kopen een bouwgrond en zetten samen een nieuwbouw. Zo bouwen ze hun eigen nest, elk voor zich maar toch samen. Ze kiezen er bewust voor om een aantal voorzieningen te delen: meestal de tuin, vaak de kelder of de fietsenstalling, soms de keuken en de eetruimte, of een ruime speelkamer voor de kinderen. De leden van de groep beslissen zelf wat ze willen en wat ze financieel aankunnen. Het grote verschil met een woonwijk of appartementsgebouw, waar de bewoners ook bepaalde kosten en ruimtes delen, is een zeker gemeenschapsgevoel en een sterkere sociale cohesie. Iedereen is ook bereid een stukje privacy af te staan.

Heeft deze woonvorm een toekomst? Leidt samen wonen tot meer tevredenheid dan de wat versleten en vooral dure eigen-huis-met-tuintje droom? Is dit alleen aantrekkelijk voor jonge mensen, of is dit ook geschikt voor ouderen of zorgbehoevenden?

WONEN VOOR OUDEREN

We worden allemaal ouder dan de generaties voor ons. Ouder worden brengt ongemakken met zich mee, voor de ene al wat meer en sneller dan voor de andere. Het is een terechte maatschappelijke keuze om ouderen zolang mogelijk thuis te laten wonen in hun vertrouwde woon- en leefomgeving. Overstappen naar een woonzorgcentrum is pas de ultieme stap. Iedereen heeft echter zijn eigen onvoorspelbare levenstraject. De evolutie van zelfstandigheid naar

De nouvelles formes d'habitation pour chaque âge et pour tout le monde?

La société européenne est en pleine évolution. La population vieillit vite. L'économie subit un profond changement. L'environnement devient un souci permanent. De plus en plus d'immigrants influencent et changent notre vie quotidienne avec leurs propres traditions, ambitions et coutumes.

Le marché du logement est lui aussi en mouvement. De nouveaux groupes cibles, avec leurs propres besoins, mènent à de nouvelles formes d'habitation. Le 'cohousing' par exemple, un principe selon lequel des familles et/ou individus choisissent d'habiter ensemble, est à la mode actuellement. Ils achètent ensemble un bâtiment inoccupé pour le rénover ou une parcelle de terrain pour y ériger une nouvelle construction. Ils aménagent ainsi chacun pour soi, mais en groupe, leur propre nid. Ils choisissent délibérément de partager certains équipements: le plus souvent le jardin, souvent la cave ou le parking à vélos, parfois la cuisine et la salle à manger ou une vaste salle de jeux pour les enfants. Avec un budget plus élevé, une piscine n'est pas non plus à exclure. Les membres du groupe font eux-mêmes leurs propres choix et décident eux-mêmes de l'effort financier qu'ils peuvent consentir. La principale différence avec un quartier d'habitation ou un immeuble à appartements, où les habitants partagent aussi des coûts et des espaces, est un certain sentiment communautaire et une forte cohésion sociale. Chaque personne est également disposée à renoncer à une partie de son intimité.

Cette forme d'habitation a-t-elle un avenir? La cohabitation procure-t-elle plus de satisfaction que le fait de posséder sa propre maison avec son propre jardin, une solution quelque peu désuète et surtout plus coûteuse? Est-elle uniquement attractive pour les jeunes ou aussi pour les personnes âgées et/ou qui nécessitent des soins?

HABITATIONS POUR PERSONNES ÂGÉES

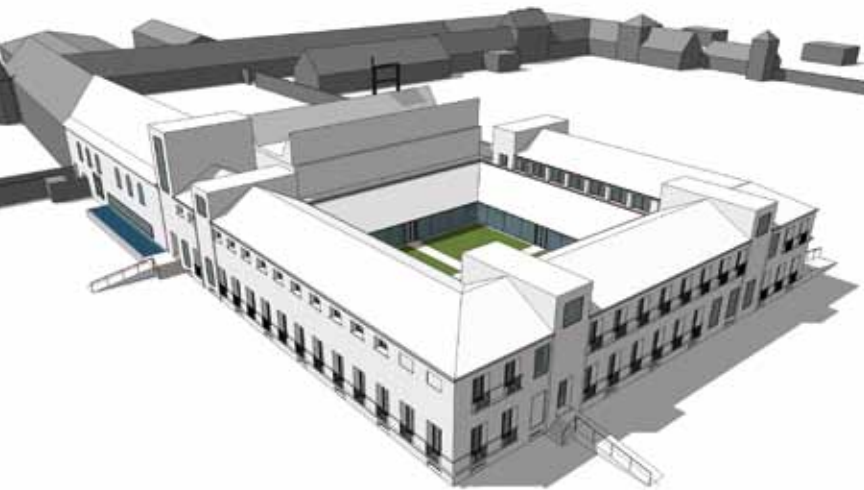
Nous vivons tous plus longtemps que les générations



Woning S te W, BUR0 II & ARCHI+I © Stijn Bollaert



Triamant Haspengouw, Velm © Filip Dujardin



Abdij Sint-Sixtus West-Vleteren © AWG architecten | Architectenkantoor Lambert - van coppenolle



House for elderly people Aires Mateus Portugal © Fernando Guerra

totale zorgbehoevendheid is voor iedereen verschillend. Het is een wisselend proces van zorgbehoefte, dat zich soms langzaam en dan weer acuut aandient.

De keuze om zolang mogelijk zelfstandig en onafhankelijk te blijven wonen heeft de zorgverlening grondig veranderd. Veel aandacht gaat nu naar mobiliteit, beschikbaarheid, tijdelijkheid en flexibiliteit.

- Mobiliteit: de zorg moet naar de oudere gebracht worden, of de oudere naar de zorg. Ouderen die voor een beperkte periode opvang en ondersteuning krijgen op verplaatsing, kunnen nadien weer zelfstandig verder.
- Beschikbaarheid: de oudere moet een beroep kunnen doen op tijdelijke zorg of crisisopvang, los van de lange wachtlijsten om zich definitief in te schrijven in een woonzorgcentrum.
- Tijdelijkheid: voor ze definitief naar een woonzorgcentrum verhuizen, kennen ouderen vaak wisselende periodes van zorg aan huis of opvang in een zorgvoorziening. Om thuis te kunnen blijven wonen, is het vaak noodzakelijk de woning aan te passen, anders in te delen of in te richten met passende uitrusting.
- Flexibiliteit: in de mate dat de zelfstandigheid van de oudere verandert, veranderen ook zijn noden als gebruiker. Dat vraagt telkens om eenvoudige en betaalbare oplossingen.

Het is niet altijd een goede keuze om levenslang in dezelfde woning te blijven wonen. Meestal werd die woning gebouwd voor een gezin met kinderen. Voor (alleenstaande) ouderen is ze te groot, te duur in onderhoud en niet langer praktisch. Ouderen geraken bijvoorbeeld de trap niet meer op, of ze gebruiken de bovenverdiepingen niet meer. Daar zijn twee oplossingen voor: het huis opsplitsen tot een kangoeroewoning en er zelf blijven wonen, of het op tijd verkopen of verhuren aan een jong gezin en zelf verhuizen.

Wie verhuist, moet op zoek naar iets nieuws. Maar waar naartoe? Wat is er voorhanden en wat is een goede keuze? Enkele tips.

- Kies een goede locatie, dicht bij het centrum. Daar zijn voldoende voorzieningen, sociale contacten, culturele activiteiten en ook beschikbare zorgverlening.
- Kies een woning met voldoende privacy.
- Ook voldoende ruimte is belangrijk, voor als er kinderen of vrienden op bezoek komen, om een hobby te blijven doen, om een huisdier te houden, enzovoort. Wie kleiner gaat wonen, moet ook altijd een aantal dingen wegdoen. Zorg ervoor dat je genoeg ruimte hebt voor de dingen waar je echt gehecht aan bent.

précédentes. Le vieillissement entraîne des inconforts, plus manifestes et rapides pour les uns que pour les autres. Le choix qui consiste à permettre aux personnes âgées de continuer à vivre le plus longtemps possible à domicile, dans leur environnement de vie familial est un choix social justifié. La transition vers une maison de repos n'est que l'étape ultime. Tout le monde suit cependant son propre trajet de vie imprévisible: l'évolution de l'indépendance vers la dépendance totale aux soins est différente pour chacun. Il s'agit d'un processus changeant de dépendance aux soins qui survient parfois lentement, parfois rapidement.

Le choix de continuer à vivre le plus longtemps possible en toute indépendance a profondément modifié la prestation de soins. Une attention particulière est aujourd'hui accordée à la mobilité, à la disponibilité, à la temporalité et à la flexibilité.

- Mobilité: l'acheminement des soins vers la personne âgée et inversement. Les personnes âgées qui bénéficient d'un accueil et d'un soutien en déplacement durant une période de temps limitée peuvent ensuite continuer à vivre de façon indépendante.
- Disponibilité: la personne âgée doit pouvoir faire appel à des soins provisoires et/ou à un accueil en situation de crise temporaire totalement indépendants des longues listes d'attente pour pouvoir s'inscrire définitivement dans une maison de retraite.
- Temporalité: avant de déménager définitivement dans une maison de repos, les personnes âgées connaissent souvent des périodes alternées de soins à domicile et d'accueil dans une plateforme de soins. Pour pouvoir continuer à vivre à domicile, il est souvent nécessaire d'adapter l'habitation, de modifier la répartition de l'espace habitable ou de prévoir des équipements adaptés.
- Flexibilité: dans la mesure où l'indépendance de la personne âgée se réduit, ses besoins en tant qu'utilisateur évoluent aussi. Cette situation requiert chaque fois des solutions simples et abordables.

Il n'est pas toujours judicieux de continuer à vivre dans la même habitation durant toute sa vie. Le plus souvent, cette habitation a été conçue pour accueillir une famille avec enfants. Elle est donc devenue trop grande, trop chère à entretenir et elle n'est plus pratique du tout pour les personnes âgées (qui vivent seules). Ces personnes ne savent en effet plus monter les escaliers et n'utilisent donc plus les étages supérieurs. Deux solutions sont possibles: diviser l'habitation en une habitation kangourou et y habiter soi-même, vendre ou louer au moment opportun à une jeune famille. Un déménagement peut aussi être envisagé.

- Bereken vooraf de kosten voor verwarming, onderhoud en gemeenschappelijk beheer. Houd ook rekening met de eventuele bijkomende zorgverlening, want die is niet gratis.

Denk goed na over hoe je wilt wonen. Weeg alles goed af. Elke woning en elke woonvorm is anders, met elk zijn voordelen maar ook zijn ongemakken. Wie zelfstandig woont, heeft zeker genoeg privacy, maar wat met veiligheid en het gevaar op vereenzaming? Wie in een woonzorgcentrum woont kan zeker rekenen op zorg, maar wat met privacy en zelfstandigheid? Wie in een groep woont kan altijd rekenen op anderen en voelt zich vaak veiliger, maar wat met de privacy?

Iedereen bepaalt zelf hoeveel zorg, privacy, sociaal contact en gevoel van veiligheid hij wenst. De tien woonvormen in deze publicatie komen tegemoet aan telkens andere voorkeuren. Je vindt op pagina 111 een voorbeeld van verschillende varianten van eenzelfde grondplan. Elke variant is een andere invulling van dezelfde oppervlakte, op basis van andere behoeften. Hoe dan ook blijven er veel vragen. Hoe begin je aan je zoektocht? Is er voldoende aanbod op de markt? Wie kan je begeleiden om een aangepaste woonvorm te zoeken, en hoe kan je de kosten binnen het budget houden? Zijn er voldoende investeerders en ontwikkelaars die inspelen op de groeiende behoefte aan aangepaste woonvormen?



Student Housing Saalepark Bez+Kock Architekten Stuttgart © Werner Huthmacher

Une personne qui déménage doit partir à la recherche d'un nouveau logement. Mais où? Quelle est l'offre disponible et quel est le meilleur choix à faire? Voici quelques conseils et astuces.

- Choisissez une bonne situation: à proximité d'un centre. Les équipements, les contacts sociaux, les activités culturelles et la prestation de soins disponibles n'y manquent en effet pas.
- Choisissez une habitation qui offre suffisamment d'intimité.
- Un autre aspect important est l'espace disponible pour pouvoir accueillir les petits-enfants, enfants ou amis qui viennent en visite, pour pouvoir continuer à pratiquer un hobby, pour pouvoir posséder un animal domestique, etc. Les personnes âgées qui décident de vivre dans un espace davantage réduit doivent toujours se débarrasser de certaines choses. Veillez donc à disposer d'un espace suffisant pour pouvoir conserver les choses auxquelles vous tenez.
- Calculez préalablement les frais de chauffage, d'entretien et de gestion commune. Tenez compte des éventuels soins supplémentaires qui ne sont pas gratuits.

Réfléchissez bien à la façon dont vous voulez habiter. Envisagez tous les aspects. Chaque forme d'habitation est différente et présente ses propres avantages et inconvénients. La personne qui choisit de vivre en toute indépendance à domicile jouit d'une intimité élevée, mais qu'en est-il de la sécurité et du risque d'isolement? Une maison de retraite offre une sécurité et des soins maximaux, mais qu'en est-il de l'intimité et de l'indépendance? Une personne qui choisit de vivre en groupe peut compter en permanence sur les autres et se sent souvent plus en sécurité, mais qu'en est-il de l'intimité?

Chaque personne détermine elle-même le niveau de soins, d'intimité, de contact social et de sentiment de sécurité souhaité. Les dix formes d'habitation présentées dans cette publication répondent chacune à des besoins spécifiques. Vous trouverez aussi dans cette publication (p111) plusieurs variantes d'un seul et même plan d'aménagement. Chaque variante est une interprétation différente de la même surface basée sur d'autres besoins.

De nombreuses questions se posent. Par où commencer? L'offre sur le marché est-elle suffisante? Qui peut vous aider à trouver la forme d'habitation adéquate et comment puis-je limiter les coûts? Existe-t-il suffisamment d'investisseurs et de développeurs qui répondent au besoin croissant de formes d'habitation adaptées?



Cité Modèle Laeken | BUR0 II & ARCHI+I in het kader van het college Archi+I - A33 - BUREAU Maenhout - Wessel de Jonge © Xavier Claes



gelijkvloers
woning met buitenruimte integraal toegankelijk
voor rolstoelgebruikers



1ste verdieping woning 2



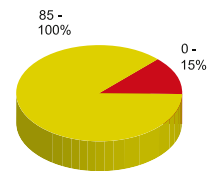
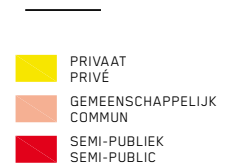
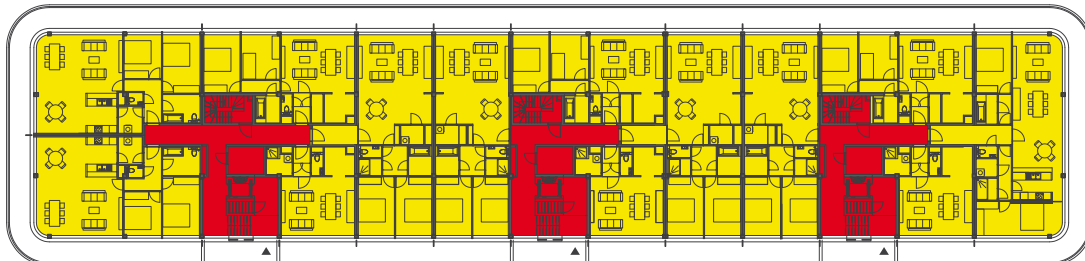
2de verdieping woning 2



Eenzelfde plattegrond kan gebruikt worden om erg diverse woonvormen in onder te brengen. Hieronder is een oefening gemaakt ter illustratie: de plattegrond van een typeverdieping van de Wellingtonresidentie in Oostende werd op verschillende manieren ingevuld.

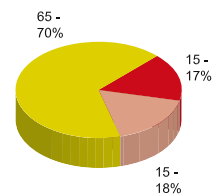
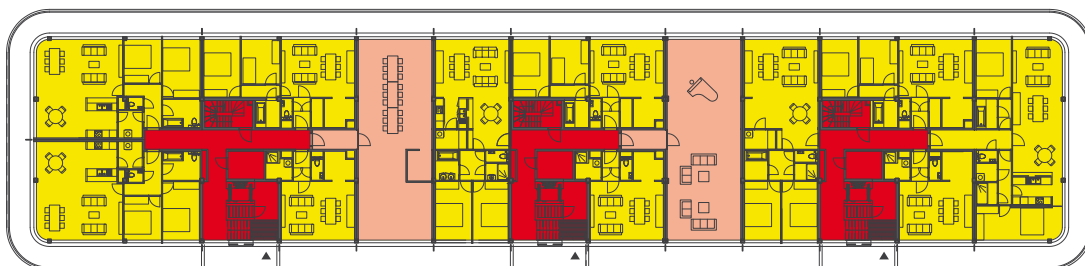
Un même plan peut être utilisé pour créer des formes d'habitation très diverses. Vous trouverez ci-dessous un exercice à titre d'exemple: le plan d'un étage type de la résidence Wellington à Ostende a été aménagé de différentes manières.

INDIVIDUEEL WONEN | LOGEMENTS INDIVIDUELS



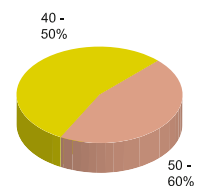
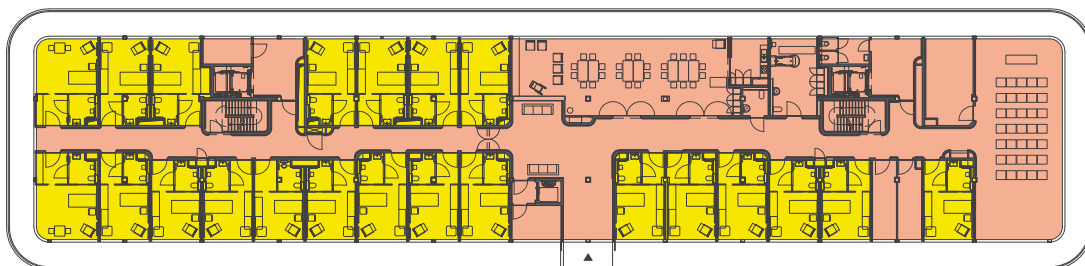
- iedereen geniet maximale privacy en autonomie
- bij appartementen zijn enkel inkom en verticale circulatie gemeenschappelijk; bij eengezinswoningen zelf niets gemeenschappelijk
- chacun jouit d'une intimité et d'une autonomie maximales
- dans le cas des appartements, seules l'entrée et la circulation verticale sont communes; dans le cas des habitations unifamiliales, il n'y a même aucun espace commun.

WONEN IN GROEP | HABITAT GROUPÉ



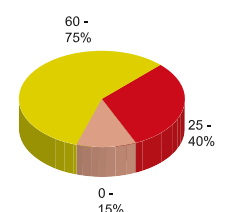
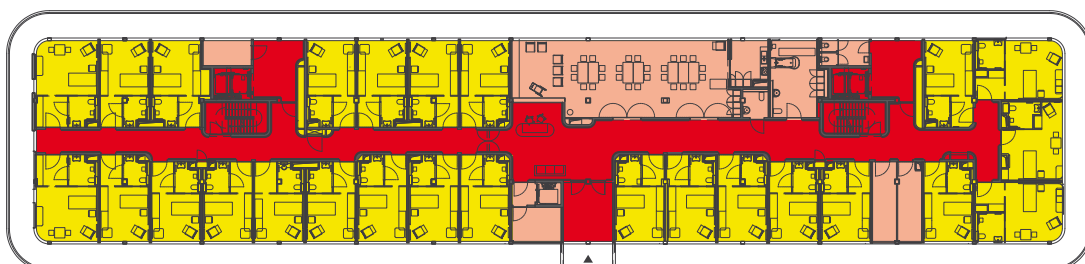
- iedereen heeft een volwaardige woonunit met alle functies
- er zijn ook een aantal gemeenschappelijke ruimtes voorzien (binnen of buiten): tuin of binnenplaats, extra keuken, wasplaats,...
- chacun dispose d'un logement à part entière équipé de toutes les fonctions
- plusieurs espaces communs sont également prévus (à l'intérieur et à l'extérieur): jardin ou cour intérieure, cuisine, buanderie,...

WOONGEMEENSCHAP | VIE EN COMMUNAUTÉ



- men leeft in gemeenschap en heeft enkel een slaapkamer die privaat is
- vaak is er een bindende ideologie of levensvisie
- tous vivent en communauté et seule la chambre à coucher individuelle est privée
- il existe souvent une idéologie ou un idéal de vie commun

WOONZORGCENTRUM | MAISON DE REPOS ET DE SOINS



- enkel de kamer is privaat, leefzones en dienstenfuncties zijn gemeenschappelijk
- de circulatie (gangen, trappen, enz.) is algemeen toegankelijk en dus haast semi-publiek te noemen
- seule la chambre est privée, les espaces de vie et les fonctions de service sont communs
- les espaces de circulation (couloirs, escaliers, etc.) sont accessibles à tous et peuvent donc être pratiquement considérés comme semi-publics

DE ONTWIKKELING VAN PASSENDE WOONVORMEN

Sinds de financiële crisis heeft de vastgoedmarkt veel meer aandacht voor langetermijndenken en toekomstgerichte oplossingen. Duurzame woonwijken of gebouwen met doorgedreven ecologische en energiezuinige ambities krijgen veel interesse in pers en media. Zelfs sociale huisvestingsmaatschappijen kiezen stilaan definitief voor deze weg. Veel ontwikkelaars en architecten blijven echter nog wat aarzelen.

Dat private initiatiefnemers mee nadenken over woonzorg is een positieve evolutie. Zij denken vaak erg efficiënt na over de economische kant van het bouwen. Het komt erop aan om, rekening houdend met de beperkte budgetten van de ouderen, op de juiste locaties projecten te ontwikkelen die duurzaam, flexibel en aanpasbaar zijn. Het loont de moeite om aangepaste financieringsmodellen te onderzoeken en af te wegen. Ook de communicatie en de begeleiding kunnen beter: veel ouderen, maar ook jonge gezinnen vinden hun weg niet naar een goed alternatief voor de gekende traditionele aanpak.

Voor architecten vormen deze nieuwe doelgroepen, evoluties en keuzes een grote uitdaging. Hoe kan je groepscomfort, individueel comfort en zorgcomfort maximaal diversifiëren? Hoe kan het woonaanbod zo ontworpen worden dat het tegemoet komt aan de steeds variërende vraag van ouderen, maar dat het ook gemakkelijk terug kan ingeschakeld worden in het reguliere woonaanbod en omgekeerd?

In Brussel wachten veel leegstaande kantoorgebouwen op een nieuwe bestemming. Krijgen ze een traditionele residentiële indeling? Of gaat men de uitdaging aan om op dezelfde oppervlakte nieuwe woonvormen een kans te geven? Het antwoord op deze vraag wordt best gezocht in dialoog tussen zorgverstrekkers die al jaren actief zijn in de sector, en de ontwikkelaars, architecten en investeerders. Samen kunnen ze de knelpunten en uitdagingen voor de toekomst beter in kaart brengen. Er is bij alle actoren alleszins bereidheid voor innoverende initiatieven. Ook de overheid moet mee doen. Ze kan een belangrijke rol spelen door innovatie te ondersteunen en bijvoorbeeld een gezonde leeftijdenmix in projecten aan te moedigen of cultuurgebonden groepsbehoeften een kans te geven. Zo speelt ze in op maatschappelijke veranderingen die dringend om een antwoord vragen.

LE DÉVELOPPEMENT DE FORMES D'HABITATION APPROPRIÉES

Sur le marché immobilier, depuis la crise financière, une attention plus soutenue est accordée à la réflexion à long terme et aux solutions orientées vers l'avenir. Les 'quartiers d'habitations durables' ou bâtiments qui affichent des ambitions écologiques et énergétiques élevées jouissent d'un intérêt majeur dans la presse et dans les médias. Même les sociétés de logements sociaux choisissent progressivement de relever le défi qui consiste à suivre cette voie. Mais de nombreux développeurs et architectes hésitent encore.

Le fait que des initiateurs privés participent à la réflexion autour de l'habitat accompagné est une évolution positive. Ils réfléchissent souvent efficacement au côté économique des choses. Le principal objectif consiste, en tenant compte du budget limité des personnes âgées, à développer aux endroits adéquats des projets durables, flexibles et adaptables. Il est utile d'analyser et d'évaluer des modèles de financement adaptés. La communication et l'encadrement peuvent aussi être améliorés: de nombreuses personnes âgées, mais aussi de jeunes familles, ne parviennent pas à trouver une bonne alternative à l'approche traditionnelle connue.

Ces nouveaux groupes cibles, ces nouvelles évolutions et ces nouveaux choix constituent un défi majeur pour les architectes. Comment diversifier au maximum le confort de groupe, le confort individuel et le confort des soins? Comment concevoir la nouvelle offre d'habitations d'une façon qui répond à la demande changeante des personnes âgées, mais qui peut aussi être facilement utilisée dans l'offre d'habitations régulière et inversement?



De nombreux immeubles de bureaux inoccupés à Bruxelles attendent une nouvelle affectation. Vont-ils faire l'objet d'une répartition résidentielle traditionnelle? Ou allons-nous relever le défi qui consiste à offrir une chance à de nouvelles formes d'habitation sur cette même surface? La réponse à cette question doit être cherchée au travers du dialogue mis en place, entre les prestataires de soins actifs depuis plusieurs années dans le secteur et les développeurs, architectes et investisseurs. Ensemble, ils peuvent identifier précisément les problèmes et défis du futur. Quoi qu'il en soit, tous les acteurs sont disposés à entreprendre des initiatives innovantes. Les autorités doivent aussi y participer. Elles peuvent jouer un rôle important en soutenant l'innovation, en encourageant par exemple une mixité dans les projets ou en offrant une chance à des groupes de culture différente aux besoins spécifiques. Elles peuvent ainsi s'adapter à des changements sociaux qui nécessitent une réponse urgente.







LITERATUUR | PUBLICATIONS

Wie meer wil weten over de verschillende woonvormen, vindt meer info in volgende publicaties.

Vous trouverez plus d'information sur les différentes formes de logement dans les publications suivantes.

- Aedes-Actiz Kenniscentrum Wonen – Zorg (2010), *Kleinschalig wonen in de wijk: een goede bestemming. Handreiking aan gemeenten, zorgorganisaties en corporaties*. Den Haag: RS Drukkerij Bv.
 - Eléonore Armanet en Nathalie Thomas (2012), *Op weg naar het Maison BILOBA Huis: Vrouwen en mannen vertellen. / En route vers la BILOBA Huis: Paroles des femmes et des hommes*. Brussel: vzw Maison BILOBA Huis.
 - Valentine Charlot, Nathalie Cobbaut, Jan De Mets, Bie Hinnekint, Magda Lambert (2009), *Het woonzorgcentrum in de 21ste eeuw: een gezellige woonomgeving, zorg incl. Factoren die het welzijn en de huiselijkheid van een woonzorgcentrum in België bevorderen. Koning Boudewijnstichting. / La maison de repos du 21e siècle: un lieu de vie convivial, soins inclus. Les facteurs favorisant le bien-être et la convivialité dans une maison de repos en Belgique*. Fondation Roi Baudouin.
 - Bart Claessens, Elias Vlerick & Pascal De Decker (2009), *Op zoek naar de betekenis van wonen. Een verkennend literatuuronderzoek*. Gent: INWE – Hogeschool Gent.
 - Henny Coolen, Ritsuko Ozaki (2004), *Culture, Lifestyle and the Meaning of a Dwelling*. Essay for International Conference 'Adequate & Affordable Housing for All. Toronto.
 - Charles Durrett (2005), *Senior Cohousing. A Community Approach to Independent Living*. Berkeley: Habitat Press.
 - Marie Debois (2011), *Vivre autrement son troisième âge*, Les Analyses de l'ACRF, 2011/22: 1-4.
 - Douglas Harper (2002), *Talking about pictures: a case for photo elicitation*. Visual Studies, 2002/vol. 17, No.1: 13-26.
 - Luk Jonckheere, Roland Kums, Hilde Maelstaf en Trui Maes (2010), *Samenhuizen in België: waar staan we, waar gaan we. Gemeenschappelijk wonen: knelpunten & sporen naar oplossingen, stand van zaken en behoeften*. Samenhuizen vzw i.s.m. Artesis Hogeschool, Antwerpen en Habitat et Participation asbl.
 - Matthieu Liétaert (2012), *Le Cohabitat. Reconstituons des villages en ville!* Bruxelles/Charleroi: Editions Couleur Livres.
 - Kathryn McCamant, Charles Durrett, Ellen Hertzman (1994), *Cohousing: a contemporary approach to housing ourselves*. 2nd edition. Berkeley: Ten Speed Press.
-

-
- Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (2003), *Brusselse Huisvestingscode*. Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (2003), *Le Code bruxellois du Logement*.
 - Annemarie Money (2007), *Material Culture and the Living Room: The appropriation and use of goods in everyday life*. *Journal of Consumer Culture*. November 1, 2007/7: 355-377.
 - Platform Wonen van Ouderen vzw (2005), *Een keuze aan woonvormen*. Leuven: Uitgeverij Leo Lagrou.
 - Provincie Vlaams-Brabant (2011), *Woningdelen, een volwaardig alternatief*.
 - Samenhuizen vzw (2006), *Startgids Samenhuizen*.
 - Van den Heuvel, Van den Broeck, Van de Wygaert en Windey (2010), *GPS 2021. Nieuwe navigatie voor ouderenzorg*. Leuven: Acco Uitgeverij.
 - Dick Urban Vestbro, editor (2010), *Living together. Cohousing Ideas and Realities Around the World: Proceedings from the International Collaborative Housing Conference in Stockholm 5-9 May 2010*. Stockholm: KTH Stockholm & Kollektivhus NU.
-

ORGANISATIES | ORGANISATIONS

Wie meer informatie wil over verschillende woonvormen, kan terecht bij deze organisaties.

Pour davantage de renseignements au sujet des différents types de logements, vous pouvez vous adresser aux organisations reprises ci-dessous.

–

Abbeyfield is een concept van groepswonen voor senioren die kiezen om **zelfstandig samen** te wonen. Deze woonvorm bewijst dat de kansen op welzijn en gezond ouder worden beduidend verhogen.

Abbeyfield Vlaanderen vzw
Gemsiaan 63 - 3090 Overijse
abbeyfield.vzw@skynet.be
www.abbeyfield.be/nl

Abbeyfield est un concept d'habitat groupé pour seniors qui choisissent de gérer ensemble un **mode de vie autonome et indépendant tout en s'engageant pour 'le bien vieillir ensemble'**. Ce mode de vie a prouvé que les chances de vieillir en bonne santé augmentent sensiblement.

Abbeyfield Belgium a.s.b.l.
Chaussée de Wavre 490/9 - 1040 Bruxelles
abbeyfield.asbl@skynet.be
www.abbeyfield.be/fr

–

Cohousing Platform vzw bevordert de oprichting van cohousing initiatieven als model voor duurzame ontwikkeling. Ze doet dit door mensen samen te brengen die nieuwe cohousing gemeenschappen willen vormen en hen te begeleiden in dit proces.

www.cohousingplatform.be

–

De dienst Senioren van de Stad Brussel heeft tot doel het seniorvriendelijk beleid van de Stad Brussel te ondersteunen, waarvan het woonbeleid een centraal actiepunt vormt. Met het WHO-label van 'Seniorvriendelijke Stad' wil de stad zich engageren voor het actief ouder worden en het verbeteren van de levenskwaliteit van de senioren.

Le service Seniors de la Ville de Bruxelles a pour mission de soutenir la politique Seniors de la Ville de Bruxelles. L'axe 'habitat' représente un point essentiel dans le développement de cette politique. Pour rappel, par l'octroi du label 'Ville, Amie des Aînés' de l'OMS, la Ville s'est engagée à développer une politique qui encourage le vieillissement actif en vue d'optimiser la qualité de vie des aînés.

Sint-Katelijneplein 18 / Place Sainte-Catherine
Brussel 1000 Bruxelles
02/279 34 95
seniors@brucity.be
www.brussel.be/artdet.cfm?id=4225&highlight=senior
www.bruxelles.be/artdet.cfm?id=4225&highlight=senior

Enter, Vlaams Expertisecentrum Toegankelijkheid: Je kunt terecht bij Enter voor informatie over toegankelijkheid van o. a. wonen, woonomgeving, zorgvoorzieningen en mobiliteit.

Enter, Centre Flamand d'Expertise en Accessibilité: Vous pouvez faire appel à Enter pour des renseignements sur l'accessibilité du logement, de l'habitat, des établissements de soins et de la mobilité.

www.entervzw.be
info@entervzw.be
011/26 50 30

De Zilveren Sleutel is een initiatief van *Enter, het Vlaams Expertisecentrum Toegankelijkheid*. Het is een centraal informatiepunt voor langer zelfstandig thuis wonen van ouderen met concrete tips en informatie om uw woning comfortabeler en veiliger te maken.

De Zilveren Sleutel est une initiative du *Centre Flamand d'Expertise en Accessibilité 'Enter'*. Ce point d'information central informe la personne âgée souhaitant vivre longtemps indépendamment dans sa propre maison avec de l'information et des astuces pratiques pour rendre son habitation plus confortable et sûre.

www.dezilverensleutel.be
info@dezilverensleutel.be
011/26 50 30

Meegroeiwonen, een initiatief van *Enter, het Vlaams Expertisecentrum Toegankelijkheid*, is een informatieve website over de principes van het meegroeiwonen, een duurzame langetermijnvisie op aanpasbaar en flexibel wonen en bouwen voor bouwers en professionelen.

Meegroeiwonen (L'habitation évolutive), une initiative du *Centre Flamand d'Expertise en Accessibilité 'Enter'*, est un site web informatif sur les principes de l'habitation évolutive, une vision durable et à long terme sur le logement adaptable et flexible pour bâtisseurs et professionnels.

www.meegroeiwonen.info
info@entervzw.be
011/26 50 30

EVA (Emancipatie Via Arbeid) vzw ontwikkelt vernieuwende en kwalitatief hoogstaande diensten in Brusselse buurten die tegemoetkomen aan noden van plaatselijke bewoners én ontplooiingskansen bieden aan werknemers. Getuige hiervan zijn de twee woonzorginitiatieven van EVA voor senioren: Maison BILOBA Huis en het nieuwe CLT-project in de Liedtsstraat. EVA vertrekt hierbij steeds van een 'win-win-win': één voor senioren, één voor werknemers én één voor de samenleving.

EVA asbl (L'Emancipation par le travail) développe des services innovants et de qualité dans les quartiers de Bruxelles, qui répondent aux besoins des résidents et qui offrent des opportunités de développement aux travailleurs. Le principe de base d'EVA est de créer un 'win-win-win': un pour les personnes âgées, un pour les travailleurs et un pour la société. Les deux initiatives d'EVA: Maison BILOBA Huis et le nouveau projet CLT dans la rue Liedts reflètent ces services.

www.vzweva.be
Maison BILOBA huis - www.maisonbilobahuis.be

–

De Foyer vzw

Het Foyer project 'Geïntegreerd Wonen', opgestart in 1987, en uitgebreid in 1995 is een vorm van kangoeroewonen, met een autochtone bejaarde op het gelijkvloers en een jonger allochtoon gezin op 2de en 3de verdieping.

www.foyer.be onder 'over Foyer/Foyer kort' en 'Geschiedenis/Tijdlijn'.

Le projet d'habitation partagé du Foyer existe depuis 1987 et a été étendu en 1995. Il s'agit d'habitations kangourou où une personne pensionnée isolée (ou en couple) habite au rez-de-chaussée tandis qu'une jeune famille allochtone (qui n'a pas de liens avec le pensionné) occupe l'étage supérieur.

[www.foyer.be-voir thèmes/habitat partagé](http://www.foyer.be-voir_thèmes/habitat_partagé)

–

L'asbl Habitat et Participation a pour objectif de promouvoir les processus participatifs décisionnels interactifs, supposant la mise en oeuvre d'un dialogue et d'un partenariat. L'association oeuvre plus particulièrement dans les domaines de l'habitat, de la gestion des territoires et du développement urbain et rural.

Habitat et Participation asbl is de Franstalige tegenhanger van Samenhuizen vzw. Promoot alle vormen van wonen in groep in Wallonië en ondersteunt woon-gemeenschappen.

www.habitat-participation.be/accueil.html

contact@habitat-participation.be

010/45 06 04

–

Home-Info vzw informeert, adviseert en oriënteert iedereen bij het zoeken naar een residentiële ouderenvoorziening in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de regio Halle-Vilvoorde.

vzw Home-Info

Lakensestraat 76 bus 1, 1000 Brussel

02/511 91 20

home.info@misc.irisnet.be

www.home-info.be

–

Infor-Homes asbl informe et conseille toute personne à la recherche d'un lieu de vie pour personnes âgées à Bruxelles.

asbl Infor-Homes

Boulevard Anspach 59, 1000 Bruxelles

02/219 56 88

inforhomes@misc.irisnet.be

www.inforhomes-asbl.be

–

Het **Kenniscentrum Woonzorg Brussel vzw** stimuleert, onder het motto 'stabiliseer het wonen, mobiliseer de zorg', de ontwikkeling van woonzorgzones en alternatieve woonvormen in Brussel.

Le **Kenniscentrum Woonzorg Brussel vzw** stimule le développement de concepts de logements et de soins et de projets d'habitations alternatives, partant de la devise: 'stabiliser le logement, mobiliser les soins'.

www.woonzorgbrussel.be

kenniscentrum@woonzorgbrussel.be

02/211 02 40

—

Samenhuizen vzw wil gemeenschappelijk wonen bevorderen door het sensibiliseren en informeren van het brede publiek, van belangstellenden en initiatiefgroepen en door het stimuleren van uitwisseling tussen bestaande projecten. Ook wil zij de belangen behartigen van woongemeenschappen en een bijdrage leveren aan de beleidsontwikkeling ter zake.

Samenhuizen asbl veut promouvoir l'habitat groupé par la sensibilisation et la mise à disposition d'informations au grand public, aux intéressés et aux groupes initiant un projet et en stimulant les échanges entre projets. Elle veut également défendre les intérêts d'habitats groupés existants et contribuer à l'élaboration des politiques relatives à ce thème.

www.samenhuizen.be
info@samenhuizen.be
0489/92 64 64

—

Het **Steunpunt Woningaanpassing Brussel** biedt ondersteuning aan iedereen die zijn woning veilig, comfortabel en toegankelijk wil maken. Ze helpen iedereen die nog lang van zijn (t)huis wil genieten. U kunt met al uw vragen terecht op het nummer: 02/240 80 81

Le **Steunpunt Woningaanpassing (Service d'adaptation du logement)** apporte son aide à tous ceux qui veulent rendre leur logement sûr, confortable et accessible. Nous les aidons ainsi à profiter encore longtemps de leur chez soi.

Appelez-nous pour plus d'infos: 02/240 80 81
www.woningaanpassing.be

—

Wonen in Brussel is een Nederlandstalig informatiecentrum over wonen in Brussel. Wie vragen heeft over huren, kopen, premies ... helpen zij op weg. Hun website bevat een heleboel praktische informatie over wonen met daarbij enkele handige zoekinstrumenten: de woonbank, een buurtbeschrijving en een digitaal stadsplan. Wonen in Brussel organiseert ook woontours. Dat zijn gegidste bus- en fietstochten door de wijken van Brussel.

www.woneninbrussel.be
wonen.in.brussel@vgc.be
0800/20 400

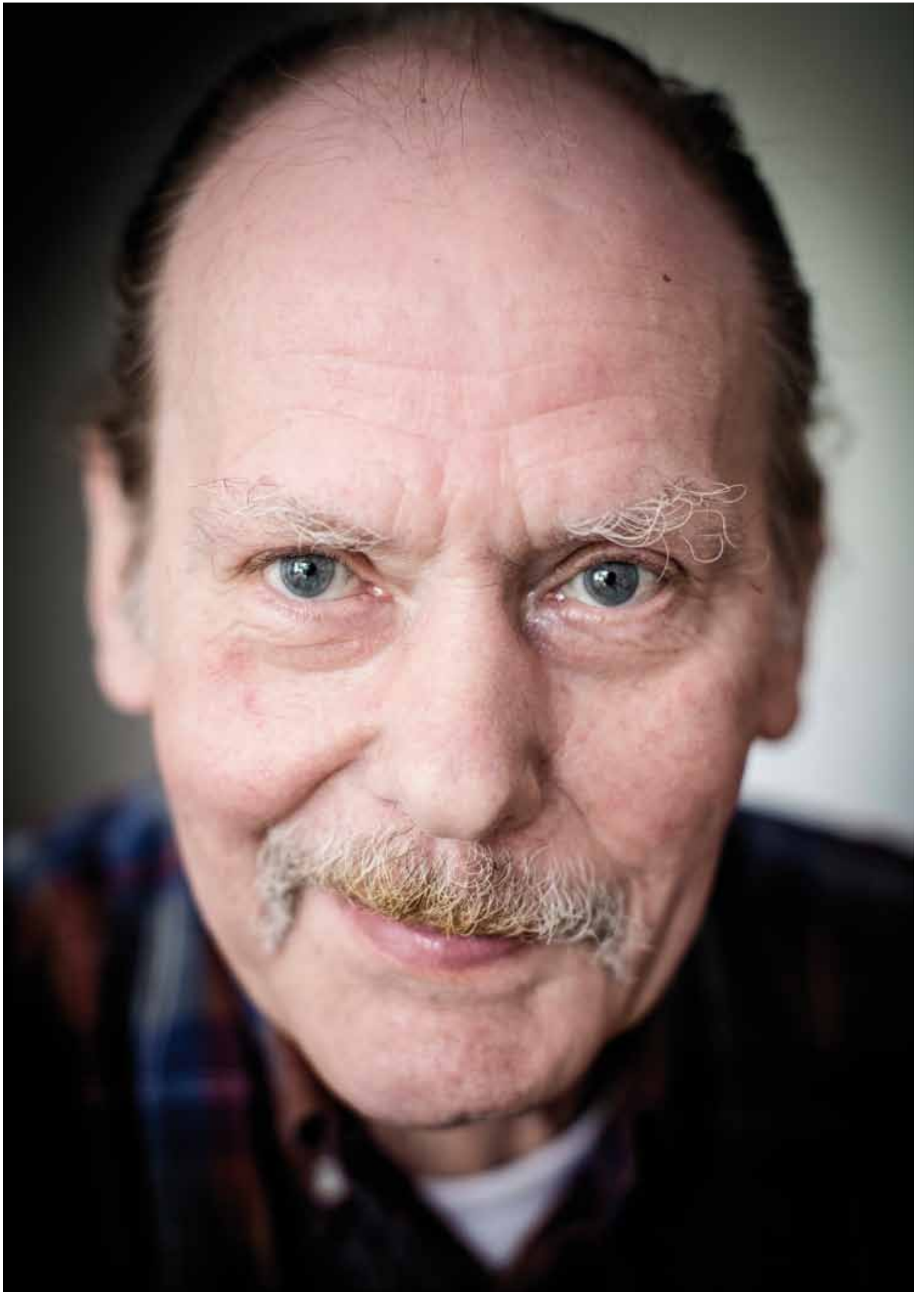
Alles over huisvesting in het **Brussels Hoofdstedelijk Gewest** is sinds kort terug te vinden op één gecentraliseerde website: www.huisvesting.irisnet.be

Tout sur le logement en **Région de Bruxelles Capitale** est centralisé sur un nouveau site portail: <http://www.logement.irisnet.be/>

Opmerking/remarque:

Deze lijst werd in samenspraak met de organisaties opgemaakt. Hij is echter onvolledig, omdat een aantal organisaties verkoos om niet te worden opgenomen.

Cette liste a été établie avec la collaboration des organisations. Elle n'est pas exhaustive. Certaines organisations ont souhaité ne pas être reprises.







COLOFON COLOPHON

samenstelling rédaction:	Isabelle Makay, Luc Lampaert
tekstredactie rédaction:	Stefaan Vermeulen
vertaling traduction:	Marie-Louise Van Durme, Robert Myttenaere, Chris Van Hemelryck
redactieraad conseil de rédaction:	Kenniscentrum Woonzorg Brussel: Luc Lampaert, Isabelle Makay en Herwig Teugels BURO II & ARCHI+I: Herman Jult, Marc Santens, Sofie Vandelannoote en Isabel Vlaeminck
werkten mee collaborateurs:	Kenniscentrum Woonzorg Brussel: Sophie Demeere, Olivia Vanmechelen, Inge Van Osselt en Cynthia van Thiel Dienst Senioren van de Stad Brussel: Sylvie Jacobs en Kateleen Verbanck BURO II & ARCHI+I: Sofie Beernaert en Stijn Colpaert Question Santé: Eric Yvergneaux
vrijwilligers volontaires:	André Bombeek, Nadine Bourlez, Frans De Bruyn, Madga De Pessemier, Jacqueline Desprets, Anne Fontaine, Antoinette Linard, Jeanne Marion, Claudine Menten, Robert Myttenaere, Johan Proot, Françoise Thiry, Marie-Louise Van Durme, Michel Verdonck, Elise Walravens en Odette Zicot
Wetenschappelijke ondersteuning Soutien scientifique VUB	An-Sofie Smetcoren en Prof. Dr. Dominique Verté
vormgeving mise en page:	Erik Desombere
fotografie photographie:	Jef Boes
druk impression:	Cassochrome

Dit is een uitgave van | Une édition de:
Kenniscentrum Woonzorg Brussel vzw
Lakensestraat 76, 1000 Brussel
tel. +32 (0)2 211 02 40
fax +32 (0)70 42 08 03
kenniscentrum@woonzorgbrussel.be

ISBN 978 90 9027 121 7

V.U. /E.R. Herwig Teugels
September | septembre 2012

Alle beeldmateriaal is van Jef Boes, tenzij anders vermeld. Deze zijn auteursrechtelijk beschermd en het gebruik is slechts mogelijk na een schriftelijk akkoord van de uitgever of fotograaf.
De foto's op pagina: 19, 24, 34, 43, 19, 53, 66 (onderaan), 73 en 81 werden gemaakt door ouderen die meewerkten aan het onderzoek en zijn vrij van rechten.
Overname van teksten is toegestaan, mits bronvermelding.

Toutes les photos sans mention ont été prises par Jef Boes. L'utilisation des photos de Jef Boes est autorisée moyennant l'autorisation écrite de l'éditeur ou du photographe.
Les photos des pages 19, 24, 34, 43, 19, 53, 66 (dessus), 73 en 81 ont été prises par les personnes âgées qui ont participé à l'étude préalable et sont libres de droits.
L'utilisation des textes est autorisée à condition de mentionner la source.



met de steun van | avec le support de



9 789090 271217
